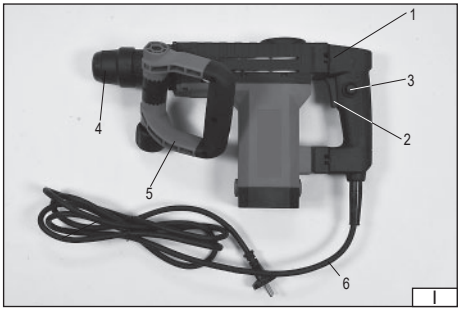
YATO®

YT-82133

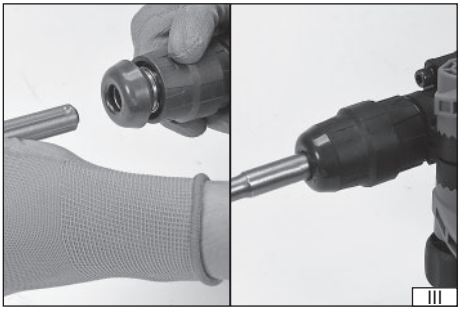
PL	MŁOT DŁUTUJĄCY
EN	CHISELLING HAMMER
DE	SCHLAGHAMMER
RU	ОТБОЙНЫЙ МОЛОТОК
UA	ВІДБІЙНИЙ МОЛОТОК
LT	SMŪGINIAI PERFORATORIAI
LV	TRIECIENVESERIS
CZ	SEKACÍ KLADIVO
SK	SEKACIE KLADIVO
HU	VÉSŐKALAPÁCS
RO	CIOCAN DEMOLATOR
ES	MARTILLO DE PERCUSIÓN
FR	MARTEAU-PIQUEUR
IT	MARTELLO DEMOLITORE
NL	BOORHAMER
GR	ΚΑΤΕΔΑΦΙΣΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΛΕΤΟ



CE









TOYA S.A. ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polska

PL
1. korpus z rękojeścią główną
2. włącznik elektryczny
3. blokada włącznika elektrycznego
4. uchwyt narzędziowy
5. rękojeść dodatkowa
6. przewód zasilający z wtyczką

EN
1. body with main grip holder
2. electric switch
3. electric switch lock
4. tool chuck
5. auxiliary grip handle
6. power cord with plug

DE
1. Werkzeugkörper mit Haupthandgriff
2. Steuerschalter
3. Steuerschaltersperre
4. Bohrfutter
5. Zusatzhandgriff
6. Stromkabel mit Stecker

RU
1. корпус с главной рукояткой
2. электрический выключатель
3. замок электрического выключателя
4. патрон инструмента
5. дополнительная рукоятка
6. шнур питания со штекером

UA
1. корпус з головною ручкою
2. електричний вимикач
3. замок електричного вимикача
4. патрон інструменту
5. додаткова ручка
6. шнур живлення з штекером

LT
1. korpusas su pagrindine rankena
2. elektrinis jungiklis
3. elektrinio jungiklio blokada
4. įrankio laikiklis
5. papildoma rankena
6. maitinimo laidas su kištuku

LV
1. korpuss ar galveno rokturi
2. elektriskais slēdzis
3. elektriskā slēdža bloķētājs
4. instrumentu turētājs
5. papildrokturis
6. barošanas vads ar kontaktdakšu

CZ
1. tělo s hlavní rukojetí
2. síťový spínač
3. blokovací tlačítko síťového spínače
4. nářaďové sklíčidlo
5. pomocná rukojeť
6. napájecí kabel se zástrčkou

SK
1. teleso s hlavnou rukoväťou
2. elektrický prepínač
3. blokáda elektrického prepínača
4. nástrojový držiak
5. pomocná rukoväť
6. napájací kábel so zástrčkou

HU
1. test a fő fogantyúval
2. elektromos kapcsoló
3. elektromos kapcsoló retesze
4. tokmány
5. kiegészítő fogantyú
6. hálózati kábel a dugasszal

RO
1. corp cu mâner principal
2. comutator electric
3. blocare comutator electric
4. suport mandrină de prindere pentru biți
5. mâner de prindere auxiliar
6. cablu electric cu ștecher

ES
1. cuerpo con mango principal
2. interruptor eléctrico
3. bloqueo del interruptor eléctrico
4. portaherramientas
5. mango adicional
6. cable de alimentación con enchufe

FR
1. corps principal avec la poignée
2. interrupteur électrique
3. mode de commutation
4. mandrin
5. cordon
6. course de l'interrupteur

IT
1. corpo con impugnatura principale
2. interruttore elettrico
3. pulsante di bloccaggio interruttore elettrico
4. mandrino portautensile
5. impugnatura supplementare
6. cavo di alimentazione con spina

NL
1. apparaatbasis met primaire handgreep
2. elektrische schakelaar
3. blokkade elektrische schakelaar
4. gereedschaphouder
5. secundaire handgreep
6. stroomkabel met stekker

GR
1. σώμα με την κύρια χειρολαβή
2. ηλεκτρικός διακόπτης
3. κλείδωμα του ηλεκτρικού διακόπτη
4. τσοκ για εξαρτήματα
5. πρόσθετη λαβή
6. καλώδιο τροφοδοσίας με βύσμα



Przeczytać instrukcję
Read the operating instruction
Bedienungsanleitung durchgelesen
Прочитать инструкцию
Прочитать інструкцію
Perskaityti instrukciją
Jālasa instrukciju
Přečtet návod k použití
Prečítať návod k obsluhe
Olvasni utasítást
Citeşti instrucţunile
Lea la instrucción
Lisez la notice d'utilisation
Leggere il manuale d'uso
Lees de instructies
Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης



Używaj gogle ochronne
Wear protective goggles
Пользоваться защитными очками
Користуйтесь захисними окулярами
Vartok apsauginius akinius
Jālieto drošības brilles
Používej ochranné brýle
Používaj ochranné okuliare
Használjon védőszemüveget!
Intrebuinţează ochelari de protejare
Use protectores del oído
Portez des lunettes de protection
Utilizzare gli occhiali di protezione
Draag een veiligheidsbril
Χρησιμοποιήστε τα γυαλιά προστασίας



Używać ochrony słuchu
Wear hearing protectors
Пользоваться средствами защиты слуха
Користуйтесь засобами захисту слуху
Vartoti ausines klausai apsaugoti
Jālieto dzirdes drošības līdzekļu
Používej chrániče sluchu
Používaj chrániče sluchu
Használjon fülvédőt!
Intrebuinţează antifoane
Use protectores de la vista
Portez une protection auditive
Utilizzare i dispositivi di protezione dell'udito
Draag gehoorbescherming
Χρησιμοποιήστε τις ωτασπίδες



Stosować ochronę dróg oddechowych
Use the respiration protection
Atemwege schützen!
Применять защиту дыхательных путей
Користуйтеся захистом дихальних шляхів
Taikyti kvėpavimo takų apsaugą
Lietojiet elpošanas traktu aizsardzību
Používejte prostředky na ochranu dýchacích cest
Používajte prostriedky na ochranu dýchacích ciest
Használjon légzésvédő álarcot
Utilizaţi aparători ale căilor respiratorii
Proteja las vías respiratorias
Utilisez la protection respiratoire
Utilizzare la protezione della respirazione
Gebruik de ademhalingsbescherming
Χρησιμοποιήστε την προστασία της αναπνοής



Druga klasa bezpieczeństwa elektrycznego
Second class of insulation
Zweite Klasse der elektrischen Sicherheit
Второй класс электрической безопасности
Другий клас електричної ізоляції
Antros klasės elektrinė apsauga
Elektrības drošības II. klase
Druhá třída elektrické bezpečnosti
Druhá trieda elektrickej bezpečnosti
Második osztályú elektromos védelem
Securitatea electrică de clasa a doua
Segunda clase de la seguridad eléctrica
Seconde classe de sécurité électrique
Seconda classe di sicurezza elettrica
Tweede klasse elektrische veiligheid
Δεύτερη τάξη ηλεκτρικής ασφαλείας



Ten symbol informuje o zakazie umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (w tym baterii i akumulatorów) łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt powinien być zbierany selektywnie i przekazany do punktu zbierania w celu zapewnienia jego recyklingu i odzysku, aby ograniczać ilość odpadów oraz zmniejszyć stopnień wykorzystania zasobów naturalnych. Niekontrolowane uwalnianie składników niebezpiecznych zawartych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym może stanowić zagrożenie dla zdrowia ludzkiego oraz powodować negatywne zmiany w środowisku naturalnym. Gospodarstwo domowe pełni ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Więcej informacji o właściwych metodach recyklingu można uzyskać u władz lokalnych lub sprzedawcy.

This symbol indicates that waste electrical and electronic equipment (including batteries and storage cells) cannot be disposed of with other types of waste. Waste equipment should be collected and handed over separately to a collection point for recycling and recovery, in order to reduce the amount of waste and the use of natural resources. Uncontrolled release of hazardous components contained in electrical and electronic equipment may pose a risk to human health and have adverse effects for the environment. The household plays an important role in contributing to reuse and recovery, including recycling of waste equipment. For more information about the appropriate recycling methods, contact your local authority or retailer.

Dieses Symbol weist darauf hin, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte (einschließlich Batterien und Akkumulatoren) nicht zusammen mit anderen Abfällen entsorgt werden dürfen. Altgeräte sollten getrennt gesammelt und bei einer Sammelstelle abgegeben werden, um deren Recycling und Verwertung zu gewährleisten und so die Abfallmenge und die Nutzung natürlicher Ressourcen zu reduzieren. Die unkontrollierte Freisetzung gefährlicher Stoffe, die in Elektro- und Elektronikgeräten enthalten sind, kann eine Gefahr für die menschliche Gesundheit darstellen und negative Auswirkungen auf die Umwelt haben. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings von Altgeräten. Weitere Informationen zu den geeigneten Recyclingverfahren erhalten Sie bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler.

Этот символ информирует о запрете помещать изношенное электрическое и электронное оборудование (в том числе батареи и аккумуляторы) вместе с другими отходами. Изношенное оборудование должно собираться селективно и передаваться в точку сбора, чтобы обеспечить его переработку и утилизацию, для того, чтобы ограничить количество отходов, и уменьшить использование природных ресурсов. Неконтролируемый выброс опасных веществ, содержащихся в электрическом и электронном оборудовании, может представлять угрозу для здоровья человека, и приводить к негативным изменениям в окружающей среде. Домашнее хозяйство играет важную роль при повторном использовании и утилизации, в том числе, утилизации изношенного оборудования. Подробную информацию о правильных методах утилизации можно получить у местных властей или у продавца.



Цей символ повідомляє про заборону розміщення відходів електричного та електронного обладнання (в тому числі акумуляторів), у тому числі з іншими відходами. Відпрацьоване обладнання повинно бути вибірково зібрано і передано в пункт збору для забезпечення його переробки і відновлення, щоб зменшити кількість відходів і зменшити ступінь використання природних ресурсів. Неконтрольоване вивільнення небезпечних компонентів, що містяться в електричному та електронному обладнанні, може представляти небезпеку для здоров'я людини і викликати негативні зміни в навколишньому середовищі. Господарство відіграє важливу роль у розвитку повторного використання та відновлення, включаючи утилізацію використаного обладнання. Більш детальну інформацію про правильні методи утилізації можна отримати у місцевої влади або продавця.

Šis simbolis rodo, kad draudžiama išmesti panaudotą elektrinę ir elektroninę įrangą (įskaitant baterijas ir akumuliatorius) kartu su kitomis atliekomis. Naudota įranga turėtų būti renkama atskirai ir siunčiama į surinkimo punktą, kad būtų užtikrintas jos perdirbimas ir utilizavimas, siekiant sumažinti atliekas ir sumažinti gamtos išteklių naudojimą. Nekontroliuojamas pavojingų komponentų, esančių elektros ir elektroninėje įrangoje, išsiskyrimas gali kelti pavojų žmonių sveikatai ir sukelti neigiamus natūralios aplinkos pokyčius. Namų ūkis vaidina svarbų vaidmenį prisidedant prie pakartotinio įrenginių naudojimo ir utilizavimo, įskaitant perdirbimą. Norėdami gauti daugiau informacijos apie tinkamus perdirbimo būdus, susisiekite su savo vietos valdžios institucijomis ar pardavėju.

Šīs simbols informē par aizliegumu izmest elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus (tostarp baterijas un akumulatorus) kopā ar citiem atkritumiem. Nolietotas iekārtas ir jāsavāc atsevišķi un jānodod savākšanas punktā ar mērķi nodrošināt atkritumu otrreizējo pārstrādi un reģenerāciju, lai ierobežotu to apjomu un samazinātu dabas resursu izmantošanas līmeni. Elektriskajās un elektroniskajās iekārtās ietverto bīstamo sastāvdaļu nekontrolēta izdalīšanās var radīt cilvēku veselības apdraudējumu un izraisīt negatīvas izmaiņas apkārtējā vidē. Mājsaimniecība pilda svarīgu lomu otrreizējās izmantošanas un reģenerācijas, tostarp nolietoto iekārtu pārstrādes veicināšanā. Vairāk informācijas par atbilstošām otrreizējās pārstrādes metodēm var saņemt pie vietējo varas iestāžu pārstāvjiem vai pārdevēja.

Tento symbol informuje, že je zakázáno likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení (včetně baterií a akumulátorů) společně s jiným odpadem. Použité zařízení by mělo být shromažďováno selektivně a odesíláno na sběrné místo, aby byla zajištěna jeho recyklace a využití, aby se snížilo množství odpadu a snížil stupeň využívání přírodních zdrojů. Nekontrolované uvolňování nebezpečných složek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních může představovat hrozbu pro lidské zdraví a způsobit negativní změny v přírodním prostředí. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace použitého zařízení. Další informace o vhodných způsobech recyklace Vám poskytne místní úřad nebo prodejce.

Tento symbol informuje o zákaze vyhadzovania opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení (vrátane batérií a akumulátorov) do komunálneho (netriedeného) odpadu. Opotrebované zariadenia musia byť separované a odovzdané do príslušných zberných miest, aby mohli byť náležite recyklované, čím sa znižuje množstvo odpadov a zmenšuje využívanie prírodných zdrojov. Nekontrolované uvoľňovanie nebezpečných látok, ktoré sú v elektrických a elektronických zariadeniach, môže ohrozovať ľudské zdravie a mať negatívny dopad na životné prostredie. Každá domácnosť má dôležitú úlohu v procese opätovného použitia a opätovného získavania surovín, vrátane recyklácie, z opotrebovaných zariadení, Bližšie informácie o správnych metódach recyklácie vám poskytne miestna samospráva alebo predajca.

Ez a szimbólum arra hívja fel a figyelmet, hogy tilos az elhasznált elektromos és elektronikus készüléket (többek között elemeket és akkumulátorokat) egyéb hulladékokkal együtt kidobni. Az elhasznált készüléket szelektíven gyűjtse és a hulladék mennyiségének, valamint a természetes erőforrások felhasználásának csökkentése érdekében adja le a megfelelő gyűjtőpontban újrafeldolgozás és újrahasznosítás céljából. Az elektromos és elektronikus készülékben található veszélyes összetevők ellenőrizetlen kibocsátása veszélyt jelenthet az emberi egészségre és negatív változásokat okozhat a természetes környezetben. A háztartások fontos szerepet töltenek be az elhasznált készülék újrafeldolgozásában és újrahasznosításában. Az újrahasznosítás megfelelő módjaival kapcsolatos további információkat a helyi hatóságoktól vagy a termék értékesítőjétől szerezhet.

Acest simbol indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice (inclusiv baterii și acumulatori) nu pot fi eliminate împreună cu alte tipuri de deșeuri. Deșeurile de echipamente trebuie colectate și predate separat la un punct de colectare în vederea reciclării și recuperării, pentru a reduce cantitatea de deșeuri și consumul de resurse naturale. Eliberarea necontrolată a componentelor periculoase conținute în echipamentele electrice și electronice poate prezenta un risc pentru sănătatea oamenilor și are efect advers asupra mediului. Gospodăriile joacă un rol important prin contribuția lor la reutilizare și recuperare, inclusiv reciclarea deșeurilor de echipamente. Pentru mai multe informații în legătură cu metodele de reciclare adecvate, contactați autoritățile locale sau distribuitorul dumneavoastră.

Este símbolo indica que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (incluidas las pilas y acumuladores) no pueden eliminarse junto con otros residuos. Los aparatos usados deben recogerse por separado y entregarse a un punto de recogida para garantizar su reciclado y recuperación a fin de reducir la cantidad de residuos y el uso de los recursos naturales. La liberación incontrolada de componentes peligrosos contenidos en los aparatos eléctricos y electrónicos puede suponer un riesgo para la salud humana y causar efectos adversos en el medio ambiente. El hogar desempeña un papel importante en la contribución a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado de los residuos de aparatos. Para obtener más información sobre los métodos de reciclaje adecuados, póngase en contacto con su autoridad local o distribuidor.

Ce symbole indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques (y compris les piles et accumulateurs) ne peuvent être éliminés avec d'autres déchets. Les équipements usagés devraient être collectés séparément et remis à un point de collecte afin d'assurer leur recyclage et leur valorisation et de réduire ainsi la quantité de déchets et l'utilisation des ressources naturelles. La dissémination incontrôlée de composants dangereux contenus dans des équipements électriques et électroniques peut présenter un risque pour la santé humaine et avoir des effets néfastes sur l'environnement. Le ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la valorisation, y compris le recyclage des équipements usagés. Pour plus d'informations sur les méthodes de recyclage appropriées, contactez votre autorité locale ou votre revendeur.

Questo simbolo indica che l'apparecchiatura elettrica e elettronica usurata (comprese le batterie e gli accumulatori) non può essere smaltita insieme con altri rifiuti. Le apparecchiature usurate devono essere raccolte separatamente e consegnate al punto di raccolta specializzato per garantire il riciclaggio e il recupero, al fine di ridurre la quantità di rifiuti e diminuire l'uso delle risorse naturali. Il rilascio incontrollato dei componenti pericolosi contenuti nelle apparecchiature elettriche e elettroniche può costituire il rischio per la salute umana e causare gli effetti negativi sull'ambiente naturale. Il nucleo familiare svolge il ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio dell'apparecchiatura usurata. Per ottenere le ulteriori informazioni sui metodi di riciclaggio appropriate, contattare l'autorità locale o il rivenditore.

Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (inclusief batterijen en accu's) niet samen met ander afval mag worden weggegooid. Afgedankte apparatuur moet gescheiden worden ingezameld en bij een inzamelpunt worden ingeleverd om te zorgen voor recycling en terugwinning, zodat de hoeveelheid afval en het gebruik van natuurlijke hulpbronnen kan worden beperkt. Het ongecontroleerd vrijkomen van gevaarlijke componenten in elektrische en elektronische apparatuur kan een risico vormen voor de menselijke gezondheid en schadelijke gevolgen hebben voor het milieu. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het bijdragen aan hergebruik en terugwinning, inclusief recycling van afgedankte apparatuur. Voor meer informatie over de juiste recyclingmethoden kunt u contact opnemen met uw gemeente of detailhandelaar.

Αυτό το σύμβολο δείχνει ότι απαγορεύεται η απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (συμπεριλαμβανομένων των μπαταριών και συσσωρευτών) με άλλα απόβλητα. Ο χρησιμοποιούμενος εξοπλισμός θα πρέπει να συλλέγεται επιλεκτικά και να αποστέλλεται σε σημείο συλλογής για να εξασφαλιστεί η ανακύκλωσή του και η ανάκτησή του για τη μείωση των αποβλήτων και τη μείωση του βαθμού χρήσης των φυσικών πόρων. Η ανεξέλεγκτη απελευθέρωση επικίνδυνων συστατικών που περιέχονται στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό μπορεί να αποτελέσει απειλή για την ανθρώπινη υγεία και να προκαλέσει αρνητικές αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον. Το νοικοκυριό διαδραματίζει σημαντικό ρόλο στην συμβολή στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, χρησιμοποιημένου εξοπλισμού. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις κατάλληλες μεθόδους ανακύκλωσης, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον πωλητή.

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Młot wyburzeniowy jest narzędziem zwykłym, II klasy izolacji, przeznaczonym do wykonywania prac wyburzeniowych i dłutowania w kamieniu naturalnym, sztucznym, marmurze itp. za pomocą narzędzi roboczych wyposażonych w chwyt sześciokątny. Prawidłowa, niezawodna i bezpieczna praca elektronarzędzia jest zależna od właściwej eksploatacji, dlatego:

Przed przystąpieniem do pracy produktem należy przeczytać całą instrukcję i zachować ją.

Za szkody powstałe w wyniku nie przestrzegania przepisów bezpieczeństwa i zaleceń niniejszej instrukcji dostawca nie ponosi odpowiedzialności.

WYPOSAŻENIE

Produkt jest dostarczany jako kompletny, w opakowaniu powinny się znajdować:
- młot wyburzeniowy,
- rękojeść dodatkowa.

PARAMETRY TECHNICZNE

Parametr	Jednostka miary	Wartość
Numer katalogowy		YT-82133
Napięcie znamionowe	[V~]	220 - 240
Częstotliwość znamionowa	[Hz]	50
Moc znamionowa	[W]	1150
Częstotliwość udaru	[min^{-1}]	4850
Energia pojedynczego udaru	[J]	15
Masa	[kg]	4,8
Poziom hałasu		
- ciśnienie akustyczne	[dB]	83,5 ± 3,0
- moc	[dB]	97,5 ± 2,4
Poziom drgań	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Klasa izolacji		II
Stopień ochrony		IPX0
Uchwyt narzędziowy		SDS MAX

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ELEKTRONARZĘDZI

Ostrzeżenie! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami bezpieczeństwa, ilustracjami oraz specyfikacjami dostarczonymi z tym elektronarzędziem. Nieprzestrzeganie ich może prowadzić do porażenia elektrycznego, pożaru albo do poważnych urazów.

Zachować wszystkie ostrzeżenia oraz instrukcje do przyszłego odniesienia się.

Pojęcie „elektronarzędzie" użyte w ostrzeżeniach odnosi się do wszystkich narzędzi napędzanych prądem elektrycznym zarówno przewodowych, jak i bezprzewodowych.
Bezpieczeństwo miejsca pracy
Miejsce pracy należy utrzymywać dobrze oświetlone i w czystości. Nieporządek i słabe oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.
Nie należy pracować elektronarzędziami w środowisku o zwiększonym ryzyku wybuchu, zawierającym palne ciecze, gazy lub opary. Elektronarzędzia generują iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
Nie należy dopuszczać dzieci i osób postronnych do miejsca pracy. Utrata koncentracji może spowodować utratę kontroli.

Bezpieczeństwo elektryczne
Wtyczka przewodu elektrycznego musi pasować do gniazdka sieciowego. Nie wolno modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Nie wolno stosować żadnych adapterów wtyczki z uziemionymi elektronarzędziami. Niemodyfikowana wtyczka pasująca do gniazdka zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami takimi jak rury, grzejniki i chłodziarki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Nie należy narażać elektronarzędzi na kontakt z opadami atmosferycznymi lub wilgocią. Woda i wilgoć, która dostanie się do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
Nie przeciążać kabla zasilającego. Nie używać kabla zasilającego do noszenia, ciągnięcia lub odłączania wtyczki

od gniazdka sieciowego. Unikać kontaktu kabla zasilającego z ciepłem, olejami, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami. Uszkodzenie lub splątanie kabla zasilającego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
W przypadku pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi należy używać przedłużaczy przeznaczonych do pracy poza pomieszczeniami zamkniętymi. Użycie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz pomieszczeń zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
W przypadku, gdy używanie elektronarzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo osobiste
Pozostań czujny, zwracaj uwagę na to, co robisz i zachowuj zdrowy rozsądek podczas pracy elektronarzędziem. Nie używaj elektronarzędzia będąc zmęczonym lub pod wpływem narkotyków alkoholu lub leków. Nawet chwila nieuwagi podczas pracy może prowadzić do poważnych urazów osobistych.
Używaj środków ochrony osobistej. Zawsze zakładaj ochronę wzroku. Stosowanie środków ochrony osobistej, takich jak maski przeciwpyłowe, przeciwpoślizgowe obuwie ochronne, kaski i ochronniki słuchu zmniejszają ryzyko poważnych urazów osobistych.
Zapobiegaj przypadkowemu uruchomieniu. Upewnij się, że włącznik elektryczny jest w pozycji „wyłączony" przed podłączeniem do zasilania i/lub akumulatora, podniesieniem lub przenoszeniem elektronarzędzia. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na włączniku lub zasilenie elektronarzędzia, gdy włącznik jest w pozycji „włączony" może prowadzić do poważnych urazów.
Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszelkie klucze i inne narzędzia, które zostały użyte do jego regulacji. Klucz pozostawiony na obracających się elementach narzędzia może prowadzić do poważnych urazów.
Nie sięgaj i nie wychylaj się zbyt daleko. Utrzymuj odpowiednią postawę oraz równowagę przez cały czas. Pozwoli to na łatwiejsze zapanowanie nad elektronarzędziem w przypadku niespodziewanych sytuacji podczas pracy.
Ubieraj się odpowiednio. Nie zakładaj luźniej odzieży lub biżuterii. Utrzymuj włosy oraz odzież z dala od ruchomych części elektronarzędzia. Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez ruchome części.
Jeżeli urządzenia są przystosowane do podłączenia odciągu pyłu lub gromadzenia pyłu, upewnij się, że zostały one podłączone i użyte prawidłowo. Użycie odciągu pyłu zmniejsza ryzyko zagrożeń związanych z pyłami.
Nie pozwól, aby doświadczenie nabyte z częstego użycia narzędzia spowodowały beztroskę i ignorowanie zasad bezpieczeństwa. Beztroskie działanie może spowodować poważne urazy w ułamku sekundy.

Użytkowanie i troska o elektronarzędzie
Nie przeciążaj elektronarzędzia. Używaj elektronarzędzia właściwego do wybranego zastosowania. Właściwe elektronarzędzie zapewni lepszą i bezpieczniejszą pracę jeżeli zostanie użyte do zaprojektowanego obciążenia.
Nie używaj elektronarzędzia, jeśli włącznik elektryczny nie umożliwia włączenia i wyłączenia. Narzędzie, które nie daje się kontrolować za pomocą włącznika sieciowego jest niebezpieczne i należy je oddać do naprawy.
Odłącz wtyczkę od gniazdka zasilającego i/lub zdemontuj akumulator, jeżeli jest odłączalny od elektronarzędzia przed regulacją, wymianą akcesoriów lub przechowywaniem narzędzia. Takie środki zapobiegawcze pozwolą na uniknięcie przypadkowego włączenia elektronarzędzia.
Przechowuj narzędzie w miejscu niedostępnym dla dzieci, nie pozwól osobom nieznającym obsługi elektronarzędzia lub tych instrukcji posługiwać się elektronarzędziem. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
Konserwuj elektronarzędzia oraz akcesoria. Sprawdzaj narzędzie pod kątem niedopasowań lub zacięć ruchomych części, uszkodzeń części oraz jakichkolwiek innych warunków, które mogą wpłynąć na działanie elektronarzędzia. Uszkodzenia należy naprawić przed użyciem elektronarzędzia. Wiele wypadków jest spowodowanych przez niewłaściwe konserwowane narzędzia.
Narzędzia tnące należy utrzymywać czyste i naostrzone. Właściwie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami jest mniej skłonne do zakleszczania i jest łatwiej kontrolować je podczas pracy.
Stosuj elektronarzędzia, akcesoria oraz narzędzia wstawiane itd. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę rodzaj i warunki pracy. Stosowanie narzędzi do innej pracy niż zostały zaprojektowane, może spowodować powstanie niebezpiecznej sytuacji.
Rękojeści oraz powierzchnie do chwytania utrzymuj suche, czyste oraz wolne od oleju i smaru. Śliskie rękojeści i powierzchnie do chwytania nie pozwalają na bezpieczną obsługę oraz kontrolowanie narzędzia w niebezpiecznych sytuacjach.

Naprawy
Naprawiaj elektronarzędzie tylko w uprawnionych do tego zakładach, używających tylko oryginalnych części zamiennych. Zapewni to właściwe bezpieczeństwo pracy elektronarzędzia.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Zakładać ochronniki słuchu. Narażanie na hałas może spowodować utratę słuchu.
Narzędzia używać z dodatkowymi rękojeściami dostarczonymi z narzędziem. Utrata kontroli może spowodować osobiste obrażenia operatora.

Podczas wykonywania pracy, w której narzędzie wstawione może zetknąć się z ukrytym przewodem pod napięciem lub przewodem zasilającym należy trzymać narzędzie elektryczne za pomocą izolowanych uchwytów. Narzędzie wstawiane podczas kontaktu z przewodem pod napięciem może spowodować, że metalowe elementy narzędzia mogą się znaleźć pod napięciem, co może spowodować porażenie elektryczne operatora narzędzia.

Ostrzeżenia związane z wierceniem za pomocą długich wierteł
Zawsze zaczynaj wiercenie przy niskiej prędkości i tak, aby koniec wiertła miał kontakt z obrabianym przedmiotem. Przy wyższych prędkościach wiertło prawdopodobnie się wygnie jeżeli pozwoli mu się wirować swobodnie bez kontaktu z obrabianym przedmiotem, co będzie skutkowało urazem.
Aplikuj nacisk tylko w prostej linii z wiertłem i nie aplikuj nadmiernego nacisku. Wiertło może się wygiąć powodując pęknięcie i utratę kontroli co będzie skutkowało urazem.

MONTAŻ ELEMENTÓW WYPOSAŻENIA

UWAGA! Montaż wyposażenia może być dokonywany tylko przy odłączonym napięciu zasilającym. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego!

Ustawienie rękojeści dodatkowej (II)
Rękojeść dodatkową można ustawić w położeniu zapewniającym najbardziej, bezpieczną, ergonomiczną i wydajną pracę.
Ustawić rękojeść w pożądanym położeniu, a następnie zablokować możliwość zmiany jej położenia przez mocne i pewne dokręcenie pokrętła blokady.
Ze względu na charakter pracy należy sprawdzać stopień dokręcenia pokrętła blokady w trakcie użytkowania produktu.

Montaż i demontaż narzędzi roboczych (III)
Oczyścić wybrane narzędzie z brudu i rdzy oraz posmarować uchwyt SDS MAX cienką warstwą smaru.
Przyciągnąć ku sobie uchwyt narzędziowy i przytrzymać w tej pozycji.
Włożyć oczyszczone narzędzie do otworu. W razie potrzeby przekręcić narzędzie, aby bez oporu weszło do uchwytu.
Puścić uchwyt, narzędzie powinno się automatycznie zablokować w uchwycie.
Sprawdzić czy narzędzie jest pewnie osadzone. W tym celu wystarczy spróbować wyciągnąć narzędzie z uchwytu SDS MAX. Jeśli wiertło lub przecinak wysuwa się z uchwytu, ponowić czynności montażowe.

UŻYTKOWANIE PRODUKTU

Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić czy obudowa oraz przewód przyłączeniowy z wtyczką nie są uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń, zabrania się dalszej pracy!

Czynności przygotowawcze
Wybrać właściwe narzędzie robocze: przebijak lub przecinak.
Oczyścić narzędzie, uchwyt wybranego narzędzia posmarować cienką warstwą smaru.
Włożyć narzędzie robocze do uchwytu narzędziowego produktu.
Włożyć wtyczkę przewodu do gniazda sieci elektrycznej.
Załóż ochronniki słuchu, ochronę oczu, rękawice robocze.

Uruchomienie i zatrzymanie produktu
Przyjąć pozycję gwarantującą zachowanie równowagi, chwycić oburącz młot i upewniwszy się, że narzędzie robocze nie dotyka niczego, uruchomić produkt, naciskając i przytrzymując palcem włącznik .
Przytrzymać narzędzie w tym stanie kilkanaście sekund, aby smar dotarł do wszystkich elementów mechanizmu napędowego. jednocześnie należy sprawdzić czy produkt nie wykazuje objawów nieprawidłowej pracy. Zbyt duży hałas, zbyt wysoki poziom drgań, podejrzany zapach lub pojawienie się dymu. Jeżeli nie zaobserwowano żadnych objawów nieprawidłowej pracy można rozpocząć użytkowanie produktu.
Po zakończeniu pracy, wyłączyć młot przez zwolnienie nacisku na włącznik.
Włącznik posiada możliwość blokady w położeniu włączony, co może być przydatne podczas długotrwałej pracy. W celu zablokowania włącznika należy wcisnąć przycisk blokady przy wciśniętym włączniku . Zwolnienie blokady następuje przez naciśnięcie włącznika.

Praca produktem (IV)
Zaleca się, aby w początkowym okresie użytkowania, praca narzędziem nie była zbyt intensywna, pozwoli to dotrzeć się częściom mechanicznym. Zaleca się także stosowanie dłuższych przerw w pracy w celu schłodzenia młota. W miarę docierania się elementów wewnątrz młota, można zwiększyć intensywność pracy i skrócić przerwy potrzebne na chłodzenie narzędzia.
Uwaga! Czasem może się zdarzyć, że młot nie będzie przekazywał uderzenia na narzędzie robocze, mimo tego, że silnik pracuje. Przyczyną takiego stanu jest najczęściej zbyt gęsty olej. Jeżeli produkt jest użytkowany w niskiej temperaturze, należy pozwolić

mu pracować przez ok. 5 minut celem rozgrzania.

Oprzeć narzędzie robocze o obrabianą powierzchnię, złapać młot za obie rękojeści i uruchomić włącznikiem. Jeżeli narzędzie robocze nie rozpoczęło pracy należy młot pchnąć w kierunku obrabianej powierzchni. Nie jest to wynik niepoprawnego działania, a zabezpieczenia przeciw pracy bez obciążenia.
W czasie pracy wywierać tylko nacisk niezbędny do poprawnej pracy narzędzia. Stosowanie zbyt dużego nacisku na narzędzie robocze może spowodować uszkodzenia narzędzia roboczego i mechanizmów młota udarowego, spowoduje też spadek wydajności. Jeżeli produkt będzie wykorzystywany do skucia powierzchni o dużej grubości należy skuwanie przeprowadzać warstwowo. Za każdym razem skuć warstwę niewielkiej grubości.
W czasie pracy należy stosować regularne przerwy.

Uwagi dodatkowe
W czasie pracy nie należy wywierać zbyt dużego nacisku na obrabiany materiał i nie wykonywać gwałtownych ruchów, aby nie spowodować uszkodzenia narzędzia roboczego i wiertarki. W czasie pracy stosować regularne przerwy. Nie wolno dopuścić do przeciążenia narzędzia, temperatura powierzchni zewnętrznych nigdy nie może przekroczyć 60°C. Po zakończonej pracy wyłączyć wiertarkę, wyjąć wtyczkę przewodu narzędzia z gniazda sieciowego i dokonać konserwacji i oględzin.
Deklarowana, całkowita wartość drgań została zmierzona za pomocą standardowej metody badań i może być użyta do porównania jednego narzędzia z drugim. Deklarowana, całkowita wartość drgań może zostać użyta we wstępnej ocenie ekspozycji.
Uwaga! Emisja drgań podczas pracy narzędziem może się różnić od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użycia narzędzia.
Uwaga! Należy określić środki bezpieczeństwa mające chronić operatora, które są oparte na ocenie narażenia w rzeczywistych warunkach użytkowania (wliczając w to wszystkie części cyklu pracy, jak na przykład czas kiedy narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym oraz czas aktywacji).

KONSERWACJA I PRZEGLĄDY

Smarowanie
Zawsze przed użyciem wierteł lub przecinaków należy je oczyścić i posmarować chwyt narzędziowy cienką warstwą smaru.

UWAGA! Przed przystąpieniem do regulacji, obsługi technicznej lub konserwacji wyciągnij wtyczkę narzędzia z gniazdka sieci elektrycznej. Po zakończonej pracy należy sprawdzić stan techniczny elektronarzędzia poprzez oględziny zewnętrzne i ocenę: korpusu i rękojeści, przewodu elektrycznego z wtyczką i odgiętką, działania włącznika elektrycznego, drożności szczelin wentylacyjnych, iskrzenia szczotek, głośności pracy łożysk i przekładni, rozruchu i równomierności pracy. W okresie gwarancji użytkownik nie może domontować elektronarzędzi, ani wymieniać żadnych podzespołów lub części składowych, gdyż powoduje to utratę praw gwarancyjnych. Wszelkie nieprawidłowości obserwowane przy przeglądzie, lub w czasie pracy, są sygnałem do przeprowadzenia naprawy w punkcie serwisowym. Po zakończeniu pracy, obudowę, szczeliny wentylacyjne, przełączniki, rękojeść dodatkową i osłony należy oczyścić np. strumieniem powietrza (o ciśnieniu nie większym niż 0,3 MPa), pędzlem lub suchą szmatką bez użycia środków chemicznych i płynów czyszczących. Narzędzia i uchwyty oczyścić suchą czystą szmatą.

PRODUCT CHARACTERISTICS

A demolition hammer is an ordinary power tool of II class of insulation, designed for demolition and chiselling works in natural stone, artificial stone, marble etc. using work tools fitted with a hexagonal grip. Correct, reliable and safe operation of this power tool depends on proper operation, therefore:

Before starting the work with this product, please read this manual and keep it properly.

The supplier does not assume any liability for damages resulting from failure to follow safety regulations and recommendations specified in this manual.

EQUIPMENT

The product is supplied as complete, the packaging should include:
- demolition hammer
- auxiliary grip handle

TECHNICAL PARAMETERS

Parameter	Measuring unit	Value
Catalogue number		YT-82133
Rated voltage	[V~]	220 - 240
Rated frequency	[Hz]	50
Rated power	[W]	1150
Impact frequency	[min^{-1}]	4850
Single impact energy	[J]	15
Weight	[kg]	4,8
Noise level		
- acoustic pressure	[dB]	83,5 ± 3,0
- power	[dB]	97,5 ± 2,4
Vibration level	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Insulation class		II
Protection class		IPX0
Hexagonal tool chuck	[mm]	SDS MAX

GENERAL WARNINGS FOR THE SAFETY OF POWER TOOLS

Warning! Read all safety warnings, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to do so may result in electric shock, fire or serious injury.

Keep all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” used in warnings applies to all tools driven by power both wired and wireless.
Workplace safety
Keep the workplace well-lit and clean. Disorder and poor lighting can be causes of accidents.
Do not work with power tools in an environment with an increased risk of explosion, containing flammable liquids, gases or vapors. Power tools generate sparks that can ignite dust or fumes.
Children and third persons should not be allowed to enter the workplace. Loss of concentration can result in loss of control.

Electrical safety
The plug of the electric cable must match the power socket. You must not modify the plug in any way. Do not use any plug adapters with earthed power tools. An unmodified plug that fits the outlet reduces the risk of electric shock.
Avoid contact with earthed surfaces such as pipes, radiators and coolers. Grounding the body increases the risk of electric shock.
Do not expose power tools to contact with atmospheric precipitation or moisture. Water and moisture that gets inside the power tool increases the risk of electric shock.
Do not overload the power cable. Do not use the power cord to carry, pull or unplug the power plug from the power outlet. Avoid contact of the power cable with heat, oils, sharp edges and moving parts. Damage or entanglement of the power cord increases the risk of electric shock.
In the case of working outside closed rooms, use extension cords intended for work outside closed rooms. The use of an extension cord adapted for outdoor use reduces the risk of electric shock.
When using a power tool in a humid environment is unavoidable as a protection against supply voltage use a residual

current device (RCD). The use of RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety
Stay alert, pay attention to what you do and keep common sense while working with the power tool. Do not use a power tool when you are tired or under the influence of alcohol or medication. Even a moment of inattention while working can lead to serious personal injury.
Use personal protective equipment. Always wear eye protection. The use of personal protective equipment such as dust masks, anti-slip safety shoes, helmets and hearing protection reduce the risk of serious personal injury.
Prevent accidental operation. Make sure that the electric switch is in the "off" position before connecting to the power supply and / or battery, lifting or moving the power tool. Moving the power tool with the finger on the switch or powering the power tool, when the switch is in the "on" position can lead to serious injuries.
Before turning on the power tool remove any keys and other tools that were used to adjust it. The key left on the rotating parts of the power tool can lead to serious injuries.
Do not reach and do not lean too far. Keep the right attitude and balance all the time. This will allow easier control over the power tool in case of unexpected work situations.
Dress accordingly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts of the power tool. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.
If the devices are fitted for the connection of dust extraction or dust collection, make sure that they are connected and used properly. The use of dust extraction reduces the risk of dust hazards.
Do not let the experience acquired from frequent use of the tool resulted in carelessness and ignoring safety rules. Carefree action can cause serious injuries in a fraction of a second.

Use and care of the power tool
Do not overload the power tool. Use the power tool appropriate for the selected application. The right power tool will provide a better and safer job if used according to the designed load.
Do not use the power tool, if the electric switch does not allow switching on and off. Power tool, which cannot be controlled by means of a power switch is dangerous and must be returned for repair.
Disconnect the plug from the power socket and / or remove the battery if it is detachable from the power tool before adjusting, changing accessories or storing the tool. Such preventive measures will allow you to avoid accidentally turning on the power tool.
Keep the tool out of the reach of children, do not let people who do not know how to operate the power tool or these instructions use a power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
Maintain power tools and accessories. Check the tool for mismatches or jams of moving parts, damage to parts and any other conditions that may affect the operation of the power tool. Damage must be repaired before using the power tool. Many accidents are caused by incorrectly maintained tools.
Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp edges are less prone to jamming and are easier to control when working.
Use power tools, accessories and inserted tools etc. in accordance with these instructions, taking into account the type and conditions of work. The use of tools for work other than designed is likely to result in a dangerous situation.
Handles and gripping surfaces must be dry, clean and free from oil and grease. Slippery handles and gripping surfaces do not allow for safe operation and control of the tool in dangerous situations.

Repairs
Repair the power tool only in authorized facilities using only original spare parts. This ensures proper operation safety of the power tool.

ADDITIONAL SAFETY CONDITIONS

Wear hearing protection. Exposure to sound may come from the auditory pathway.
Tools from molding and workmanship with handles from the assembly. Losing control can be the boss of the place.
Use dust masks. The use of dust masses reduces the risk of layer breakage.
While doing your job, for security advice, you may come across a hidden security feature that prevents you from monitoring or reviewing information about the security of an electronic device with technology. Restricting access to a tool that could be guided through the handling process could make the tool handling tools operable.

Warnings related to drilling with drill bits
It is always checked whether an equal limit is set to double check or check the date. At higher speed, the drill is likely to bend, if allowed to freely contact the rotary tool, it will accumulate trauma.
Apply only in-line with a drill and do not apply to the application. The drill bit may bend, causing it to break and lose control, resulting in injury.

INSTALLATION OF ACCESSORIES

NOTE! Installation of accessories may be carried out only with the supply voltage disconnected. Pull out the plug of power cable from the mains socket!

Setting of auxiliary grip handle (II)
An auxiliary grip handle can be set in a position that provides the most safe, ergonomic and efficient work.
Set the chuck in the desired position and then lock the possibility of any changes of its position by tightening the lock knob firmly and securely.
Due to the nature of work, check the degree of tightening the lock knob during the use of the product.

Assembly and disassembly of work tools (III)
Clean the selected tool of dirt and rust and lubricate The SDS MAX chuck with a thin layer of grease.
Tool the tool chuck towards you and maintain it in this position .
Insert a clean tool in the opening. If necessary, turn the tool, so that it enters the chuck without resistance.
Release the chuck; the tool should lock automatically in the chuck.
Make sure the tool is securely installed, trying to remove it from the SDS MAX chuck. If the drill or the cutter can be removed from the chuck, the installation procedure must be repeated.

PRODUCT USE

Before starting the work make sure that the housing and connecting cable with a plug are not damaged. If any damage is found, it is forbidden to continue the work!

Preparations
Select proper work tool: punch or chisel.
Clean the tool, apply a thin layer of grease on the chuck of selected tool.
Insert the work tool into the tool chuck of the product.
Insert the cable plug into the mains socket.
Put on hearing protectors, eye protection, work gloves.

Starting and stopping the product
Take a posture guaranteeing your balance, grab the hammer with both hands and having made sure that the work tool does not touch anything, start the product by pressing and holding down the switch with your finger.
Hold the tool in this position for several seconds to allow grease reaching all the elements of the drive mechanism and check at the same time whether the product shows any signs of abnormal operation. Too much noise, vibration level too high, suspicious odour or emergence of smoke. If no signs of abnormal operation are observed, the product may be used.
After completion of work, switch off the hammer by releasing the pressure on the switch.
The switch may be locked in the ON position, which may be useful during long-term operation. In order to lock the switch, press the lock button with the switch pressed . Lock is released by pressing the switch.

Working with product (IV)
It is recommended that in the initial period of use, operation of tool is not too intensive, it will allow mechanical parts to run-in. It is also recommended to use longer breaks in order to cool the hammer. As the elements inside the hammer run in, you can increase the intensity of operation and shorten the breaks needed for cooling the tool.
Note! Sometimes it may happen that the hammer fails to transfer impact to the work tool, even though the engine works. Usually this may be caused by too thick oil. If the product is used at low temperature, let it work for approx. 5 minutes to warm it up.

Lean the work tool against work surface, grab both grip handles of the hammer and start it with the switch. If the work tool has failed to start, push the hammer towards the work surface. This does not result from incorrect operation but the protection against operation with no load.
During the work, apply only pressure necessary for the correct operation of the tool. Applying too much pressure on the work tool may cause damage to the work tool and hammer drill mechanisms, and it will also reduce its efficiency.
If the product is used to remove large-thickness surfaces, this operation should be carried out by layers. Each time, remove a layer of small thickness.
Make regular breaks during the work.

Additional notes
Do not apply too much pressure on the processed material during operation and do not make sudden movements to prevent damage to the work tool and drill. Make regular breaks during the work. Do not overload the tool, temperature of outside surfaces can never exceed 60 °C. After completed work, turn off the drill, unplug the tool from the mains socket and carry out the maintenance

and inspection operations.
Declared total value of vibration was measured by means of standardized test method and can be used to compare one tool with the other. Declared total value of vibration can be used in the initial exposure assessment.
Note! Emission of vibration when working with the tool may vary from the declared value, depending on how the tool is used.
Note! It is required to determine safety measures to protect the operator, which are based on the exposure assessment in real conditions of use (including all elements of work cycle, such as for example time when tool is switched off or idling and time of activation).

MAINTENANCE AND CHECKS

Lubrication
Always before using drill bits or chisels, clean them and apply a thin layer of grease onto the tool chuck.

ATTENTION! Before any adjustment, technical service or maintenance operations unplug the tool. Once the operations have been finished, the technical conditions of the tool must be assessed by means of external evaluation and inspection of the following elements: body and handle, conductor with a plug and deflection, functioning of the electric switch, patency of ventilation slots, sparking of brushes, noise level of functioning of bearings and gears, start-up and smoothness of operation. During the guarantee period, the user cannot dismantle the electric tools or change any sub-assemblies or elements, since it will cancel any guarantee rights. All irregularities detected at overhaul or during functioning of the tools are a signal to have the tool repaired at a service shop. Once the functioning has been concluded, the casing, ventilation slots, switches, additional handle and protections must be cleansed with a stream of air (at a pressure not exceeding 0.3 MPa), with a brush or a cloth without any chemical substances or cleaning liquids. Tools and handles must be cleansed with a clean cloth.

PRODUKTBESCHREIBUNG

Der Abbruchbohrhammer ist ein Normalgerät der Klasse II und wird bei den Abbrucharbeiten sowie für Stemmarbeiten für Natur- und Kunststein, Marmor usw. eingesetzt. Dazu werden Werkzeuge mit Sechskantschaft verwendet. Der korrekte, zuverlässige und sichere Werkzeugbetrieb setzt eine fachmännische Bedienung voraus, deshalb:

diese Anleitung vor Arbeitsbeginn gründlich lesen und sicher aufbewahren.

Der Lieferant kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die infolge der Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und der Empfehlungen in dieser Anleitung entstehen.

ZUBEHÖR

Das Produkt wird komplett mit folgendem Zubehör in der Verpackung geliefert:
- Schlagbohrhammer
- Zusatzhandgriff

TECHNISCHE DATEN

Parameter	ME	Wert
Katalog-Nr.		YT-82133
Nennspannung	[V~]	220 - 240
Nennfrequenz	[Hz]	50
Nennleistung	[W]	1150
Schlagwerkfrequenz	[min^{-1}]	4850
Einzelschlagenergie	[J]	15
Gewicht	[kg]	4,8
Lärmpegel		
- Schalldruck	[dB]	83,5 ± 3,0
- Schalldruckleistung	[dB]	97,5 ± 2,4
Vibrationspegel	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Isolierungsklasse		II
Schutzgrad		IPX0
Sechskantbohrfutter	[mm]	SDS MAX

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROWERKZEUGE

Warnung! Alle mit diesem Elektrowerkzeug / dieser Maschine mitgelieferten Sicherheitshinweise, Abbildungen und Spezifikationen gründlich lesen. Bei Nichtbeachten ist elektrischer Schlag, Brand oder ernsthafte Verletzungen nicht auszuschließen.

Alle Warnungen sowie Anleitungen für mögliche Bezugnahme aufbewahren.

Der in den Warnungen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug / Maschine" betrifft alle Werkzeuge / Maschinen mit dem Netz- oder kabellosen Elektroantrieb.

Sicherheit am Arbeitsplatz
Arbeitsplatz gut beleuchtet und sauber halten. Bei Unordnung oder schwacher Beleuchtung kann es zu Unfällen kommen.
Elektrowerkzeuge / Maschinen nicht in einer Umgebung mit erhöhter Explosionsgefahr, mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Dämpfen gebrauchen. Bei Einsatz von Elektrowerkzeugen / Maschinen kann der Funkenflug zr Staub- oder Dampfentzündung führen.
Kinder und Unbefugte fern vom Arbeitsplatz halten. Bei reduzierter Konzentration kann die Kontrolle über das Werkzeug verloren gehen.
Elektrische Sicherheit
Der Stecker des Stromkabels muss für die Steckdose geeignet sein. Stecker niemals modifizieren. Keine Steckeradapter mit geerdeten Elektrowerkzeugen / Maschinen verwenden. Originalstecker, die zur Steckdose passen, minimieren die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.
Berührung geerdeter Flächen, wie Rohre, Heizkörper, Kühlgeräte, vermeiden. Die Erdung auf den Körper erhöht die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.
Elektrowerkzeuge / Maschinen gegen direkte Regen- oder Schneeeinwirkung schützen. Dringt Wasser oder Feuchte ins Elektrowerkzeug / die Maschine, erhöht sich die Gefahr eines möglichen elektrischen Schlages.
Stromkabel nicht überlasten. Gerät am Stromkabel werde tragen, noch ziehen, Gerät durch Ziehen des Steckers und

nicht des Stromkabels elektrisch abschalten. Kontakt des Stromkabels mit Wärme, Ölen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen vermeiden. Ein beschädigtes oder verwirrtes Stromkabel erhöht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
Bei der Arbeit im Freien nur Verlängerungskabel für den Einsatz im Freien verwenden. Mit derartigen Verlängerungskabeln wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.
Ist der Einsatz der Elektrowerkzeugen / Maschinen in einer feuchten Umgebung unvermeidbar, sind Stromschutzvorrichtungen zum Schutz gegen die Versorgungsspannung einzusetzen. Dadurch wird die Gefahr eines elektrischen Schlages minimiert.

Persönliche Sicherheit
Immer achtsam bleiben, alle Tätigkeiten vorsichtig durchführen und Zurechnungsfähigkeit bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen / Maschinen behalten. Elektrowerkzeuge / Maschinen bei Müdigkeit oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Arzneimitteln nicht bedienen. Nur eine kurze Unachtsamkeit kann bei der Arbeit ernsthafte Körperverletzungen herbeiführen.
Persönliche Schutzausrüstungen verwenden. Schutzbrille immer tragen. Persönliche Schutzausrüstungen, wie Staubschutzmasken, rutschfreies Schutzschuhwerk, Schutzhelme und Gehörschutz, reduzieren die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen.
Unerwartete Inbetriebnahme des Gerätes vermeiden. Vor dem Netz- / Akkuanschluss oder Vertragen des Elektrowerkzeuges / der Maschine sicherstellen, dass der Steuerschalter auf „Aus" steht. Wird das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Finger auf dem Steuerschalter vertragen oder mit dem Steuerschalter auf „Ein" angeschlossen, kann es zu ernsthaften Körperverletzungen führen.
Alle Schlüssel und andere Werkzeuge, die zur Einstellung des Elektrowerkzeuges / der Maschine verwendet wurden, vor Einschalten des Gerätes entfernen. Ein an den rotierenden Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine zurückgelassener Schlüssel kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
Nicht zu weit greifen oder sich beugen. Für eine korrekte Körperstellung während der Arbeit sorgen. Dadurch kann das Elektrowerkzeug / die Maschine bei unerwarteten Situationen bei der Arbeit einfacher beherrscht werden.
Entsprechende Schutzkleidung tragen. Lose Kleidung oder Schmuck nicht tragen. Lose Haare und die Kleidung fern von beweglichen Komponenten des Elektrowerkzeuges / der Maschine halten. Lose Kleidungsstücke, Schmuck oder lange Haare können durch diese Komponenten erfasst werden.
Sind die Geräte für den Anschluss einer Staubabsaugung ausgelegt, sicherstellen, dass sie korrekt angeschlossen und betrieben wird. Mithilfe einer Staubabsaugung wird die Gefahr ernsthafter Körperverletzungen minimiert.
Nicht zulassen, dass die bei der häufigen Bedienung von Elektrowerkzeugen / Maschinen gewonnenen Erfahrungen zur Unachtsamkeit und Ignorierung der Sicherheitsgrundsätze führen. Das unvorsitichige Vorgehen kann blitzschnell zu Körperverletzungen führen.

Elektrowerkzeuge / Maschinen gebrauchen und pflegen
Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten und nur für den geplanten Einsatz gebrauchen. Ein entsprechendes Elektrowerkzeug / eine Maschine kann eine leistungsstärkere und sicherere Arbeit gewährleisten, wird das Gerät für die beabsichtigte Beanspruchung eingesetzt.
Elektrowerkzeug / Maschine nicht überlasten, wenn die Ein- und Ausschaltung mit dem Steuerschalter nicht möglich ist. Kann keine Kontrolle über das Elektrowerkzeug / die Maschine mit dem Steuerschalter gewährleistet werden, stellt es eine Gefahr dar und das Gerät ist dann reparieren lassen.
Stecker des Stromkabels ziehen und/oder (abbaubaren) Akku demontieren, bevor eine Einstellung, der Zubehörwechsel oder die Lagerung des Elektrowerkzeuges / der Maschine durchgeführt wird. Durch diese Sicherheitsmaßnahmen kann eine unerwartete Inbetriebnahme des Elektrowerkzeuges / der Maschine verhindert werden.
Elektrowerkzeug / Maschine fern von Kindern lagern, Elektrowerkzeug / Maschine durch Personen, die in der Gerätebedienung oder diesen Anleitungen nicht unterwiesen sind, nicht bedienen lassen. Von nicht unterwiesenen Personen bediente Elektrowerkzeuge / Maschinen stellen eine Gefahr dar.
Elektrowerkzeuge / Maschinen und Zubehör ordnungsgemäß warten. Elektrowerkzeuge / Maschinen auf nicht zusammenpassende oder verklemmte Werkzeuge, beschädigte Komponenten oder sonstige Fälle kontrollieren, die Funktion des Elektrowerkzeuges / der Maschine beeinträchtigen können. Alle Schäden vor Einsatz des Elektrowerkzeuges / der Maschine beheben lassen. Viele Unfälle werden durch eine mangelhafte Wartung des Elektrowerkzeuges / der Maschine herbeigeführt.
Schneidwerkzeuge immer sauber und geschärft halten. Ordnungsgemäß gewartete scharfkantige Schneidwerkzeuge verklemmen sich selten und können bei der Arbeit besser kontrolliert werden.
Nur Elektrowerkzeuge / Maschinen, Zubehör oder sonstige Anbauwerkzeuge usw. nach dieser Bedienungsanleitung einsetzen, dabei die Art und die Bedingungen der jeweiligen Arbeit berücksichtigen. Werden Werkzeuge nicht bestimmungsgemäß eingesetzt, kann es zu gefährlichen Situationen führen.
Handgriffe und Haleflächen immer trocken, sauber, öl- und schmierstofffrei halten. Durch verschmutzte Handgriffe und Halteflächen wird eine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeuges / der Maschine bei gefährlichen Situationen unmöglich.
Reparaturen
Elektrowerkzeug / Maschine nur in entsprechenden Vertragswerkstätten unter Einsatz von Originalersatzteilen reparieren lassen. Dadurch wird eine entsprechende Arbeitssicherheit des Gerätes gewährleistet.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE

Gehörschutz tragen. Die Schallbelastung kann über die Hörbahn erfolgen.
Werkzeuge aus Form- und Verarbeitung mit Griffen aus der Montage. Der Kontrollverlust kann der Boss des Ortes sein.
Verwenden Sie Staubmasken. Die Verwendung von Staubmassen reduziert die Gefahr des Schichtbruchs.
Während Ihrer Arbeit können Sie für Sicherheitshinweise auf eine versteckte Sicherheitsfunktion stoßen, die Sie daran hindert, Informationen über die Sicherheit eines elektronischen Geräts mit Technologie zu überwachen oder zu überprüfen. Das Beschränken des Zugangs zu einem Werkzeug, das durch den Handhabungsprozess geführt werden könnte, könnte die Werkzeughandhabungswerkzeuge betriebsbereit machen.

Warnungen zum Bohren mit Bohrern
Es wird immer geprüft, ob ein gleiches Limit gesetzt ist, um doppelt zu prüfen oder das Datum zu prüfen. Bei höheren Geschwindigkeiten ist es wahrscheinlich, dass sich der Bohrer verbiegt, wenn er das rotierende Werkzeug frei berühren kann, wird er ein Trauma akkumulieren.
Nur in Reihe mit einer Bohrmaschine auftragen und nicht auf die Anwendung auftragen. Der Bohrer kann sich verbiegen, wodurch er bricht und die Kontrolle verliert, was zu Verletzungen führen kann.

ZUBEHÖR MONTIEREN

ACHTUNG! Zuerst immer Versorgungsspannung abschalten und Stecker ziehen!

Zusatzhandgriff einstellen (II)
Der Zusatzhandgriff kann eingestellt werden, um einen völlig sicheren, ergonomischen und leistungsfähigen Betrieb sicherzustellen.
Handgriff in gewünschter Lage einstellen und Sperrdrehknopf sicher festziehen, um den Handgriff in dieser Lage zu sperren.
Sperrdrehknopf wegen des Einsatzcharakters bei der Arbeit mehrmals auf festen Sitz prüfen.

Werkzeuge montieren und demontieren (III)
Das ausgewählte Werkzeug von Schmutz und Rost reinigen und das Futter SDS MAX mit einer dünnen Schmiermittelschicht einreiben. Ziehen Sie das Werkzeugfutter zu Ihnen und halten Sie es in dieser Position .
Das gereinigte Werkzeug in die Öffnung legen. Bei Bedarf das Werkzeug verdrehen, bis es ohne Widerstand in das Futter geht.
Das Futter loslassen, das Werkzeug sollte sich automatisch im Futter blockieren.
Prüfen Sie jetzt, ob das Werkzeug im Futter fest sitzt. Zu diesem Zweck reicht es aus, wenn man probiert, das Werkzeug aus dem Futter SDS MAX herauszuziehen. Sollte der Bohrer oder der Bohrmeißel sich aus dem Futter schieben, dann muss man die Montagetätigkeiten wiederholen.

GERÄT BETREIBEN

Vor Ersteinsatz sicherstellen, dass das Gerätegehäuse und der Stromkabel mit Stecker nicht beschädigt sind. Sonst ist der weitere Gerätegebrauch verboten!

Vorbereitungen
Entsprechendes Werkzeug: Stahldorn oder Stechmeißel wählen.
Werkzeug reinigen, Werkzeugschacht etwas einfetten.
Werkzeug im Bohrfutter einsetzen.
Stecker in der Steckdose installieren.
Gehrschutz, Schutzbrille, Handschuhe verwenden.

Gerät in und außer Betrieb nehmen
Sichere Körperposition einnehmen, Schlagbohrhammer mit beiden Händen fassen, sicherstellen, dass das Werkzeug nichts berührt und Gerät in Betrieb nehmen, dazu Steuerschalter (IV) gedrückt halten.
Gerät in dieser Position einige Sekunden laufen lassen, damit das Schmierfett alle Antriebselemente sicher erreichen kann. Dabei Gerät auf nicht normale Erscheinungen: zu hoher Lärm, zu starke Vibrationen, nicht normaler Geruch oder Rauch prüfen. Werden keine abnormalen Erscheinungen festgestellt, kann man mit dem Gerätebetrieb beginnen.
Gerät nach Arbeitsende abstellen, dazu Steuerschalter loslassen.
Der Steuerschalter kann in der Ein-Stellung für einen längeren Geräteeinsatz gesperrt werden. Dazu Sperrtaste bei gedrücktem Steuerschalter drücken . Steuerschalter drücken, um die Sperrtaste zu lösen.

Gerätegebrauch (IV)
Im Anfangszeitraum des Gerätegebrauches sollte man nicht zu intensiv arbeiten, damit alle mechanischen Teile eingelaufen werden können. Längere Unterbrechungen bei der Arbeit einsetzen, um das Gerät abkühlen zu lassen. Je nach dem Einlaufen

der Schlagbohrerteile können die Arbeit intensiviert und die Arbeitsunterbrechungen gekürzt werden.
Achtung! Es ist möglich, dass der Schlagbohrhammer trotz des laufenden Motors den Schlag auf das Werkzeug nicht überträgt. Die meiste Ursache hierfür ist das zu dicke Öl. Wird das Gerät bei niedrigen Temperaturen betrieben, sollte es ca. 5 Minuten im Lehrlauf laufen, um sich zu erwärmen.

Gerät an der bearbeiteten Fläche ansetzen, mit beiden Händen sicher fassen und mit dem Steuerschalter starten. Beginnt das Werkzeug seine Arbeit nicht, Schlagbohrhammer gegen die bearbeitete Oberfläche drücken. Es ist keine Fehlfunktion, sondern eine Absicherung gegen den unbelasteten Betrieb.
Nur den für den korrekten Gerätebetrieb erforderlichen Druck auf das Gerät ausüben. Beim übermäßigen Druck können das Werkzeug und die Schlagbohrerteile beschädigt werden, die Arbeitsleistung kann auch sinken.
Wird das Gerät zum Abschlagen von dickschichtigen Oberflächen eingesetzt, sollte es schichtweise erfolgen, dabei immer eine nicht zu dicke Schicht abschlagen.
Mehrere Unterbrechungen bei der Arbeit einsetzen.

Zusatzhinweise
Keinen übermäßigen Druck auf die bearbeitete Oberfläche und keine heftigen Bewegungen ausüben, um das Werkzeug und den Schlagbohrhammer nicht zu beschädigen. Mehrere Unterbrechungen bei der Arbeit einsetzen. Gerät nicht überlasten, Temperaturen der Außenflächen des Werkzeuges über 60° C auf jeden Fall vermeiden. Schlagbohrhammer nach der Arbeit abschalten, Stecker des Stromkabels ziehen, Gerät reinigen und auf die Beschaffenheit prüfen.
Der deklarierte Gesamtschwingungswert wurde mit einem standardmäßigen Messverfahren gemessen und kann für den Vergleich der Geräte miteinander verwendet werden. Der deklarierte Gesamtschwingungswert kann für die Erstbeurteilung der Exposition verwendet werden.
Achtung! Die Schwingungsemission kann sich je nach dem jeweiligen Geräteeinsatz vom deklarierten Wert unterscheiden.
Achtung! Sicherheitsmaßnahmen für den Schutz des Bedieners sind festzulegen, die auf der Beurteilung der Exposition unter tatsächlichen Einsatzbedingungen basieren (inklusive alle Arbeitsprozessteile, wie bspw. die Dauer der Geräteabschaltung, des -leerlaufes sowie die Einschaltdauer).

REINIGUNG UND INSPEKTIONEN

Schmieren
Werkzeugschaft (Bohrer oder Meißel) vor jedem Einsatz etwas einschmieren.

ACHTUNG! Vor dem Beitritt zur Regulierung, technischen Bedienung und Konservierung soll man die Einrichtung von der Elektronetz durch die Herausziehung des Steckers aus der Netzdose abschalten. Nach der Beendung der Arbeit soll man technischen Stand durch äußere Besichtigungen und die Beurteilung von: Gestell und Handgriff, Elektroleitung mit Stecker und Abbiegungsstück, Tätigkeit des Elektroschalters, Durchgängigkeit von Lüftungsschlitzen, Funken von Bürsten, Arbeitslautstärke von Lager und Getriebe, Anfahren und Arbeitsgleichmäßigkeit überprüfen. In der Garantiezeit kann der Benutzer keine Elektrowerkzeuge demontieren oder keine Bauteile sowie Bestandteile austauschen, weil dies eine Verlierung der Garantierechte verursacht. Alle beobachtete bei der Übersicht oder in der Arbeitszeit Unrichtigkeiten bestimmen das Signal zur Durchführung der Reparatur im Service. Nach der Beendung der Arbeit soll man Gehäuse, Lüftungsschlitze, Schalter, Zusatzhandgriff und Bedeckungen z.B. mit dem Druckluftstrahl (vom Druck nicht größer als von 0,3 MPa), Pinsel oder trockenen Lappen ohne Benutzung von Chemiemittel und Reinigungsflüssigkeiten reinigen. Die Werkzeuge und Handgriffe soll man mit dem sauberen, trockenen Lappen reinigen.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТА

Бурильный молот - это обычный инструмент, с изоляцией 2-го класса, предназначенный для сбивания и резки натурального камня, искусственного камня и т. д. с использованием рабочих инструментов, оснащенный шестигранной рукояткой. Правильная, надежная и безопасная работа электроинструмента зависит от правильного обращения, поэтому:

Перед использованием продукта прочитайте руководство и сохраните его.

Поставщик не несет ответственности за ущерб, возникший в результате несоблюдения правил безопасности и рекомендаций в этом руководстве.

ОБОРУДОВАНИЕ

Продукт поставляется в комплекте, упаковка должна содержать:
- бурильный молот,
- дополнительная рукоятка.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

Параметр	Единица измерения	Значение
Номер в каталоге		YT-82133
Номинальное напряжение	[В~]	220 - 240
Номинальная частота	[Гц]	50
Номинальная мощность	[Вт]	1150
Частота удара	[мин$^{-1}$]	4850
Энергия отдельного удара	[Дж]	15
Вес	[кг]	4,8
Уровень шума		
- акустическое давление	[дБ]	83,5 ± 3,0
- мощность	[дБ]	97,5 ± 2,4
Уровень вибрации	[м/сек^2]	15,546 ± 1,5
Класс изоляции		II
Уровень защиты		IPX0
Рукоятка инструмента - шестиугольная	[мм]	SDS MAX

ОБЩИЕ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

Предостережение! Следует ознакомиться со всеми предостережениями по безопасности, иллюстрациями и спецификациями, которые доставлялись с этим электроинструментом / машиной. Несоблюдение их может привести к электрическому поражению, пожару или к серьезным травмам.

Сохранить все предостережения **и** инструкции для будущего отнесения**.**

Понятия «электроинструмент / машина», использованные в предостережениях, относится ко всем инструментам / машинам, которые приводятся в действие электрическим током, как проводных, так и беспроводных.

Безопасность рабочего места
Рабочее место следует сохранять при хорошем освещении и в чистоте. Беспорядок и слабое освещение могут быть причинами возникновения случаев.
Не следует работать электроинструментами / машинами в среде с увеличенным риском взрыва, который содержит горючие жидкости, газы или пары. Электроинструменты / машины генерируют искры, которые могут зажечь пыль или пары.
Не следует допускать детей и посторонних лиц к рабочему месту. Потеря концентрации может стать причиной потери контроля.

Электрическая безопасность
Штепсель провода должен подходить к сетевой розетке. Не полагается модифицировать штепсели каким-либо иным способом. Не полагается применять никаких адаптеров штепселя с заземленными электроинструментами / машинами. Не модифицированный штепсель, подходящий к розетке, уменьшает риск поражения электрическим током.
Следует избегать контакта с заземленными такими поверхностями, как трубы, обогреватели и холодильники. Заземление тела увеличивает риск поражения электрическим током.

Не следует подвергать электроинструменты / машин на контакт с атмосферными осадками или влажностью. Вода и влажность, которая проникнет внутрь электроинструмента / машины, увеличивает риск поражения электрическим током.

Не протягивать питающий кабель. Не применять питающего кабеля, чтобы носить, тянуть или отсоединять штепсель от сетевой розетки. Избегать контакта питающего кабеля с теплом, маслами, острыми кромками и подвижными частями. Повреждение или спутывание питающего кабеля увеличивает риск поражения электрическим током.

В случае работы вне закрытых помещений, следует применять удлинители, предназначенные для работы вне закрытых помещений. Использование удлинителя, приспособленного для работы наружу помещений, уменьшает риск поражения электрическим током.

В случае, когда применение электроинструмента / машин во влажной среде является неизбежным, тогда как защиту от напряжения питания следует применять устройство дифференциального тока (УДТ) *[англ. residual current device, RCD].* Применение УДТ уменьшает риск поражения электрическим током.

Персональная безопасность

Будь бдителен, обращай внимание на то, что делаешь, и храни здравый рассудок во время работы с электроинструментом / машиной. Не применяй электроинструмента / машины, будучи переутомленным или под воздействием наркотиков алкоголя или лекарств. Даже минута невнимания во время работы может привести к серьезным персональным травмам.

Применяй средства персональной защиты. Всегда накладывай защиту зрения. Применение средств персональной защиты, таких как пылезащитный респиратор, противоскользящая защитная обувь, каски и защитники слуха, уменьшают риск серьезных персональных травм.

Предотвращай случайный ввод в действие. Убедись, что электрический включатель перед подсоединением к питанию и/или аккумулятору, поднесением или переноской электроинструмента / машины, находится в позиции «выключен». Переноска электроинструмента / машины с пальцем на включателе или питание электроинструмента / машины, когда включатель находится в позиции «включен», может привести к серьезным травмам.

Перед включением| электроинструмента / машины сними все ключи и другие инструменты, которые были использованы для его регулировки. Ключ, оставленный на вращательных элементах инструмента / машины, может вести к серьезным травмам.

Не протягивай руку и не высовывайся очень далеко. Удерживай соответствующее положение, а также равновесие на протяжении всего времени. Это позволит легче овладеть электроинструментом / машиной в случае непредвиденных ситуаций во время работы.

Соответственно одевайся. Не надевай более свободную одежду или бижутерию. Удерживай волосы и одежду в отдалении от подвижных частей электроинструмента / машины. Свободная одежда, бижутерия или длинные волосы могут быть схвачены подвижными частями.

Если устройства приспособлены для присоединения вытяжки| пыли или накопления пыли, убедись, что они были подсоединены и использованы правильно. Применение вытяжки пыли уменьшает риск угроз, связанных с пылями.

Не позволь, чтобы опыт, приобретенный частым использованием инструмента / машины, повлекли беззаботность и игнорирование правил безопасности. Беззаботное действие может привести до серьезных травм в одну долю секунды.

Эксплуатация и заботливость об электроинструменте / машине

Не перегружай электроинструмент / машину. Применяй электроинструмент / машину, соответствующий для выбранного применения. Соответствующий электроинструмент / машина обеспечит лучшую и более безопасную работу, если будет использован для спроектированной нагрузки.

Не применяй электроинструмент / машину, если электрический включатель не делает возможным включение| и выключение. Инструмент / машина, который не дается контролировать при помощи сетевого выключателя является опасным и его следует сдать в ремонт.

Отсоедини штепсель от питающей розетки и/или демонтируй аккумулятор, если является отключаемым от электроинструмента / машины перед регулировкой, заменой принадлежностей или хранением инструмента / машины. Такие предохранительные мероприятия позволят избежать случайного включения электроинструмента / машины.

Храни инструмент в недоступном для детей месте, не позволь лицам, незнающим обслуживания электроинструмента / машины или этих инструкций, пользоваться электроинструментом / машиной. Электроинструменты / машины опасны в руках пользователей, не прошедших курсы подготовки.

Проводи технический уход за электроинструментами / машинами, а также за принадлежностью. Проверяй инструмент / машину под углом несоответствия или насечек подвижных частей, повреждений частей, а также каких-либо других условий, которые могут повлиять на действие электроинструмента / машины. **Повреждения следует починить перед использованием электроинструмента / машины.** Много случаев вызваны несоответственным техническим уходом за инструментами / машинами.

Режущие инструменты следует удерживать в чистоте и в заостренном состоянии. Режущие инструменты с острыми кромками с соответственно проведенным техническим уходом являются менее склонными к защемлению/заклиниванию

и можно легче контролировать их во время работы.
Применяй электроинструменты / машины, принадлежности и инструменты, которые вставляются и т.д. согласно с данными инструкциями, принимая во внимание вид и условия работы. Применение инструментов для другой работы, чем для которой были спроектированы, может привести до возникновения опасной ситуации.
Рукояти и поверхности для хватки сохраняй сухими, чистыми, а также свободными от масла и мази. Скользкие рукояти и поверхности для хватки не позволяют на безопасное обслуживание, а также контролирование инструмента / машины в опасных ситуациях.

Ремонты
Ремонтируй электроинструмент / машину только в учреждениях, имеющих на это служебные права, которые применяют только оригинальные запчасти. Обеспечь эту соответствующую безопасность работы электроинструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Используйте средства защиты органов слуха. Воздействие звука может происходить из слуховых путей.
Инструменты от литья и изготовления с ручками от сборки. Потеря контроля может быть боссом.
Используйте респираторы. Использование пылевых масс снижает риск разрыва слоя.
Выполняя свою работу для получения совета по безопасности, вы можете столкнуться со скрытой функцией безопасности, которая не позволяет вам отслеживать или просматривать информацию о безопасности электронного устройства с технологией. Ограничение доступа к инструменту, которым можно управлять в процессе обработки, может сделать инструменты для работы с инструментами работоспособными.

Предупреждения, связанные с бурением буровыми коронками
Всегда проверяется, установлен ли одинаковый предел для двойной проверки или проверки даты. На более высоких скоростях сверло может изгибаться, если позволить вращающемуся инструменту свободно контактировать, оно будет накапливать травмы.
Наносить только в линию с дрелью и не наносить на приложение. Сверло может погнуться, что приведет к его поломке и потере управления, что приведет к травме.

УСТАНОВКА ДЕТАЛЕЙ ОБОРУДОВАНИЯ

ВНИМАНИЕ! Детали оборудования можно устанавливать только при отключенном напряжении питания. Отсоедините шнур питания от настенной розетки!

Установка дополнительной рукоятки (II)
Дополнительная рукоятка может быть установлена в положение, обеспечивающее максимальную, безопасную, эргономичную и эффективную работу.
Установите ручку в нужное положение, а затем заблокируйте возможность изменения ее положения, прочно и плотно затянув фиксатор.
Из-за характера работы необходимо проверить степень затягивания ручки фиксатора во время использования изделия.

Монтаж и демонтаж рабочих инструментов (III)
Очистить выбранные сменные инструменты от грязи и ржавчины, а также смазать патрон SDS MAX тонким слоем смазки.
Потянуть к себе патрон и удерживать его в этом положении .
Вставить очищенный сменный инструмент в отверстие. При необходимости повернуть сменный инструмент, чтобы он без сопротивления вошел в патрон.
Отпустить патрон, сменный инструмент должен автоматически зафиксироваться в патроне.
Проверить надежность установки сменного инструмента. Для этого достаточно попытаться вытянуть его из патрона SDS MAX. Если бур или зубило беспрепятственно выходит из патрона, необходимо повторить процедуру установки.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

Перед началом работы убедитесь, что корпус и соединительный кабель с вилкой не повреждены. Если повреждение обнаружено, дальнейшая работа не допускается!

Подготовительные мероприятия
Выберите правильный рабочий инструмент: долото или резак.
Очистите инструмент, патрон выбранного инструмента смажьте тонким слоем смазки.
Вставьте рабочий инструмент в патрон инструмента.
Вставьте вилку кабеля в розетку.
Наденьте средства защиты слуха, средства защиты глаз, рабочие перчатки.

Запуск и остановка устройства
Занять позицию, гарантирующую равновесие, возьмите молот обеими руками и убедитесь, что рабочий инструмент ничего не задевает, запустите устройство, нажимая и удерживая переключатель (IV) пальцем.
Держите инструмент в этом состоянии в течение нескольких секунд, чтобы смазка достигла всех элементов механизма привода, в то же время, убедитесь в отсутствии признаков ненормальной работы. Слишком сильный шум, слишком высокий уровень вибрации, подозрительные запахи или появление дыма. Если никаких признаков ненормальной работы не наблюдается, устройство можно использовать.
После окончания работы выключите молот, нажав на выключатель.
Выключатель имеет функцию блокировки в положении включения, что может быть полезно при длительной работе. Чтобы заблокировать выключатель, нажмите кнопку блокировки с нажатым выключателем . Выключение блокировки происходит повторным нажатием на выключатель.

Работа с устройством (IV)
Рекомендуется, чтобы в начальный период использования интенсивность работы инструмента не была слишком высокая, это поможет механическим деталям притереться. Также рекомендуется использовать более длинные перерывы для охлаждения молота. После притирания элементов внутри молота вы можете увеличить интенсивность работы и уменьшить перерывы, необходимые для охлаждения инструмента.
Внимание! Иногда может случиться так, что молот не будет передавать удар на рабочий инструмент, даже если двигатель работает. Причиной этого обычно является слишком густое масло. Если продукт используется при низких температурах, дайте ему поработать около 5 минут, чтобы разогреть его.
Поместите рабочий инструмент на рабочую поверхность, возьмите молот за обе рукоятки и включите его с помощью выключателя. Если рабочий инструмент не начал работу, молоток следует толкнуть в сторону рабочей поверхности. Это не результат неправильной работы, а защита от работы без нагрузки.
Во время работы прикладывайте только давление, необходимое для правильной работы инструмента. Прикладывание слишком большого давления на рабочий инструмент может привести к повреждению рабочего инструмента и механизмов молота, а также к снижению производительности.
Если продукт должен использоваться для сбивания поверхностей большой толщины, следует проводить сбивание несколькими слоями. Каждый раз сбивайте слой небольшой толщины.
Во время работы следует использовать регулярные перерывы.

Дополнительные инструкции
Во время работы не оказывайте слишком большого давления на обрабатываемый материал и не совершайте никаких резких движений, чтобы не повредить рабочий инструмент и долото. Во время работы используйте регулярные перерывы. Не допускайте перегрузки инструмента, температура внешних поверхностей никогда не может превышать 60 ° C.
После окончания работы выключите дрель, вытащите шнур инструмента из розетки и выполните техническое обслуживание и осмотр.
Заявленное общее значение вибрации было измерено с использованием стандартного метода испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Заявленное общее значение вибрации может быть использовано при первоначальной оценке воздействия.
Внимание! Уровень вибрации во время работы с инструментом может отличаться от заявленного значения в зависимости от использования инструмента.
Внимание! Необходимо указать меры безопасности для защиты оператора, которые основаны на оценке воздействия в реальных условиях использования (включая все части рабочего цикла, например, когда инструмент выключен или работает на холостом ходу и время активации).

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

Смазка
Всегда перед использованием сверл или резаков очистите их и нанесите тонкий слой смазки на инструмент.

ВНИМАНИЕ! Перед началом настройки, технического обслуживания или консервации следует вынуть штепсель устройства из гнезда электросети. После завершения работы следует проверить техническое состояние электроустройства путем внешнего осмотра и оценки: корпуса и рукоятки, электропровода со штепселем и отгибкой, работы электрического включателя, проходимости вентиляционных щелей, искрения щеток, уровня шума при работе подшипников и передачи, запуска и равномерности работы. В течение гарантийного периода потребитель не может проводить дополнительного монтажа электроустройств и проводить замену любых частей и составных, поскольку это вызывает потерю гарантийных прав. Все перебои, обнаруженные во время осмотра или работы, являются сигналом для проведения ремонта в сервисном пункте. После завершения работы корпус, вентиляционные щели, переключатели, дополнительную рукоятку и щитки следует очистить, напр., струей воздуха (давление не более 0,3 MPa), кистью или сухой тряпочкой без применения химических средств и моющих жидкостей. Устройство и зажимы очистить сухой чистой тряпкой.

ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРОДУКТУ

Бурильний молот - це звичайний інструмент, з ізоляцією 2-го класу, призначений для збивання і різання натурального каменю, штучного каменю і т. д. з використанням робочих інструментів, оснащений шестигранною ручкою. Правильна, надійна і безпечна робота електроінструменту залежить від правильного поводження, тому:

Перед використанням продукту прочитайте інструкцію і збережіть її.

Постачальник не несе відповідальності за збитки, які виникли в результаті недотримання правил безпеки та рекомендацій в цій інструкції.

ОБЛАДНАННЯ

Продукт поставляється в комплекті, упаковка повинна містити:
- бурильний молот,
- додаткова ручка.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметр	Одиниця вимірювання	Значення
Номер в каталозі		YT-82133
Номінальна напруга	[В~]	220 - 240
Номінальна частота	[Гц]	50
Номінальна потужність	[Вт]	1150
Частота удару	[хв$^{-1}$]	4850
Енергія окремого удару	[Дж]	15
Вага	[кг]	4,8
Рівень шуму		
- акустичний тиск	[дБ]	83,5 ± 3,0
- потужність	[дБ]	97,5 ± 2,4
Рівень вібрації	[м/сек^2]	15,546 ± 1,5
Клас ізоляції		II
Рівень захисту		IPX0
Ручка інструменту - шестикутна	[мм]	SDS MAX

ЗАГАЛЬНІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ БЕЗПЕКИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

Застереження! Належить ознайомитися зі всіма застереженнями щодо безпеки, ілюстраціями і специфікаціями, які доставлялися з цим електроінструментом / машиною. Недотримання їх може привести до електричної поразки, пожежі або до серйозних травм.

Зберегти всі застереження і інструкції для майбутнього віднесення.

Поняття «електроінструмент / машина», використані в застереженнях, відноситься до всіх інструментів / машин, які приводяться в дію електричним струмом, як провідних, так і безпровідних.

Безпека робочого місця
Робоче місце належить зберігати при доброму освітленні та в чистоті. Безлад і слабке освітлення можуть бути причинами виникнення випадків.
Не належить працювати електроінструментами / машинами в середовищі із збільшеним ризиком вибуху, який містить горючі рідини, гази або пари. Електроінструменти / машини генерують іскри, які можуть запалити пил або пари.
Не належить допускати дітей і сторонніх осіб до робочого місця. Втрата концентрації може стати причиною втрати контролю.

Електрична безпека
Штепсель проводу повинен підходити до мережевої розетки. Не належить модифікувати штепселі яким-небудь іншим способом. Не належить застосовувати жодних адаптерів штепселя із заземленими електроінструментами / машинами. Не модифікований штепсель, що пасує до розетки, зменшує ризик поразки електричним струмом.
Належить уникати контакту із заземленими такими поверхнями, як труби, обігрівачі і холодильники. Заземлення тіла збільшує ризик поразки електричним струмом.
Не належить наражати електроінструменти / машини на контакт з атмосферними опаданнями або вологістю. Вода

і вологість, яка проникне всередину електроінструменту / машини, збільшує ризик поразки електричним струмом.
Не протягувати живильний кабель. Не застосовувати живильного кабелю, щоб носити, тягнути або від›єднувати штепсель від мережевої розетки. Уникати контакту живильного кабелю з теплом, маслами, гострими кромками і рухомими частинами. Пошкодження або сплутування живильного кабелю збільшує ризик поразки електричним струмом.
У разі роботи поза закритими приміщеннями, належить застосовувати подовжувачі, призначені для роботи поза закритими приміщеннями. Використання подовжувача, пристосованого для роботи назовні приміщень, зменшує ризик поразки електричним струмом.
У разі, коли застосування електроінструменту / машини у вологому середовищі є неминучим, тоді як захист від напруги живлення належить застосовувати пристрій диференціального струму (ПДС) *[англ. residual current device, RCD].* Застосування ПДС зменшує ризик поразки електричним струмом.

Персональна безпека
Будь пильним, звертай увагу на те, що робиш, та бережи здоровий глузд під час роботи з електроінструментом / машиною. Не застосовуй електроінструменту / машини, будучи перевтомленим або під впливом наркотиків алкоголю або ліків. Навіть хвилина неуваги під час роботи може привести до серйозних персональних травм.
Застосовуй засоби персонального захисту. Завжди накладай захист зору. Застосування засобів персонального захисту, таких як пилозахисний респіратор, протиковзке захисне взуття, каски і захисники слуху, зменшують ризик серйозних персональних травм.
Запобігай випадковому введенню в дію. Переконайся, що електричний вмикач перед під›єднанням до живлення і акумулятора, піднесенням або перенесенням електроінструменту / машини, знаходиться в позиції «вимкнений». Перенесення електроінструменту / машини з пальцем на вмикачі або живлення електроінструменту / машини, коли вмикач знаходиться в позиції «включений», може привести до серйозних травм.
Перед включенням електроінструменту / машини зніми всі ключі та інші інструменти, які були використані для його регулювання. Ключ, залишений на обертальних елементах інструменту / машини, може вести до серйозних травм.
Не протягуй руки і не висовуйся дуже далеко. Утримуй відповідне положення, а також рівновагу протягом всього часу. Це дозволить легше оволодіти електроінструментом / машиною у випадку непередбачених ситуацій під час роботи.
Відповідно одягайся. Не надівай вільніший одяг або біжутерію. Утримуй волосся і одяг на віддалі від рухомих частин електроінструменту / машини. Вільний одяг, біжутерія або довге волосся можуть бути схоплені рухомими частинами.
Якщо пристрої пристосовані для приєднання витягу пилу або накоплення пилу, переконайся, що вони були приєднані і використані правильно. Застосування витягу пилу зменшує ризик загроз, зв›язаних з пилом.
Не дозволь, щоби досвід, придбаний частим використанням інструменту / машини, спричинили безтурботність і ігнорування правил безпеки. Безтурботна дія може привести до серйозних травм за одну частку секунди.

Експлуатація і дбайливість за електроінструмент / машину
Не перенавантажуй електроінструмент / машину. Застосовуй електроінструмент / машину, відповідний для вибраного застосування. Відповідний електроінструмент / машина забезпечить кращу і безпечнішу роботу, якщо буде використаний для спроектованого навантаження.
Не застосовуй електроінструмент / машину, якщо електричний вмикач не робить можливим включення і виключення. Інструмент / машина, який не дається контролювати за допомогою мережевого вимикача є небезпечним і його належить здати на ремонт.
Від›єднай штепсель від живильної розетки та демонтуй акумулятор, якщо є таким, що відключається від електроінструменту / машини перед регулюванням, заміною приладдя або зберіганням інструменту / машини. Такі запобіжні заходи дозволять уникнути випадкового включення електроінструменту / машини.
Бережи інструмент в недоступному для дітей місці, не дозволь особам, що не знають обслуговування електроінструменту / машини або цих інструкцій, користуватися електроінструментом / машиною. Електроінструменти / машини небезпечні в руках користувачів, що не пройшли курси підготовки.
Проводь технічний догляд за електроінструментами / машинами, а також за приналежністю. Перевіряй інструмент / машину під кутом невідповідності або зарубок рухомих частин, пошкоджень частин, а також яких-небудь інших умов, які можуть вплинути на дію електроінструмента / машини. Пошкодження належить полагодити перед використанням електроінструменту / машини. Багато випадків викликані невідповідним технічним доглядом за інструментами / машинами.
Ріжучі інструменти належить утримувати в чистоті та в загостреному стані. Ріжучі інструменти з гострими кромками з відповідно проведеним технічним доглядом менш схильні до затискування /заклинювання та можна легко контролювати їх під час роботи.
Застосовуй електроінструменти / машини, приладдя та інструменти, які вставляються і т.д. згідно з даними інструкціями, беручи до уваги вигляд і умови роботи. Застосування інструментів для іншої роботи, ніж для якої були спроектовані, може привести до виникнення небезпечної ситуації.
Рукояті і поверхні для хватки зберігай сухими, чистими, а також вільними від масла і мазі. Слизькі рукояті і поверхні для хватки не дозволяють на безпечне обслуговування, а також на контроль інструменту / машини в небезпечних ситуаціях.

Ремонти
Ремонтуй електроінструмент / машину лише в установах, що мають на це службові права, які застосовують лише оригінальні запчастини. Забезпеч цю відповідну безпеку роботи електроінструменту.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ

Носіть засоби захисту органів слуху. Вплив звуку може виходити зі слухових шляхів.
Інструменти від лиття та виготовлення з ручками зі зборки. Втрата контролю може бути господарем місця.
Використовуйте протипилові маски. Використання пилових мас знижує ризик розриву шару.
Виконуючи свою роботу, для порад щодо безпеки ви можете зіткнутися з прихованою функцією безпеки, яка заважає вам відстежувати або переглядати інформацію про безпеку електронного пристрою з технологією. Обмеження доступу до інструменту, яким можна керувати в процесі обробки, може зробити інструменти для роботи з інструментами працездатними.

Попередження щодо свердління свердлом
Завжди перевіряється, чи встановлено рівний ліміт для подвійної перевірки чи перевірки дати. На більших обертах дриль, швидше за все, згинеться, якщо дозволити вільно контактувати з поворотним інструментом, він накопичить травму.
Наносити тільки в ряд за допомогою дрилі і не наносити на аплікацію. Свердло може зігнутися, що призведе до його поломки та втрати контролю, що призведе до травми.

ВСТАНОВЛЕННЯ ДЕТАЛЕЙ ОБЛАДНАННЯ

УВАГА! Деталі обладнання можна встановлювати тільки при відключеній напрузі живлення. Від'єднайте шнур живлення від електричної розетки!

Установка додаткової ручки (II)
Додаткова ручка може бути встановлена в положення, що забезпечує максимальну, безпечну, ергономічну і ефективну роботу.
Встановіть ручку в потрібне положення, а потім заблокуйте можливість зміни її положення, міцно і щільно затягнувши фіксатор.
Через характер роботи необхідно перевірити ступінь затягування ручки фіксатора під час використання виробу.

Монтаж і демонтаж робочих інструментів (III)
Очистити потрібні змінні інструменти від бруду та іржі, а також змастити патрон SDS MAX тонким шаром мастила.
Потягнути патрон на себе і утримувати його в цьому положенні .
Вставити очищений змінний інструмент в отвір. За необхідності повернути змінний інструмент так, щоб він без опору ввійшов у патрон.
Відпустити патрон, змінний інструмент повинен автоматично зафіксуватися в патроні.
Перевірити надійність посадки змінного робочого інструмента. Для цього достатньо спробувати витягнути його з патрона SDS MAX. Якщо бур або зубило виходить з патрона, дану процедуру необхідно повторити.

ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ

Перед початком роботи переконайтеся, що корпус і з'єднувальний кабель з вилкою не пошкоджені. Якщо пошкодження виявлено, подальша робота не допускається!

Підготовчі заходи
Виберіть правильний робочий інструмент: долото або різак.
Очистіть інструмент, патрон обраного інструменту змастіть тонким шаром мастила.
Вставте робочий інструмент в патрон інструменту.
Вставте вилку кабелю в розетку.
Одягніть засоби захисту слуху, засоби захисту очей, робочі рукавички.

Запуск і зупинка пристрою
Прийміть позицію, що гарантує рівновагу, візьміть молот обома руками і переконайтеся, що робочий інструмент нічого не зачіпає, запустіть пристрій, натискаючи і утримуючи перемикач (IV) пальцем.
Тримайте інструмент в цьому положенні протягом декількох секунд, щоб мастило досягло всіх елементів механізму приводу, в той же час, переконайтеся у відсутності ознак ненормальної роботи. Занадто сильний шум, занадто високий рівень вібрації, підозрілі запахи або поява диму. Якщо ніяких ознак ненормальної роботи не спостерігається, пристрій можна використовувати.

Після закінчення роботи вимкніть молот, натиснувши на вимикач.
Вимикач має функцію блокування в положенні включення, що може бути корисно при тривалій роботі. Щоб заблокувати вимикач, натисніть кнопку блокування з натиснутим вимикачем . Розблокування відбувається повторним натисканням на вимикач.

Робота з пристроєм (IV)
Рекомендується, щоб в початковий період використання інтенсивність роботи інструменту не була занадто висока, це допоможе механічним деталям притертися. Також рекомендується використовувати більш довгі перерви для охолодження молота. Після притирання елементів всередині молота ви можете збільшити інтенсивність роботи і зменшити перерви, необхідні для охолодження інструменту.
Увага! Іноді може статися так, що молот не передаватиме удар на робочий інструмент, навіть якщо двигун працює. Причиною цього зазвичай є дуже густе масло. Якщо продукт використовується при низьких температурах, дайте йому попрацювати близько 5 хвилин, щоб розігріти його.
Помістіть робочий інструмент на робочу поверхню, візьміть молот за обидві ручки і увімкніть його за допомогою вимикача. Якщо робочий інструмент не розпочав роботу, молот слід штовхнути в бік робочої поверхні. Це не результат неправильної роботи, а захист від роботи без навантаження.
Під час роботи прикладайте тільки тиск, необхідний для правильної роботи інструмента. Прикладання занадто великого тиску на робочий інструмент може призвести до пошкодження робочого інструменту і механізмів молота, а також до зниження продуктивності.
Якщо продукт повинен використовуватися для збивання поверхонь великої товщини, слід проводити збивання декількома шарами. Кожен раз збивайте шар невеликої товщини.
Під час роботи слід використовувати регулярні перерви.

Додаткові інструкції
Під час роботи не чиніть дуже великого тиску на робочий матеріал і не робіть жодних різких рухів, щоб не пошкодити робочий інструмент і долото. Під час роботи використовуйте регулярні перерви. Не допускайте перевантаження інструменту, температура зовнішніх поверхонь ніколи не може перевищувати 60 ° C. Після закінчення роботи вимкніть дриль, витягніть шнур інструменту з розетки і виконайте технічне обслуговування і огляд.
Заявлене загальне значення вібрації було виміряно з використанням стандартного методу випробувань і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Заявлене загальне значення вібрації може бути використано при первинній оцінці впливу.
Увага! Рівень вібрації під час роботи з інструментом може відрізнятися від заявленого значення в залежності від використання інструменту.
Увага! Необхідно вказати заходи безпеки для захисту оператора, які базуються на оцінці впливу в реальних умовах використання (включаючи всі частини робочого циклу, наприклад, коли інструмент вимкнений або працює на холостому ходу і час активації).

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ОГЛЯД

Мастило
Завжди перед використанням свердел або різаків очистіть їх і нанесіть тонкий шар мастила на інструмент.

УВАГА! Перед початком регулювання, технічного обслуговування або консервації слід вийняти штепсель приладу з гнізда електромережі. Після завершення роботи слід перевірити технічний стан електроприладу шляхом зовнішнього огляду та оцінки: корпуса та рукоятки, електропровода з штепселем і відгинкою, роботи електричного вимикача, прохідності вентиляційних щілин, іскрення щіток, рівня шуму при роботі підшипників та передачі, запуска та рівномірності роботи. Протягом гарантійного періоду користувач не може проводити додатковий монтаж електроприладів або заміну будь-яких елементів та частин, оскільки це викликає втрату гарантійних прав. Всілякі перебої, викриті під час огляду або роботи, є сигналом до проведення ремонту у сервісному пункті. Після завершення роботи корпус, вентиляційні щілини, перемикачі, додаткову рукоятку та щитки слід прочистити, напр., струменем повітря (тиск не більше 0,3 MPa), пензлем або сухою шматкою без застосовування хімічних речовин та миючих рідин. Прилад та затиски прочистити сухою чистою шматою.

PRODUKTO SAVYBĖS

Griovimo kūjis, tai paprastas įrankis, II izoliacijos klasės,skirtas griovimo ir drožimo natūraliame, dirbtiniame akmenyje, marmure ir t.t. su darbiniais įrankiais, kurie turi šešiakampį elementą. Tinkamas, patikimas ir saugus elektros produkto darbas priklauso nuo tinkamos eksploatacijos, todėl:

Prieš pradedant produkto eksploatavimą reikia perskaityti visą instrukciją ir ją išsaugoti.

Už visas žalas.ir sužeidimus, atsiradusius dėl produkto naudojimo ne pagal paskirtį, nesilaikant saugumo taisyklių ir šios instrukcijos nurodymų tiekėjas neatsako.

REIKMENYS

Produktas yra pristatomas komplekte, įpakavime turėtų būti:
- griovimo kūjis,
- papildoma rankena.

TECHNINIAI PARAMETRAI

Parametras	Matavimo vienetas	Vertė
Gaminio numeris		YT-82133
Nominali įtampa	[V~]	220 - 240
Nominalus dažnis	[Hz]	50
Vardinė galia	[W]	1150
Smūgio dažnis	[min^{-1}]	4850
Pavienio smūgio energija	[J]	15
Masė	[kg]	4,8
Triukšmo lygis		
- akustinis slėgis	(dB)	83,5 ± 3,0
- galia	(dB)	97,5 ± 2,4
Virpesių lygis	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Izoliavimo klasė		II
Apsaugos laipsnis		IPX0
Įrankinis laikiklis - šešiakampis	[mm]	SDS MAX

BENDRI ĮSPĖJIMAI DĖL ELEKTROS ĮRANKIŲ SAUGUMO

Įspėjimas! **Reikia susipažinti su visais saugumo įspėjimais, iliustracijomis, o taip pat specifikacijomis, pristatytomis su elektros įrankiais / mašina.** Jų nesilaikymas gali privesti prie elektros srovės smūgio, gaisro arba kūno sužalojimo.

Saugoti visus įspėjimus, o taip pat instrukcijas sekančiam kartui.

Sąvoka „elektros įrankis / mašina" panaudota įspėjimuose susijusiuose su visais įrankiais / mašinų maitinamų elektros srove, su laidais kaip ir be laidų..

Saugumas darbo vietoje
Darbo vieta turi būti gerai apšviesta ir švari. Netvarka ir silpnas apšvietimas gali būti nelaimingų atsitikimų priežastimi.
Negalima naudoti elektros įrankių / mašinų aplinkoje kur yra didesnė sprogimo rizika, kuriose yra degūs skysčiai, dujos arba garai. Elektros įrankiai / mašinos generuoja kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
Neleiskite į darbo vietą vaikų pašalinių žmonių. Koncentracijos praradimas gali privesti prie kontrolės praradimo.

Elektrinė sauga
Maitinimo laido kištukas turi būti pritaikytas prie tinklinio lizdo. Negali jokiu būdu pakeisti kištuko. Negalima naudoti jokių kištuko adapterių su įžemintais elektros įrankiais / mašinomis. Nemodifikuotas kištukas tinkantis prie lizdo mažina elektros srovės smūgio riziką.
Vengti sąlyčio su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, šildytuvai ir aušintuvai. Kūno įžeminimas didina elektros srovės smūgio riziką.
Negalima privesti prie elektros įrankių / mašinos sąlyčio su atmosferos krituliais arba drėgme. Vanduo ir drėgmė, kuri pateks į elektros įrankio / mašinos vidaus didina elektros srocės smūgio riziką.
Negalima perkrauti maitinimo laido. Negalima naudoti maitinimo laido kištuko nešimui, prijungimui ir atjungimui nuo tinklinio lizdo. Vengti sąlyčio maitinimo lizdo su šiluma, aliejais, aštriomis briaunomis ir judančiais elementais. Maitinimo

laido pažeidimas didina elektros srovės smūgio riziką.
Darbo už uždarų patalpų ribų atveju reikia naudoti prailgintuvus, skirtus darbui už uždarų patalpų ribų. Tinkamo prailgintuvo panaudojimas, pritaikyto darbui išorėje mažina elektros smūgio riziką.
Atveju kai naudojamas elektros įrankis / mašina drėgnoje aplinkoje yra neišvengiamas, kaip apsaugą nuo maitinimo įtampos reikia naudoti skirtingos įtampos įrengimą (RCD). RCD panaudojimas mažina elektros srovės smūgio riziką.

Asmeninis saugumas
Būkite jautrūs, kreipkite dėmesį į tai ką darai ir vadovaukis sveiku protu darbo su elektros įrankiu / mašina metu. Nenaudokite elektros įrankio / mašinos esant nuovargiui arba suvartojus narkotikus, alkoholį ar vaistus. Dėmesingumo akimirkai trūkumas gali privesti prie rimtų asmeninių sužeidimų.
Naudoti asmenines apsaugos priemones Visada dėvėkite akių apsaugą. Asmeninės apsaugos priemonių, tokių kaip dulkių kaukės, apsauginė nuo slydimo apsauganti avalynė, šalmai ir klausos apsauga mažina rimtų asmeninių sužeidimų riziką.
Saugokite nuo atsitiktinio įrenginio užvedimo. Įsitikinkite, kad elektros jungiklis yra „išjungtas" pozicijoje prieš prijungiant prie maitinimo ir/arba akumuliatoriaus, elektros įrankio / mašinos pakėlimo arba perkėlimo. Elektros įrankio / mašinos su pirštu ant jungiklio perkėlimas arba elektros įrankio / mašinos maitinimas, kai jungiklis yra pozicijoje „įjungtas" gali privesti prie rimtų sužalojimų.
Prieš elektros įrankio / mašinos įjungimą išimkite visus raktus ir kitus įrankius, kurie buvo panaudoti jo reguliavimui. Raktas paliktas ant judamų elementų įrankio / mašinos gali privesti prie rimtų sužalojimų.
Nesiekite ir nepasilenkite per toli. Išsaugokite tinkamą poziciją ir lygsvarą per visą laiką. Tai leis lengviau valdyti elektros įrankį / mašiną netikėtų situacijų darbo metu atveju..
Dėvėkite tinkamą aprangą. Nedėvėkite laisvos aprangos arba bižuterijos. Turėkite plaukus o taip pat aprangą atokiau nuo judančių elektros įranki / mašinos elementų. Laisva apranga, bižuterija arba ilgi plaukai gali būti įsukti į judamus elementus.
Jeigu įrengimai yra pritaikyti prijungti prie dulkių ištraukimo arba dulkių kaupimo, įsitikinkite, kad buvo jie prijungti ir tinkamai panaudoti. Dulkių ištraukimo panaudojimas mažina pavojų, susijusių su dulkėmis rizika.
Neprileiskite prie to, kad patirtis įgyta dėl elektros įrankio / mašinos panaudojimas privedė prie saugumo taisyklių ignoravimo. Nesaugus veikimas gali privesti prie rimtų sužeidimų per akimirką.

Elektros įrankių / mašinos naudojimas ir priežiūra
Neapkraukite elektros įrankio / mašinos. Naudokite elektros įrankius / mašinas tinkamam pasirinktam naudojimui. Tinkamas elektros įrankis / mašina užtikrins geresnį ir saugesnį darbą, jeigu bus panaudotas suprojektuotai apkrovai.
Nenaudokite elektros įrankio / mašinos, jeigu elektros jungiklis neleidžia įjungti arba išjungti. Įrankis / mašina, kurių negalima kontroliuoti su tinkliniu jungikliu yra nesaugus ir reikia juos atiduoti taisymui.
Išimkite kištuką iš maitinimo lizdo ir/arba išmontuokite akumuliatorių, jeigu yra atjungtas nuo elektros įrankio / mašinos prieš reguliavimą, aksesuarų pakeitimu arba įrankio / mašinos sandėliavimo. Tokios apsaugos priemonės padės išvengti atsitiktinio elektros įrankio / mašinos įjungimo.
Laikykite įrankį vaikams neprieinamoje vietoje,neprileiskite, kad asmenys nežinantys kaip naudoti elektros įrankį / mašiną arba tų instrukcijų naudotų elektros įrankius / mašiną. Elektros įrankiai / mašinos yra pavojingos naudojant mokymų nepraėjusiems naudotojams.
Prižiūrėkite elektros įrankius / mašinas ir aksesuarus. Patikrinkite įrankius / mašinas judamų dalių nepritaikymo arba užstrigimo atveju, elementų arba kokių nors kitų sąlygų, kurie gali turėti įtaką elektros įrankio / mašinos veikimui. Sugedimus reikia pataisyti prieš elektros įrankio / mašinos panaudojimą. Daugelis atvejų įvyko dėl netinkamos elektros įrankio / mašinos priežiūros.
Pjovimo įrankius reikia laikyti švaroje ir aštrus. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis briaunomis yra mažiau linkę užstrigti ir lengviau yra lengviau kontroliuoti darbo metu.
Naudokite elektros įrankius / mašinas, aksesuarus, o taip pat montuojamus įrankius ir t.t. pagal šias instrukcijas, atsižvelgiant į darbo sąlygas ir rūšį. Įrankių naudojimas skirtingam darbui negu buvo suprojektuota, gali privesti prie pavojingos situacijos atsiradimo.
Rankenas ir laikymo paviršius išlaikykite sausus, švarius, o taip pat be alyvos ir tepalų. Slidžios rankenos ir laikymo paviršiai neleidžia saugiai naudoti ir kontroliuoti įrankio / mašinos pavojingų situacijų metu.

Remontas
Remontuokite įrankius / mašinas tik įgaliotuose servisuose, naudojant vien tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins elektros įrankio darbo tinkamą saugumą.

PAPILDOMOS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Dėvėkite klausos apsaugos priemones. Garso poveikis gali kilti iš klausos tako.
Įrankiai iš formavimo ir gamybos su rankenomis iš surinkimo. Kontrolės praradimas gali būti vietos bosas.
Naudokite dulkių kaukes. Naudojant dulkių mases sumažėja sluoksnio lūžio rizika.
Atlikdami savo darbą, norėdami gauti patarimų dėl saugumo, galite susidurti su paslėpta saugos funkcija, kuri neleidžia stebėti ar peržiūrėti informacijos apie elektroninio įrenginio su technologijomis saugumą. Apribojus prieigą prie įrankio, kuris

gali būti nukreiptas per tvarkymo procesą, įrankio tvarkymo įrankiai gali tapti tinkami.

Įspėjimai, susiję su gręžimu grąžtais
Visada patikrinama, ar nustatytas vienodas limitas, kad būtų galima dar kartą patikrinti ar patikrinti datą. Esant didesniam greičiui, grąžtas gali sulinkti, jei leidžiama laisvai liestis su besisukančiu įrankiu, kaupsis traumos.
Tepkite tik vienoje linijoje su grąžtu ir netepkite ant aplikacijos. Grąžtas gali sulinkti, lūžti ir prarasti kontrolę bei susižaloti.

ĮRANGOS ELEMENTŲ MONTAVIMAS

PASTABA! Įrangos montavimas gali vykti tik, kaip maitinimo įtampa yra atjungta. Reikia ištraukti maitinimo kabelio kištuką į tinklo lizdą!
Papildomos rankenos nustatymas (II)
Papildomą rankeną galima nustatyti padėtyje, kuri užtikrina labiausiai saugų, ergonominį ir efektyvų darbą.
Nustatyti rankeną norimoje padėtyje, o vėliau užblokuoti pokyčio galimybę stipriai ir patikimai pasukant blokados rankeną.
Dėl darbo pobūdžio reikia patikrinti blokados rankenos prisukimo lygį produkto naudojimo metu.

Darbo įrankių montavimas ir išmontavimas (III)
Išvalyti pasirinktą darbinį įrankį šalinant suteršimus bei rūdžių apnašas ir patepti SDS MAX griebtuvą plonu tepalo sluoksniu.
Patraukti į save įrankio griebtuvą ir prilaikyti šioje pozicijoje .
Įdėti švarų darbinį įrankį į griebtuvo angą. Jeigu reikia - pasukti įrankį, kad be pasipriešinimo įsikištų į griebtuvo angą.
Paleisti griebtuvą, darbinis įrankis turi automatiškai užsiblokuoti griebtuve.
Patikrinti ar darbinis įrankis yra patikimai įtvirtintas. Tuo tikslu užtenka pamėginti ištraukti įrankį iš SDS MAX griebtuvo. Jeigu grąžtą arba kirstuką pavyksta iš griebtuvo ištraukti – montavimo veiksmus reikia pakartoti.

PRODUKTO NAUDOJIMAS

Prieš pradedant darbą reikia patikrinti ar korpusas, o taip pat prijungimo laidas su kištuku nėra pažeisti. Jeigu bus patvirtinti pažeidimai, draudžiama toliau dirbti!

Paruošiamieji veiksmai
Pasirinkti atitinkamą darbinį įrankį: kaltą arba pramuštuvą.
Nuvalyti įrankį, pasirinkto įrankio laikiklį patepti plonu tepalo sluoksniu.
Įdėti darbinį įrankį į produkto įrankio laikiklį.
Įdėti laido kištuką į elektros tinklo lizdą.
Uždėkite klausos, akių apsaugą ir darbines pirštines.

Produkto užvedimas ir sulaikymas
Būti pozicijoje, kuri užtikrina pusiausvyrą, paimti dviem rankom kūjį, ir įsitikinus, kad darbinis įrankis nieko neliečia, įdiegti produktą, paspaudžiant ir prilaikant pirštu jungiklį .
Prilaikyti įrankį šiame stovyje keliolika sekundžių, kad tepalas patektų į visus galios pavaros mechanizmo elementus, tuo pačiu reikia patikrinti ar produktas tinkamai veikia, ar nėra netinkamo veikimo požymių. Per didelis triukšmas, per didelis virpesių lygis, įtartinas kvapas arba dūmų atsiradimas. Jeigu nebuvo pastebėti jokie netinkamo veikimo požymiai galima pradėti naudoti produktą.
Po darbo užbaigimo, išjungti kūjį atleidžiant mygtuką arba jungiklį.
Jungiklis turi blokados galimybę, įjungtas padėtyje, o tai gali būti pravartu ilgo darbo metu. Kad užblokuoti jungiklį reikia įspausti blokados mygtuką esant įjungtam jungikliui . Blokada yra atleidžiama paspaudus jungiklį.

Darbas su produktu (IV)
Rekomenduojama, kad pradiniame naudojimo laikotarpyje, darbas su įrankiu nebūtų per labai intensyvus, turės tai geresniam mechaninių dalių veikimui. Rekomenduojama taip pat naudoti ilgesnes pertraukas, kad aušinti kūjį. Kai elementai viduje kūjo naudosis, galima padidinti darbo intensyvumą ir sutrumpinti pertraukas, būtinas įrankio aušinimui.
Pastaba! Kartais gali įvykti taip, kad kūjis neperteiks smūgio darbiniam įrankiui, nors ir variklis veiks. Tokio stovio priežastimi dažniausiai yra per tanki alyva. Jeigu produktas yra naudojamas žemoje temperatūroje, reikia leisti jam veikti per apie 5 minutes, kad įšiltų.

Atremti darbinį įrankį į apdirbamą paviršių, pagriebti kūjį už abiejų rankenų ir įjungti jungikliu. Jeigu darbinis įrankis nepradėjo darbo reikia kūjį stumti apdirbamo paviršiaus kryptimi. Tai nėra netinkamo veikimo pasekmė, o apsauga nuo darbo be apkrovos.
Darbo metu spausti, kad pasiekti taisyklingą įrankio darbą. Per didelio spaudimo darbiniam įrankiui taikymas gali privesti prie darbinio įrankio ir smogimo kūjo mechanizmų sugedimo, tai sumažins taip pat efektyvumą.
Jeigu produktas bus naudojamas didelio storio paviršiaus nukalimui, reikia atlikti sluoksniais. Kiekvieną kartą reikia nukalti nedidelio storio sluoksnį.
Darbo metu reikia naudoti reguliarias pertraukas.

Papildomosios pastabos
Darbo metu nereikia per labai spausti apdirbamos medžiagos ir neatlikti staigių judesių, kad neprivesti prie darbinio įrankio ir gręžtuvo sugedimo. Darbo metu reikia taikyti reguliarias pertraukas. Negalima prileisti prie įrankio perkrovos, išorinių paviršių temperatūra niekada negali viršyti 60°C. Po užbaigto darbo išjungti gręžtuvą, išimti įrankio laido kištuką iš tinklinio lizdo ir atlikti priežiūrą ir apžiūrą.
Deklaruojama, visiška virpesių vertė buvo sumatuota standartinių tyrimu metodu ir gali būti panaudota vieno įrankio su kitu palyginimui. Deklaruojama, visiška virpesių vertė gali būti panaudota ekspozicijos pradinio vertinimo metu.
Pastaba! Virpesių emisija su įrankiu darbo metu gali skirtis nuo deklaruojamos vertės, priklausomai nuo įrankio panaudojimo būdo.
Pastaba! Reikia nustatyti operatorių saugojančias saugumo priemones, kurios remiasi grėsmės įvertinimu realiose naudojimo sąlygose (įskaitant į tai visus darbo ciklus, kaip pvz. laikas, kada įrankis yra išjungtas arba dirba tuščioje eigoje, o taip pat aktyvavimo laikas).

PRIEŽIŪRA IR PATIKRA

Tepimas
Visada prie grąžtų arba kaltų panaudojimą reikia nuvalyti ir patepti plonu tepalo sluoksniu įrankio elementą.

DĖMESIO! Prieš pradedant siaurapjūklio reguliavimą, techninį aptarnavimą ar konservaciją ištrauk įrankio laido kištuką iš elektros tinklo rozetės. Užbaigus darbą reikia patikrinti elektros įrankio techninį stovį apžiūrint jį iš išorės ir tikrinant: korpusą ir rankeną, elektros laidą su kištuku ir atlenkimu, elektros jungiklio veikimą, ventiliacijos angų praeinamumą, šepetėlių kibirkščiavimą, guolių ir pavarų darbo garsumą, paleidimą ir darbo tolygumą. Garantijos metu vartotojas negali demontuoti elektros įrenginių nei keisti bet kokius mazginius surinkimus arba sudedamąsias dalis, kadangi to pasekmėje būtų prarastos garantijos teisės. Visokie pastebėti peržiūros metu, arba darbo metu netaisyklingumai – tai signalas, kad reikia įrankį atiduoti pataisymui į serviso dirbtuvę. Užbaigus darbą reikia išvalyti korpusą, ventiliacijos angas, jungiklius, papildomą rankenėlę ir gaubtus, pvz. oro srautu (su slėgiu nedidesniu negu 0,3 MPa), teptuku arba sausa šluoste, be jokių chemiškų priemonių bei ploviklių. Įrankius ir rankenas išvalyti sausa švaria šluoste.

PRODUKTA APRAKSTS

Atskaldāmais āmurs ir parasts instruments ar II klases izolāciju, kas paredzēts nojaukšanas darbu veikšanai un kalšanai dabiskajā un mākslīgajā akmenī, marmorā u. tml. ar darba instrumentu palīdzību, kas aprīkoti ar seškanšu kātu. Pareiza, uzticama un droša elektroinstrumenta darbība ir atkarīga no tā pareizas ekspluatācijas, tāpēc:

Pirms sākt darbu ar produktu, izlasiet visu instrukciju un saglabājiet to.

Piegādātājs nenes atbildību par kaitējumiem, kas radušies drošības noteikumu un šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas rezultātā.

APRĪKOJUMS

Produkts tiek piegādāts pilnīgi samontētā stāvoklī. Iepakojumā jāatrodas:
— atskaldāmajam āmuram;
— papildrokturis

TEHNISKIE PARAMETRI

Parametrs	Mērvienība	Vērtība
Kataloga numurs		YT-82133
Nominālais spriegums	[V~]	220 - 240
Nominālā frekvence	[Hz]	50
Nominālā jauda	[W]	1150
Triecienu frekvence	[min^{-1}]	4850
Atsevišķā trieciena enerģija	[J]	15
Svars	[kg]	4,8
Trokšņa līmenis		
— akustiskais spiediens	[dB]	83,5 ± 3,0
— jauda	[dB]	97,5 ± 2,4
Vibrāciju līmenis	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Izolācijas klase		II
Aizsardzības pakāpe		IPX0
Instrumentu turētājs — seškanšu	[mm]	SDS MAX

VISPĀRĪGIE BRĪDINĀJUMI PAR ELEKTROINSTRUMENTU DROŠĪBU

Brīdinājums! Iepazīstieties ar visiem drošības brīdinājumiem, attēliem un specifikācijām, kas piegādāti kopā ar šo elektroinstrumentu/iekārtu. To neievērošana var novest pie elektrošoka, ugunsgrēka vai nopietnām traumām.

Saglabājiet visus brīdinājumus un instrukcijas turpmākai izmantošanai.

Jēdziens "elektroinstruments/iekārta", kas lietots brīdinājumos attiecas uz visiem ar elektrību darbināmiem vada un bezvada instrumentiem/iekārtām.

Darba vietas drošība
Uzturiet darba vietu tīrībā, nodrošiniet labu apgaismojumu. Nekārtība un sliktais apgaismojums var kļūt par nelaimes gadījumu iemesliem.
Nedrīkst strādāt ar elektroinstrumentiem/iekārtām vidē ar paaugstinātu sprādzienbīstamību, kas satur viegli uzliesmojošus šķidrumus, gāzes vai izgarojumus. Elektroinstrumenti/iekārtas ģenerē dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
Nepieļaujiet bērnu un nepilnvarotu personu piekļuvi darba vietai. Koncentrācijas zaudēšana var novest pie kontroles zaudējumam.

Elektriskā drošība
Elektriskā kabeļa kontaktdakšai ir jābūt piemērotai kontaktligzdai. Nedrīkst jebkādā veidā modificēt kontaktdakšu. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem/iekārtām nedrīkst izmantot nekādus kontaktdakšas adapterus. Nemodificēta kontaktdakša, kas ir piemērota kontaktligzdai, samazina elektrošoka risku.
Izvairieties no saskares ar iezemētām virsmām, tādām kā caurules, radiatori un ledusskapji. Ķermeņa iezemēšana paaugstina elektrošoka risku.
Nedrīkst pakļaut elektroinstrumentus/iekārtas atmosfēras nokrišņu vai mitruma iedarbībai. Iekļūstot elektroinstrumenta/

iekārtas iekšienē, ūdens un mitrums paaugstina elektrošoka risku.
Nepārslogojiet barošanas vadu. Neizmantojiet barošanas vadu nešanai, vilkšanai, kontaktdakšas pieslēgšanai elektriskajam tīklam vai atslēgšanai no tā. Izvairieties no barošanas vada **saskares ar siltumu, eļļām, asām malām un kustīgiem elementiem.** Bojāts vai sapinies barošanas kabelis paaugstina elektrošoka risku.
Darbības ārpus slēgtām telpām gadījumā jāizmanto pagarinātāji, kas paredzēti lietošanai ārpus slēgtām telpām. Pagarinātāja lietošana, kas pielāgots lietošanai ārpus telpām, samazina elektrošoka risku.
Ja elektroinstrumenta/iekārtas lietošana mitrā vidē ir nepieciešama, aizsardzībai pret barošanas spriegumu izmantojiet uz diferenciālo strāvu reaģējošu automātslēdzi (RCD). RCD izmantošanas samazina elektrošoka risku.

Individuālā drošība
Ievērojiet piesardzību, pievērsiet uzmanību tam, ko Jūs darat, saglabājiet veselo saprātu, strādājot ar elektroinstrumentu/iekārtu. Nelietojiet elektroinstrumentu/iekārtu noguruma stāvoklī, alkohola, narkotiku vai zāļu ietekmē. Pat viens neuzmanības mirklis darba laikā var novest pie nopietnām traumām.
Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Vienmēr lietojiet redzes aizsardzības līdzekļus. Individuālo aizsardzības līdzekļu, tādu kā putekļu maskas, pretslīdes aizsargapavu, ķiveru un dzirdes aizsardzības līdzekļu, lietošana samazina nopietnu traumu risku.
Novērsiet nejaušu iedarbināšanu. Pirms pieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu barošanas avotam un/vai akumulatoram, pacelt vai pārnest to, pārliecinieties, ka elektriskais slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts". Elektroinstrumenta/iekārtas pārnešana ar pirkstu uz slēdža vai elektroinstrumenta/iekārtas barošana, kad slēdzis atrodas pozīcijā "izslēgts", var novest pie nopietnām traumām.
Pirms ieslēgt elektroinstrumentu/iekārtu, noņemiet visas atslēgas un citus instrumentus, kas tika izmantoti tā regulēšanai. Uz rotējošiem elektroinstrumenta/iekārtas elementiem atstātā atslēga var novest pie nopietnām traumām.
Nestiepieties un neliecieties pārāk tālu. Saglabājiet pareizu ķermeņa pozīciju un līdzsvaru visu darbības laiku. Tas ļauj vieglāk kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu negaidītu situāciju darba laikā gadījumā.
Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet brīvus apģērbus vai rotaslietas. Turiet matus un apģērbus tālu no kustīgām elektroinstrumenta/**iekārtas daļas.** Kustīgās daļas var aizķert brīvus apģērbus, rotaslietas vai garus matus.
Ja ierīces ir pielāgotas putekļu nosūkšanas vai putekļu savākšanas sistēmas pieslēgšanas, pārliecinieties, ka tā ir pieslēgta un tiek izmantota pareizi. Putekļu nosūkšanas sistēmas izmantošana samazina riskus, kas saistīti ar putekļiem.
Nepieļaujiet, lai pieredze, kas iegūta no biežas elektroinstrumenta/iekārtas izmantošanas, novestu pie bezrūpības un drošības noteikumu ignorēšanas. Bezrūpīga darbība sekundes daļā var novest pie nopietnām traumām.

Elektroinstrumenta/iekārtas lietošana un rūpes par to
Nepārslogojiet elektroinstrumentu/iekārtu. Lietojiet elektroinstrumentu/iekārtu, kas piemērots izvēlētajam pielietojumam. Atbilstošs elektroinstruments/iekārta nodrošina labāku un drošāku darbību, ja tas ir izmantots projektētai slodzei.
Neizmantojiet elektroinstrumentu/iekārtu, ja elektriskais slēdzis neļauj ieslēgt un izslēgt to. Elektroinstruments/iekārta, kuru nav iespējams kontrolēt ar tīkla slēdža palīdzību, ir bīstams, tas jānodod remontam.
Pirms regulēšanas, aksesuāru nomaiņas vai elektroinstrumenta/iekārtas uzglabāšanas atslēdziet kontaktdakšu no barošanas kontaktligzdas un/vai demontējiet akumulatoru, ja to var atslēgt no elektroinstrumenta/iekārtas. Šādi aizsardzības pasākumi ļauj izvairīties no nejaušas elektroinstrumenta/iekārtas ieslēgšanas.
Uzglabājiet instrumentu bērniem nepieejamā vietā, neļaujiet lietot elektroinstrumentu/iekārtu personām, kas nepārzina elektroinstrumenta/iekārtas apkalpošanu vai šo instrukciju. Elektroinstrumenti/iekārtas ir bīstami neapmācītu lietotāju rokās.
Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas un aksesuāru tehnisko apkopi. Pārbaudiet elektroinstrumentu/iekārtu, lai pārliecinātos, kas tas ir brīvs no nesakritībām vai kustīgu daļu iesprūdumiem, daļu bojājumiem un jebkādiem citiem faktoriem, kas var ietekmēt elektroinstrumenta/iekārtas darbību. Pirms elektroinstrumenta/iekārtas lietošanas novērsiet tā bojājumus. Daudzi nelaimes gadījumi notiek elektroinstrumenta/iekārtas nepareizas tehniskās apkopes dēļ.
Griešanas elementus uzturiet tīrus un asus. Pareizi kopti griešanas instrumenti ar asām malām retāk iesprūst darbības laikā un tos ir vieglāk kontrolēt.
Lietojiet elektroinstrumentus/iekārtas, aksesuārus, ieliekamus instrumentus utt. atbilstoši šīm instrukcijām, ņemot vērā darba veidu un apstākļus. Instrumentu izmantojošana citam darbam, izņemot to, kuram tie ir projektēti, var novest pie bīstamas situācijas.
Uzturiet rokturus un virsmas, kas paredzētas turēšanai, sausas un brīvas no eļļām un smērvielām. Slideni rokturi un virsmas, kas paredzētas turēšanai, neļauj droši apkalpot un kontrolēt elektroinstrumentu/iekārtu bīstamās situācijās.

Remonti
Veiciet elektroinstrumenta/iekārtas remontus tikai pilnvarotos servisa centros, izmantojot tikai oriģinālās rezerves daļas. Tas nodrošina elektroinstrumenta darbības drošību.

PAPILDUS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Valkājiet dzirdes aizsarglīdzekļus. Skaņas iedarbība var nākt no dzirdes ceļa.
Instrumenti no formēšanas un apstrādes ar rokturiem no montāžas. Kontroles zaudēšana var būt vietas boss.

Izmantojiet putekļu maskas. Putekļu masu izmantošana samazina slāņa pārrāvuma risku.
Veicot savu darbu, lai saņemtu drošības padomu, jūs varat saskarties ar slēptu drošības līdzekli, kas neļauj pārraudzīt vai pārskatīt informāciju par elektroniskas ierīces ar tehnoloģiju drošību. Ierobežojot piekļuvi instrumentam, kas var tikt vadīts visā apstrādes procesā, varētu padarīt instrumentu apstrādes rīkus darbināmus.

Brīdinājumi saistībā ar urbšanu ar urbjiem
Vienmēr tiek pārbaudīts, vai ir iestatīts vienāds limits, lai vēlreiz pārbaudītu vai pārbaudītu datumu. Pie lielāka ātruma sējmašīna, visticamāk, izlocīsies, ja ļauj brīvi saskarties ar rotējošo instrumentu, tajā uzkrāsies traumas.
Uzklājiet tikai vienā līnijā ar urbi un neuzklājiet uz aplikācijas. Urbis var saliekties, izraisot tā lūzumu un kontroles zaudēšanu, kā rezultātā var gūt savainojumus.

APRĪKOJUMA ELEMENTU UZSTĀDĪŠANA

UZMANĪBU! Aprīkojuma uzstādīšanu var veikt tikai pie atslēgta barošanas sprieguma. Izvelciet barošanas vada kontaktdakšu no kontaktligzdas!

Papildroktura iestatīšana (II)
Papildrokturu var iestatīt pozīcijā, kas nodrošina drošāko, ergonomiskāko un efektīvāko darbu.
Iestatiet rokturi vēlamā pozīcijā, pēc tam bloķējiet pozīcijas maiņas iespēju, stingri un droši savelkot bloķētāja skrūvi.
Darba rakstura dēļ instrumenta lietošanas laikā jāpārbauda bloķētāja skrūves savilkšanas pakāpe.

Darba instrumentu uzstādīšana un demontāža (III)
Notīrīt izvēlētu instrumentu no piesārņojumiem un rūsas, noeļļot SDS MAX turētāju ar plānu smērvielas slāni.
Pievilkt instrumentu turētāju un paturēt tajā pozīcijā .
Novietot notīrītu instrumentu caurumā. Ja nepieciešami, pagriezt instrumentu, lai bez pretestības uzstādīt turētājā.
Atbrīvot turētāju, instruments jābūt automātiski nobloķēts turētājā.
Pārbaudīt, vai instruments ir pareizi novietots. Lai to darīt - pamēģināt noņemt instrumentu no SDS MAX turētāja. Ja urbis vai griezējs var izstiepties no turētāja, atkārtoti veikt montāžas procedūru.

PRODUKTA LIETOŠANA

Pirms darba ar instrumentu sākšanas pārbaudiet, vai korpuss un pieslēgšanas vads ar kontaktdakšu nav bojāti. Ja ir konstatēti bojājumi, nedrīkst turpināt darbu!

Sagatavošanas darbības
Izvēlieties piemērotu darba instrumentu: aso vai plakano kaltu.
Iztīriet instrumentu, uz tā kātu uzklājiet plānu smērvielas slāni.
Ievadiet darba instrumentu produkta instrumentu turētājā.
Ievadiet barošanas vada kontaktdakšu elektriskā tīkla kontaktligzdā.
Uzvelciet dzirdes un acu aizsardzības līdzekļus, darba cimdus.

Produkta iedarbināšana un apturēšana
Ieņemiet pozīciju, kas nodrošina līdzsvara saglabāšanu, satveriet āmuru ar abām rokām, pārliecinieties, ka instruments ne ar ko nesaskaras, iedarbiniet produktu, nospiežot ar pirkstu slēdzi un turot to nospiestu .
Turiet instrumentu šādā stāvoklī 10–20 sekundes, lai smērviela nokļūtu uz visiem piedziņas mehānisma elementiem. Vienlaikus pārbaudiet, vai produkts neizrāda nepareizas darbības simptomus. Pārāk liels troksnis, pārāk augsts vibrāciju līmenis, aizdomīga smaka vai dūmu parādīšanās. Ja nav pamanīti nekādi nepareizās darbības simptomi, var sāk lietot produktu.
Pēc darba pabeigšanas izslēdziet āmuru, atlaižot spiedienu uz slēdzi.
Ir iespējams bloķēt slēdzi ieslēgtajā stāvoklī, kas var noderēt ilgstoša darba laikā. Lai bloķētu slēdzi, nospiediet bloķētāja pogu pie nospiesta slēdža . Bloķētājs tiek atbrīvots, nospiežot slēdzi.

Darbs ar produktu (IV)
Ieteicams, lai instrumenta lietošanas sākuma periodā darbs ar to nebūtu pārāk intensīvs, tas ļauj piestrādāties mehāniskām daļām. Ieteicams arī ievērot ilgākus pārtraukumus, lai ļautu āmuram atdzist. Āmura iekšējiem elementiem piestrādājoties, var palielināt darbības intensitāti un saīsināt pārtraukumus, kas nepieciešami instrumenta dzesēšanai.
Uzmanību! Reizēm var gadīties, ka āmurs nenodos triecienu uz darba instrumentu, lai gan dzinējs strādā. Visbiežāk šāda stāvokļa iemesls ir pārāk bieza eļļa. Ja produkts tiek lietots zemā temperatūrā, tam jāļauj strādāt aptuveni 5 minūtes, lai to uzsildītu.

Pielieciet darba instrumentu pie apstrādājamas virsmas, satveriet āmuru aiz abiem rokturiem un iedarbiniet to ar slēdzi. Ja darba instruments nav sācis darboties, pastumiet āmuru apstrādājamās virsmas virzienā. Šis nav nepareizas darbības rezultāts, bet gan aizsardzības pret darbību bez slodzes rezultāts.

Darba laikā pielieciet tikai tādu spiedienu, kas nepieciešams instrumenta pareizajai darbībai. Pārāk liels spiediens uz darba instrumenta var novest pie darba instrumenta un atskaldāmā āmura mehānismu bojājuma, kā arī pie veiktspējas samazināšanās. Ja produkts tiek izmantots, lai nokaltu liela biezuma virsmu, kalšana jāveic vairākās kārtās, katru reizi nokaļot kārtu ar nelielu biezumu.
Darba laikā ievērojiet regulārus pārtraukumus.

Papildu norādījumi
Darba laikā nepielieciet pārāk lielu spiedienu apstrādājamai virsmai un neveiciet straujas kustības, lai neizraisītu darba instrumenta un urbjmašīnas bojājumu. Darba laikā ievērojiet regulārus pārtraukumus. Nedrīkst pieļaut instrumenta pārslodzes, ārējo virsmu temperatūra nedrīkst pārsniegt 60 °C. Pēc darba pabeigšanas izvelciet instrumenta vada kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas un veiciet tehnisko apkopi un apskati.
Deklarētā kopējā vibrāciju vērtība tika izmērīta ar standarta pētījumu metodes palīdzību un var tikt izmantota, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar otru. Deklarētā kopējā vibrāciju vērtība var tikt izmantota ekspozīcijas iepriekšējai novērtēšanai.
Uzmanību! Vibrāciju emisija instrumenta darbības laikā var atšķirties no deklarētās vērtības atkarībā no instrumenta izmantošanas veida.
Uzmanību! Ir jānoteic drošības līdzekļi lietotāja aizsardzībai, kas balstās uz iedarbības novērtēšanas reālos lietošanas apstākļos (ieskaitot visas darba cikla daļas, piemēram, laiku, kad instruments ir izslēgts vai darbojas tukšgaitā, un aktivizēšanas laiku).

TEHNISKĀ APKOPE UN APSKATES

Ieeļļošana
Pirms urbju vai kaltu lietošanas tie vienmēr jāiztīra un jāieeļļo instrumentu turētājs ar plānu smērvielas slāni.

UZMANĪBU! Pirms regulēšanai, tehniskai apskatīšanai un uzturēšanai jānoņem ierīces elektrības vadu no ligzdas. Pēc darbības jākontrolē elektroierīces tehnisko stāvokli, apskatīšot un vērtēšot: apvalku un rokturi, elektrības vadu ar kontaktdakšu un iztaisnotāju, kā arī - paplašināšanas vadus, aproču pogas darbību, ventilēšanas spraugas pārgājību, ogles sukas spīguļošanu, gultņu un transmisijas darbības skaņu, ierīces darba startu un darbības vienmērīgumu. Garantijas laikā lietotājs nevar demontēt elektroierīci un nevar mainīt nevienu daļu, jo tas veido garantijas zaudējumu. Visi nepareizumi piezīmēti ierīces darbā vai apskatīšanas laikā ir par signālu, lai veidot remontu servisā. Pēc darba beigšanu apvalku, ventilēšanas spraugas, pārslēdzi, papildu rokturi un ekrāni jātīra, piemēram, ar saspiestu gaisu (ar spiedienu ne vairāk nekā 0,3 MPa), otu vai sauso drānu, bez ķīmiskiem līdzekļiem un tīrīšanas šķidrumiem. Instrumentus un rokturus tīrīt ar sauso tīro drānu.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Bourací kladivo je obyčejné nářadí, s třídou izolace II, určené pro bourací práce a drážkování v přírodním, umělém kameni, mramoru atp. pomocí pracovních nástrojů se šestihrannou stopkou. Správný, spolehlivý a bezpečný provoz elektrického nářadí závisí na jeho správném používání, a proto:

Před zahájením práce s výrobkem si přečtěte celý návod a uschovejte si jej.

Dodavatel nenese odpovědnost za škody vzniklé v následku nedodržování bezpečnostních předpisů a pokynů tohoto návodu.

VYBAVENÍ

Výrobek se dodává jako kompletní, v balení se musí nacházet:
– bourací kladivo,
– pomocná rukojeť

TECHNICKÉ PARAMETRY

Parametr	Měrná jednotka	Hodnota
Katalogové číslo		YT-82133
Jmenovité napětí	[V~]	220 - 240
Jmenovitá frekvence	[Hz]	50
Jmenovitý příkon	[W]	1150
Četnost příklepů	[min^{-1}]	4850
Síla jednotlivého příklepu	[J]	15
Hmotnost	[kg]	4,8
Hladina hluku		
– akustický tlak	[dB]	83,5 ± 3,0
– výkon	[dB]	97,5 ± 2,4
Hladina vibrací	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Izolační třída		II
Stupeň krytí		IPX0
Nářaďové sklíčidlo – šestihranné	[mm]	SDS MAX

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

Varování! Seznamte se se všemi bezpečnostními pokyny, obrázky a specifikacemi dodanými s tímto elektronářadím **/ strojem.** Jejich nedodržování může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.

Všechny bezpečnostní pokyny a návody si uschovejte pro budoucí použití.

Pojem „elektronářadí / stroj" použitý v pokynech se vztahuje na všechno nářadí / stroje poháněné elektrickým proudem, jak drátové, tak i bezdrátové.

Bezpečnost pracoviště
Pracoviště udržujte dobře osvětlené a čisté. Nepořádek a špatné osvětlení mohou být příčinou úrazů.
S elektronářadím / strojem nepracujte v prostředí se zvýšeným nebezpečím výbuchu, obsahujícím hořlavé látky, plyny nebo výpary. Elektronářadí / stroje vytvářejí jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
Nepouštějte do blízkosti elektronářadí děti a nezúčastněné osoby. Okamžik nepozornosti může způsobit ztrátu kontroly.

Elektrická bezpečnost
Zástrčka napájecího kabelu musí odpovídat síťové zásuvce. Zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptéry zástrčky s uzemněným elektronářadím / strojem. Neupravená zástrčka odpovídající zásuvce snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
Zabraňte styku těla s uzemněnými předměty, jako jsou trubky, radiátory a chladničky. Uzemněné tělo zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Nevystavujte elektronářadí / stroj atmosférickým vlivům nebo vlhkosti. Voda a vlhkost, které proniknou dovnitř elektronářadí / stroje, zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej pro přenášení, tažení nebo odpojování zástrčky ze síťové zásuvky. Zabraňte styku napájecího kabelu s teplem, oleji, ostrými hranami a rotujícími částmi. Poškození nebo zamotání napájecího kabelu zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
Při práci venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití. Použití venkovního prodlužovacího kabelu

snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
V případě, že elektronářadí / stroj musíte použít ve vlhkém prostředí, použijte jako ochranu proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost
Buďte opatrní, dávejte pozor na to, co děláte a používejte zdravý rozum při práci s elektronářadím / strojem. Elektronářadí / stroj nepoužívejte, když jste unaveni nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Dokonce i sebemenší nepozornost při práci může způsobit vážný úraz.
Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy pracujte s ochranou zraku. Používání osobních ochranných prostředků, jako jsou protiprachové masky, neklouzavá ochranná obuv, přilby a chrániče sluchu snižují nebezpečí vážného poranění.
Zabraňte náhodnému spuštění. Ujistěte se, že síťový spínač je v poloze „vypnuto" před připojením k elektrickému napájení a/nebo akumulátoru, zvedáním nebo přenášením elektronářadí / stroje. Přenášení elektronářadí / stroje s prstem na spínači nebo napájení elektronářadí / stroje, když je spínač v poloze „zapnuto", může způsobit vážný úraz.
Před zapnutím elektronářadí / stroje odstraňte veškeré klíče a jiné seřizovací nástroje. Klíče ponechané v rotujících částech elektronářadí / stroje mohou být příčinou úrazu.
Nesahejte a nevyklánějte se příliš daleko. Udržujte stabilní postoj a rovnováhu po celou dobu práce. Umožní to snadnější ovládání elektronářadí / stroje v případě nenadálých situací při práci.
Oblékejte se vhodně. Nenoste volný oděv nebo bižuterii. Vlasy a oděv mějte v dostatečné vzdálenosti od rotujících částí elektronářadí / stroje. Volný oděv, bižuterie nebo dlouhé vlasy mohou zachytit rotující části.
Pokud je zařízení přizpůsobeno odtahu prachu nebo hromadění prachu, ujistěte se, že zařízení byla správně připojena a použita. Použití odtahu prachu snižuje nebezpečí spojené s prachem.
Nedovolte, aby zkušenosti získané častým používáním elektronářadí / stroje byly příčinou nepozornosti a nedodržování bezpečnostních zásad. Nezodpovědné chování může způsobit vážný úraz ve zlomku sekundy.

Používání elektronářadí / stroje a servis
Elektronářadí / stroj nepřetěžuje. Elektronářadí / stroj používejte pro určené použití. Technický způsobilé elektronářadí / stroj zajistí lepší a bezpečnější práci, pokud bude použito pro navržené zatížení.
Elektronářadí / stroj nepoužívejte, pokud síťový spínač neumožňuje zapnutí a vypnutí. Elektronářadí / stroj, které nelze kontrolovat pomocí síťového spínače, je nebezpečné a musí se dát k opravě.
Před seřízením, výměnou příslušenství nebo uschování elektronářadí / stroje odpojte zástrčku ze síťové zásuvky a/nebo vytáhněte akumulátor, pokud jej lze vyjmout z elektronářadí / stroje. Takové bezpečnostní opatření zabrání náhodnému zapnutí elektronářadí / stroje.
Nářadí uchovávejte na místě nedostupném pro děti, nedovolte osobám neznalým obsluhy elektronářadí / stroje nebo těchto návodů obsluhovat elektronářadí / stroj. Elektronářadí / stroj jsou nebezpečné v rukou nezaškolených uživatelů.
Provádějte údržbu elektronářadí / stroje a příslušenství. Kontrolujte je z hlediska netěsností nebo zaseknutí rotujících částí, poškození dílů a jakýchkoli jiných podmínek, které mohou ovlivnit fungování elektronářadí / stroje. Poškození opravte před použitím elektronářadí / stroje. Mnoho úrazů je způsobeno nesprávným provedením údržby elektronářadí / stroje.
Řezné nástroje udržujte čisté a naostřené. Správně udržovaný řezný nástroj s ostrými hranami je méně náchylný na zaseknutí a snadněji se kontrolujte během práce.
Používejte elektronářadí / stroje, příslušenství a vestavené nástroje atd. v souladu s těmito návody, se zohledněním typu a pracovních podmínek. Používání nářadí pro jinou práci, než byla navržena, může vést k nebezpečné situaci.
Rukojeti a úchopné povrchy udržujte suché, čisté a bez oleje a maziv. Kluzké rukojeti a úchopné povrchy neumožňují bezpečnou obsluhu a kontrolu elektronářadí / stroje v nebezpečných situacích.

Opravy
Elektronářadí / stroj nechte opravit pouze v autorizovaných servisech, s použitím výlučně originálních náhradních dílů. Zajistí to správnou bezpečnou práci elektronářadí.

DOPLŇUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Používejte ochranu sluchu. Vystavení zvuku může pocházet ze sluchové dráhy.
Nástroje z lisování a zpracování s rukojetí z montáže. Ztráta kontroly může být šéfem místa.
Používejte protiprachové masky. Použití prachových hmot snižuje riziko porušení vrstvy.
Při výkonu své práce můžete kvůli bezpečnostním radám narazit na skrytý bezpečnostní prvek, který vám brání sledovat nebo kontrolovat informace o zabezpečení elektronického zařízení pomocí technologie. Omezení přístupu k nástroji, který by mohl být veden procesem manipulace, by mohl nástroje pro manipulaci s nástroji zprovoznit.
Upozornění týkající se vrtání s vrtáky
Vždy se kontroluje, zda je nastaven stejný limit pro dvojitou kontrolu nebo kontrolu data. Při vyšších rychlostech se vrták pravděpodobně ohne, pokud se nechá volně dotýkat rotačního nástroje, nahromadí trauma.
Aplikujte pouze in-line vrtačkou a neaplikujte na aplikaci. Vrták se může ohnout, způsobit jeho zlomení a ztrátu kontroly, což může mít za následek zranění.

MONTÁŽ PŘÍSLUŠENSTVÍ

UPOZORNĚNÍ! Montáž příslušenství provádějte pouze při odpojeném napájecím napětí. Vytáhněte zástrčku napájecího kabelu ze síťové zásuvky!

Seřízení polohy pomocné rukojeti (II)
Pomocnou rukojeť můžete nastavit do polohy zajišťující nejbezpečnější, ergonomickou a výkonnou práci.
Rukojeť nastavte do požadované polohy a pak zablokujte proti posunutí silným utažením blokovacího kolečka.
Vzhledem k povaze práce kontrolujte stupeň utažení blokovacího kolečka při používání výrobku.
Montáž a demontáž pracovních nástrojů (III)
Zvolený nástroj očistěte od nečistot a rzi a upínací stopku SDS MAX potřete tenkou vrstvou mazacího tuku.
Sklíčidlo stáhněte směrem k sobě a podržte ho v této poloze .
Očištěný nástroj zasuňte do otvoru sklíčidla. V případě potřeby nástrojem pootočte, aby se bez odporu do sklíčidla zasunul.
Sklíčidlo uvolněte, nástroj by se měl automaticky ve sklíčidle zajistit.
Zkontrolujte, zda je nástroj spolehlivě upnutý. Kontrolu stačí provést tak, že se pokusíte nástroj ze sklíčidla SDS MAX vytáhnout.
Pokud bude možné vrták nebo sekáč ze sklíčidla vytáhnout, opakujte montážní postup znova.

POUŽÍVÁNÍ VÝROBKU

Před zahájením práce zkontrolujte, zda nejsou poškozeny kryt a napájecí kabel se zástrčkou. Pokud zjistíte poškození, nepracujte dále se zařízením!

Příprava
Vyberte vhodný pracovní nástroj: průbojník nebo sekáč.
Očistěte nástroj, sklíčidlo vybraného nástroje namažte tenkou vrstvou maziva.
Pracovní nástroj vložte do nářaďového sklíčidla výrobku.
Zástrčku kabelu vložte do síťové zásuvky.
Nasaďte si chrániče sluchu, ochranu očí a pracovní rukavice.

Zapnutí a zastavení výrobku
Zaujměte pevný a stabilní postoj, kladivo uchopte oběma rukama a ujistěte se, že se pracovní nástroj ničeho nedotýká, zapněte kladivo stisknutím spínače a přidržením na něm prstu .
Držte nářadí v této poloze několik sekund, aby mazivo proniklo do všech součástí hnacího mechanismu a zároveň zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky nepravidelné práce. Příliš velký hluk, příliš vysoká úroveň vibrací, podezřelý zápach nebo objevení se kouře. Pokud nezpozorujete žádné známky nepravidelné práce, výrobek můžete začít používat.
Po ukončení práce vypněte kladivo uvolněním spínače.
Spínač můžete také zablokovat v poloze zapnuto, což se může hodit při dlouhotrvající práci. Pokud chcete zablokovat spínač, stiskněte blokovací tlačítko pří stisknutém spínači . Pro odblokování stiskněte spínač.

Práce s výrobkem (IV)
Zpočátku nepracujte s nářadím příliš intenzivně, umožní to zaběhnutí mechanických součástí. Během práce dělejte delší přestávky, aby se kladivo ochladilo. Se zaběhnutím součástí kladiva můžete zvyšovat intenzitu práce a zkracovat přestávky potřebné pro ochlazení nářadí.
Upozornění! Občas se může stát, že kladivo nebude přenášet příklep na pracovní nástroj, přestože motor pracuje. Příčinou takového stavu je nejčastěji příliš hustý olej. Pokud výrobek používáte při nízké teplotě, nechte jej pracovat asi 5 minut, aby se zahřál.

Pracovní nástroj opřete o obráběný povrch, uchopte kladivo za obě rukojeti a zapněte spínačem. Pokud pracovní nástroj nezačal pracovat, kladivo přitlačte ve směru k obráběnému povrchu. Není to výsledek nesprávného fungování, ale zabezpečení proti práci bez zatížení.
Při práci vyvíjejte pouze tlak nezbytný pro správnou práci nářadí. Vyvíjení příliš velkého tlaku na pracovní nástroj může poškodit pracovní nástroj a mechanismus příklepového kladiva, způsobí také pokles výkonu.
Pokud budete výrobek používat pro sbíjení povrchu s příliš velkou tloušťkou, pak sbíjejte po vrstvách. Vždy sbíjejte vrstvu s malou tloušťkou.
Během práci dělejte pravidelné přestávky.

Další poznámky
Během práce nevyvíjejte na obráběný materiál nadměrný tlak a neprovádějte prudké pohyby, abyste nepoškodili pracovní nástroj a kladivo. Během práce dělejte pravidelné přestávky. Zařízení nepřetěžujte, teplota vnějšího povrchu nikdy nesmí překročit 60 °C.
Po ukončení práce vypněte zařízení, vytáhněte zástrčku kabelu ze síťové zásuvky a proveďte údržbu a prohlídku.
Deklarovaná celková hodnota vibrací byla změřena pomocí standardní metody zkoušení a můžete ji použít pro porovnání různých zařízení. Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací můžete použít pro předběžné posouzení expozice.

Upozornění! Hladina vibrací při práci se zařízením se může lišit od deklarované hodnoty, v závislosti na způsobu používání zařízení.
Upozornění! Je třeba bezpodmínečně určit bezpečnostní opatření pro ochranu uživatele, která jsou založena na posouzení expozice ve skutečných podmínkách používání (včetně částí pracovního cyklu, např. čas, kdy je zařízení vypnuto nebo pracuje naprázdno, a čas spuštění).

ÚDRŽBA A PROHLÍDKY

Mazání
Nářaďové sklíčidlo před použitím vrtáků nebo sekáčů vždy očistěte a namažte tenkou vrstvou maziva.
POZOR! Veškeré činnosti zvazané z; výměnou příslušenství, seřízovaním apod, je potřeba realizovat při vypnutým napětí napájení nářadí, proto před zahajením těchto činnosti je potřeba odpojit zástrčku od elektrické sítě. Po ukončení práce je třeba skontrolovat technický stav elektonářadí prohlídkou a hodnocením: stojanu a rukojeti, elektrického vodiče včetně zastrčky a ohybání, působení elektrického spínače, průchodnosti ventilačních mezer, jiskření kartáčů, hlasitosti práce ložisek a převodovek, spouštění a rovnoměrnosti práce. Během záruční doby používatel nesmi demontovat elektronářadí, ani měnit veškere provozní jednotky nebo součásti, protože může stratit narok na záruku. Veškere nespravnosti zjištěne během prohlídky, nebo provozování, jsou signalem pro provedení opravy v záručním servisu. Po ukončení práce, stojan, ventilační mezery, přepínače, dodatečnou rukojeť a ochrany je třeba očistit, například proudem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štětcem nebo suchým hadříkem bez použití chemických prostředků a čisticích kapalin. Nářadí a rukojeť očistit suchým čistým hadříkem.

CHARAKTERISTIKA VÝROBKU

Búracie kladivo je bežný nástroj, II triedy izolácie, určený na vykonávanie búracích prác a sekanie do prírodného a umelého kameňa, mramoru, atď. pomocou pracovných nástrojov, vybavených šesťhranným uchytením. Riadny, spoľahlivý a bezpečný výkon výrobku závisí od jeho správneho prevádzkovania, preto:

Pred začiatkom práce s nástrojom, prečítajte celý návod na použitie a zachovajte ho.

Za škody spôsobené nedodržaním bezpečnostných pravidiel a odporúčaní uvedených v tomto návode na obsluhu, dodávateľ nie je zodpovedný.

VYBAVENIE

Výrobok sa dodáva v zmontovanom stave, v obale by sa mal nachádzať:
- búracie kladivo,
- pomocná rukoväť

TECHNICKÉ PARAMETRE

Parameter	Merná jednotka	Hodnota
Katalógové číslo		YT-82133
Menovité napätie	[V~]	220 - 240
Menovitá frekvencia	[Hz]	50
Menovitý výkon	[W]	1150
Kmitočet nárazu	[min^{-1}]	4850
Energia jedného nárazu	[J]	15
Hmotnosť	[kg]	4,8
Hladina hluku		
- akustický tlak	[dB]	83,5 ± 3,0
- výkon	[dB]	97,5 ± 2,4
Úroveň vibrácií	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Trieda izolácie		II
Stupeň ochrany		IPX0
Nástrojový držiak - šesťhranný	[mm]	SDS MAX

VŠEOBECNÉ UPOZORNENIA TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Upozornenie! Oboznámte sa so všetkými bezpečnostnými upozorneniami, ilustráciami a špecifikáciami, ktoré sú dodané spolu s elektrickým náradím / strojom ich nedodržiavanie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru alebo k vážnym zraneniam.

Zachovajte všetky upozornenia a návod pre budúce použitie.

Termín „elektrické náradie / stroj" použité v upozorneniach sa vzťahuje na všetky náradia / stroje poháňané elektrickým prúdom, či už drôtové (s káblom), alebo bezdrôtové.

Bezpečnosť na pracovisku
Udržujte pracovisko dobre osvetlené a čisté. Neporiadok a zlé osvetlenie môžu byť príčinou nehôd.
Nepoužívajte elektrické náradia / stroje v prostredí so zvýšeným rizikom výbuchu, ktoré obsahuje horľavé kvapaliny, plyny alebo výpary. Elektrické náradia / stroje vytvárajú pri práci iskry, ktoré môžu zapáliť prach, alebo výpary.
Nedovoľte, aby deti a nepovolané osoby vstupovali na pracovisko. Strata koncentrácie môže spôsobiť stratu kontroly nad strojom.

Elektrická bezpečnosť
Zástrčka elektrického kábla musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nesmiete upravovať akýmkoľvek spôsobom. Nie je dovolené používať žiadne adaptéry zástrčky s uzemneným elektrickým náradím / strojmi. Neupravovaná zástrčka, ktorá pasuje do zásuvky, znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
Vyhnite sa kontaktu s uzemnenými povrchmi ako sú rúry, radiátory a chladničky. Uzemnenie tela zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
Nie je dovolené vystavovať elektrické náradie / stroje kontaktu s atmosférickými zrážkami, alebo s vlhkosťou. Voda a vlhkosť,ktoré sa dostanú do vnútra elektrického náradia / stroja, zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
Nepreťažujte sieťový kábel. Nepoužívajte napájací kábel na nosenie, ťahanie a odpojovanie zástrčky zo sieťovej zásuv-

ky. Zabráňte kontaktu napájacieho kábla s teplom, olejmi, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodenie, alebo zamotanie napájacieho kábla zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
V prípade práce mimo uzavretých priestorov je potrebné používať predlžovacie káble určené pre prácu mimo uzavretých priestorov. Použitie náležitého predlžovacieho kábla na vonkajšiu prácu znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
V prípade, kedy je použitie elektrického náradia / stroja vo vlhkom prostredí nevyhnutné, tak je potrebné ako ochrana proti napájaciemu napätiu použiť zvyškové prúdové zariadenie (RCD). Použitie zariadenia RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

Osobná bezpečnosť
Zostaňte stále pozorný, venujte pozornosť tomu, čo robíte a počas práce s elektrickým náradím / strojom . používajte zdravý rozum. Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak ste unavený, alebo pod vplyvom drog, alkoholu, alebo liekov. Dokonca aj chvíľa nepozornosti počas práce môže zapríčiniť vážne úrazy.
Používajte prostriedky osobnej ochrany. Vždy si nasaďte ochranné okuliare. Používanie prostriedkov osobnej ochrany, akými sú prachové respirátory, protišmyková ochranná obuv, prilby a chrániče sluchu znižujú riziko vážnych úrazov.
Zabráňte náhodnému zapnutiu náradia. Pred pripojením, zdvihnutím, alebo prenášaním elektrického náradia / stroja k elektrickej sieti, batérii sa uistite, že je elektrický spínač je v polohe „vypnuté". Prenášanie elektrického náradia / stroja s prstom na spínači, alebo pripájanie elektrického náradia /stroja, keď je spínač v polohe „zapnuté", môže zapríčiniť vážne úrazy.
Pred zapnutím elektrického náradia / stroja odstráňte všetky kľúče a iné nástroje, ktoré sa používali na jeho nastavenie. Kľúč ponechaný na rotujúcich častiach náradia / stroja môže zapríčiniť vážne úrazy.
Nesiahajte a nenakláňajte sa príliš ďaleko, udržujte rovnováhu. Po celý čas udržujte náležité postavenie a rovnováhu. Umožní to jednoduchšie ovládanie elektrického náradia / stroja v prípade neočakávaných situácií počas práce.
Používajte ochranný odev. Neobliekajte si voľný odev, nenoste bižutériu. Udržujte vlasy a odev v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí elektrického náradia / stroja. Voľný odev, bižutéria, alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí náradia.
Ak je zariadené prispôsobené na pripojenie odsávača prachu, alebo zásobníka na prach, tak sa uistite, či boli dobre pripojené a správne použité. Použitie odsávača prachu znižuje riziko ohrozenia zdravia spojené s prachom.
Nedovoľte, aby skúsenosti z častého používania náradia / stroja mali za následok neopatrnosť a ignorovanie bezpečnostných pravidiel. Nezodpovedná činnosť môže spôsobiť vážne zranenia v zlomku sekundy.

Prevádzkovanie a starostlivosť o elektrické náradie / stroj
Nepreťažujte elektrické náradie / stroj. Používajte vhodné elektrické náradie / stroj pre vybranú činnosť. Správny výber elektrického náradia / stroja pre danú prácu zabezpečí lepšiu a bezpečnejšiu prácu.
Nepoužívajte elektrické náradie / stroj, ak nefunguje jeho sieťový spínač. Náradie / stroj, ktoré sa nedá ovládať pomocou sieťového spínača, je nebezpečné a je potrebné odovzdať ho do opravy.
Pred nastavovaním, výmenou príslušenstva, alebo uskladnením elektrického náradia / stroja, odpojte zástrčku z napájacej zásuvky a/alebo batérie, pokiaľ sa dá odpojiť od elektrického náradia / stroja. Takéto predbežné opatrenia zabránia náhodnému zapnutiu elektrického náradia / stroja.
Náradie uskladňujte na mieste neprístupnom pre deti, nedovoľte, aby s elektrickým náradím / strojom pracovali osoby nezaškolené pre jeho obsluhu, alebo oboznámené s návodom pre elektrické zariadenie / stroj. Elektrické náradie / stroj môže byť v rukách nezaškoleného používateľa nebezpečné.
Zabezpečte náležitú údržbu elektrického náradia / stroja a príslušenstva. Kontrolujte náradie / stroj po stránke neprispôsobení, alebo zasekávania pohyblivých častí, poškodení častí a akýchkoľvek iných podmienok, ktoré môžu mať vplyv na fungovanie elektrického náradia / stroja. V prípade zistenia závad je potrebné ich pred použitím elektrického náradia / stroja odstrániť. Veľa nehôd býva spôsobených nesprávnou údržbou náradia / stroja.
Rezné nástroje je potrebné udržiavať čisté a naostrené. Správne udržované rezné nástroje s ostrými hranami sa tak rýchlo nezaseknú a dajú sa počas práce jednoduchšie ovládať.
Používajte elektrické náradia / stroje, príslušenstvo a nástroje atď. v súlade s týmito inštrukciami, pričom berte na vedomie druh a podmienky práce. Používanie náradia na iné práce, než na ktoré bolo navrhnuté, môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných situácií.
Rukoväte a uchopovacie plochy udržiavajte v čistote, suché a bez oleja a tuku. Klzké rukoväte a upínacie plochy neumožňujú bezpečnú prevádzku a kontrolu náradia / stroja v nebezpečných situáciách.

Opravy
Opravy elektrického náradia / stroja zverte len k tomu oprávneným firmám, ktoré používajú výhradne originálne náhradné diely. Bude tak zabezpečená náležitá bezpečnosť práce elektrického náradia.

DOPLŇUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Noste ochranu sluchu. Vystavenie zvuku môže pochádzať zo sluchovej dráhy.
Nástroje z lisovania a spracovania s rukoväťami z montáže. Strata kontroly môže byť šéfom miesta.
Používajte protiprachové masky. Použitie prachových hmôt znižuje riziko rozbitia vrstvy.
Pri vykonávaní svojej práce môžete pri bezpečnostných radách naraziť na skrytý bezpečnostný prvok, ktorý vám bráni sledovať alebo kontrolovať informácie o zabezpečení elektronického zariadenia pomocou technológie. Obmedzenie

prístupu k nástroju, ktorý by mohol byť vedený cez proces manipulácie, by mohlo sfunkčniť nástroje na manipuláciu s nástrojmi.

Upozornenia týkajúce sa vŕtania s vrtákmi
Vždy sa kontroluje, či je nastavený rovnaký limit na dvojitú kontrolu alebo kontrolu dátumu. Pri vyšších rýchlostiach sa vrták pravdepodobne ohne, ak sa nechá voľne dotýkať rotačného nástroja, nahromadí traumu.
Nanášajte iba in-line vŕtačkou a neaplikujte na aplikáciu. Vrták sa môže ohnúť, čo spôsobí jeho zlomenie a stratu kontroly, čo môže mať za následok zranenie.

MONTÁŽ SÚČIASTOK VYBAVENIA

POZOR! Montáž súčiastok môžete vykonávať výlučne vtedy, keď je nástroj odpojený od napätia. Odpojte napájací kábel zo zásuvky!

Nastavenie pomocnej rukoväti (II)
Pomocnú rukoväť je možné nastaviť v polohe zaisťujúcej najviac bezpečnú, ergonomickú a efektívnu prevádzku.
Nastavte rukoväť v požadovanej polohe a potom zablokujte možnosť zmeny jej polohy silným a pevným utiahnutím gombíka blokády.
Vzhľadom na charakter prác, je treba skontrolovať stupeň utiahnutia gombíka blokády počas používania produktu.

Montáž a demontáž pracovných nástrojov (III)
Zvolený nástroj očistite od nečistôt a hrdze a upínaciu stopku SDS MAX potrite tenkou vrstvou mazacieho tuku.
Skľučovadlo stiahnite smerom ku sebe a podržte ho v tejto polohe .
Očistený nástroj zasuňte do otvoru skľučovadla. V prípade potreby nástrojom pootočte, aby sa do skľučovadla bez odporu zasunul.
Skľučovadlo uvoľnite, nástroj by sa mal v skľučovadle automaticky zaistiť.
Skontrolujte, či je nástroj spoľahlivo upnutý. Kontrolu stačí urobiť tak, že sa pokúsite nástroj zo skľučovadla SDS MAX vytiahnuť. Ak bude možné vrták alebo sekáč zo skľučovadla vytiahnuť, zopakujte montážny postup odznova.

POUŽÍVANIE VÝROBKU

Pred začiatkom práce skontrolujte, či korpus krytu nástroja a spojovací kábel so zástrčkou nie sú poškodené. Ak zistíte poškodenia, ďalšia práca s nástrojom je zakázaná!

Pripravné činnosti
Vyberte vhodný pracovné náradie: priebojníka alebo sekáč.
Očistíte nástroj, držiak zvoleného náradia namažte tenkou vrstvou maziva.
Vložte prácovný nástroj do nástrojového držiaka produktu.
Vložte zástrčku kábla do elektrickej zásuvky.
Založte chrániče sluchu, ochranu očí, pracovné rukavice.

Spustenie a zastavenie produktu
Musíte zaujať pozíciu, ktorá vám zabezpečí rovnováhu, uchopte kladivo oboma rukami a uistite sa, že sa pracovný nástroj nedotkne ničoho, spustite výrobok stlačením a podržaním spínača prstom .
Podržte nástroj v tomto stave niekoľko sekúnd, aby mazivo sa dostalo do všetkých prvkov pohonného mechanizmu. zároveň je potrebné skontrolovať, či výrobok nevykazuje žiadne známky nesprávnej prevádzky. Príliš veľky hluk, príliš vysoká úroveň vibrácií, podozrivý zápach alebo dym. Ak neboli zistené žiadny príznaky nesprávnej prevádzky, môžete začať s používaním produktu.
Po ukončení práce, vypnite kladivo uvoľnením tlačidla na prepínači.
Prepínač má možnosť blokády v polohe zapnutý, ktoré môžu byť užitočné počas dlhodobej prevádzky. Ak chcete zablokovať prepínač, musíte stlačiť tlačidlo blokády pri stlačenýmprepínači . Odblokovanie sa uskutočňuje stlačením prepínača.

Práca s výrobkom (IV)
Odporúča sa, aby v počiatočnom období prevádzky, práca nástroja nebola príliš intenzívna, to umožní lapovanie mechanických častí . Odporúča sa tiež používať dlhšie prestávky pre chladenie kladiva. Počas lapovania prvkov vo vnútri kladiva môžete zvýšiť intenzitu práce a skrátiť prestávky potrebné pre chladenie nástroja.
Pozor! Niekedy sa môže stať, že kladivo nebude prenášať nárazy na pracovné nástroje, napriek tomu, že je motor v chode. Príčinou tohto stavu je často príliš hustý olej. Ak je výrobok prevádzkovaný pri nízkej teplote, mali by ste ho nechať na cca. 5 minút, aby sa zohrial.

Pracovný nástroj položte na obrábaný povrch, uchopte kladivo za obidve rukoväte a aktivujte ho pomocou prepínača. Ak pracovný nástroj nezačal fungovať musíte kladivo stlačiť v smereobrábaného povrchu. Nie je to výsledok nesprávneho fungovania, no ochrana zariadenia proti zaťaženiu.

Počas práce vyvíjajte iba tlak potrebný na správnu činnosť nástroja. Použitie prílišného tlaku na pracovný nástroj môže spôsobiť poškodenie pracovného nástroja a kladivových mechanizmov a tiež znížiť produktivitu.
Ak sa výrobok používa na sekanie povrchu s veľkou hrúbkou, musí byť sekane vykonávané vrstevne. Zakaždým sekajte vrstvu malej hrúbky.
Počas práce musíte dodržiavať pravidelné prestávky.

Ďalšie poznámky
Počas práce netlačte príliš silno na obrábaný materiál a nevykonávajte náhle pohyby, aby nedošlo k poškodeniu pracovného nástroja a vŕtačky. Počas práce robte pravidelné prestávky. Nesmie preťažovať nástroj – teplota vonkajších povrchov nesmie presiahnuť 60 °C. Po ukončení práce vypnite vŕtačku, vysuňte zástrčku kábla nástroja z elektrickej zásuvky a vykonajte údržbárske práce a kontroly.
Deklarovaná celková hodnota vibrácií bola meraná pomocou štandardnej testovacej metódy, a môže byť použitá pre porovnanie jedného nástroja s iným. Deklarovaná celková hodnota vibrácií môže byť použitá v predbežnom hodnotení expozície.
Pozor! Emisia vibrácií sa počas práce s nástrojom môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti od spôsobu používania nástroja.
Pozor! Musíte určiť bezpečnostné opatrenia na ochranu operátora, ktoré sú založené na posúdení vystavenia v skutočných podmienkach používania (vrátane všetkých častí prevádzkového cyklu, napr. čas, kedy je nástroj vypnutý alebo pri voľnobehu a taktiež čas aktivácie).

ÚDRŽBA A PREHLIADKY

Mazanie
Vždy pred použitím vrtákov alebo sekáčov ich očistite a naneste tenkú vrstvu maziva na nástrojový držiak.

POZOR! Všetké činnosti svazané z; výmenou príslušenstva, regulaciu apod, je potreba realizovať pri vypnutým napätiu napájenia náradí, preto pred zahajeniem techto činnosti je potreba odpojiť zástrčku od elektrické sietí. Po ukončení prace je treba skontrolovať technický stav elektonáradí prehlídkou i hodnocením: stojanu i rukojeti, elektrického vodiče vrátane zastrčky a ohybání, pôsobení elektrického spínača, prôchodnosti ventilačních štrbin, iskrenie kartáčov, hlasitosti ložisek a převodovek, uvádzania do pohybu a rovnomernosti prace. Počas záručného obdobia používateľ nesmi demontovať elektronáradí, ani meniť provozné jednotky alebo súčiasti, pretože môže stratiť narok na záruku. Všetké nespravnosti zjištené počas prehliadky, alebo provozovánia, su signalem pre provedení opravy v záručném servisu. Po ukončení prace, stojan, ventilačné šterbiny, prepínače, dodatečnou rukoväť a ochrany je treba očistiť, napríklad prúdem vzduchu (o tlaku maximum 0,3 MPa), štetcem alebo suchou handrou bez použití chemických prostredkov a čisticích tekutin. Náradí a rukoväť očistiť suchou čistou handrou.

A TERMÉK JELLEMZŐI

A kézi fúrókalapács egy közönséges, II. szigetelési osztályú szerszám, amelynek feladata betonban, természetes és műkőben, márványban stb. bontási és vésési munkák végzése hatszögű befogású munkaszerszámok segítségével. Az elektromos szerszám helyes, meghibásodástól mentes és biztonságos működése a megfelelő üzemeltetéstől függ, ezért:

Az eszközzel történő munkavégzés megkezdése előtt el kell olvasni a teljes kezelési utasítást, és meg kell azt őrizni.

A biztonsági előírások és a jelen utasítások be nem tartása miatt keletkező károkért a szállító nem vállal felelősséget.

TARTOZÉKOK

A terméket komplett állapotban szállítjuk, a csomagban lennie kell:
- bontókalapácsnak,
- kiegészítő fogantyú.

MŰSZAKI PARAMÉTEREK

Paraméter	Mértékegység	Érték
Katalógusszám		YT-82133
Névleges feszültség	[V~]	220 - 240
Névleges frekvencia	[Hz]	50
Névleges teljesítmény	[W]	1150
Ütésfrekvencia	[perc^{-1}]	4850
Egy ütés energiája	[J]	15
Tömeg	[kg]	4,8
Zajszint		
- akusztikus nyomás	[dB]	83,5 ± 3,0
- teljesítmény	[dB]	97,5 ± 2,4
Rezgésszint	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Szigetelési osztály		II
Védelmi fokozat		IPX0
Tokmány - hatszögű	[mm]	SDS MAX

AZ ELEKTROMOS KISGÉPEK BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ, ÁLTALÁNOS FIGYELMEZTETÉSEK

Figyelmeztetés! Meg kell ismerkedni az összes figyelmeztetéssel, utasítással, illusztrációval, valamint az elektromos eszközzel / géppel szállított specifikációkkal. Ezek be nem tartása elektromos áramütéshez, tűzhöz vagy komoly testi sérüléshez vezethet.

Meg kell őrizni minden figyelmeztetést, valamint a használati utasítást, hogy később meg lehessen nézni.

A kezelési utasításban használt „elektromos berendezés / gép" fogalom vonatkozik minden, elektromos árammal működtetett berendezésre/ gépre, vezetékesre és vezeték nélkülire egyaránt.

Biztonság a munkahelyen
A munkavégzés helyét jól meg kell világítani, és tisztán kell tartani. A rendetlenség és a nem kellő megvilágítás balesetek okozója lehet.
Nem szabad az elektromos berendezésekkel / gépekkel fokozottan robbanásveszélyes, tűzveszélyes folyadékokat, gázokat, gőzöket tartalmazó környezetben dolgozni. Az elektromos berendezések / gépek szikrázhatnak, amely meggyújthatja a port vagy a párát.
Nem szabad a munkavégzés helyére gyermekeket vagy kívülálló személyeket engedni. A koncentráció elvesztése a kontrol elvesztéséhez vezethet.

Elektromos biztonság
Hálózati kábel dugaszának illenie kell az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába. Semmilyen módon nem szabad változtatni dugaszon. Nem szabad semmilyen dugaszadaptert használni az elektromos berendezésekkel / gépekkel. Ha a dugaszok vagy dugaszolóaljzatok nincsenek átalakítva, az csökkenti az áramütés veszélyét.
Kerülni kell, hogy a test és a gép olyan földelt felületekkel érintkezzen, mint csövek, fűtőtestek és hűtők. A test földeltsége növeli az áramütés veszélyét.
Nem szabad a az elektromos berendezést / gépet csapadéknak vagy nedvességnek kitenni. A víz és nedvesség, amely az

elektromos berendezés / gép belsejébe jut, megnöveli az elektromos áramütés veszélyét.
Ne vágja el a hálózati kábelt. Ne használja a hálózati kábelt az eszköz hordozásához, vonszolásához vagy a dugasz kihúzásához hálózati dugaszolóaljzatból. Kerülje, hogy a hálózati kábel hővel, olajjal, éles szélekkel és mozgó alkatrészekkel érintkezzen. A sérült vagy összegabalyodott hálózati kábel növeli az áramütés veszélyét.
Amennyiben zárt helyiségen kívül dolgozik, kültéri hosszabbítót kell használni. Kültéri hosszabbító használata csökkenti az áramütés veszélyét.
Abban az esetben, ha az elektromos berendezés /gép nedves környezetben történő használatát nem lehet elkerülni, a tápfeszültség elleni védelemként áram-védőkapcsolót (RCD) kell használni. Az RCD használata csökkenti az elektromos áramütés veszélyét.

Személyes biztonság
Legyen résen, figyeljen arra, amit csinál, és használja a józan eszét az elektromos berendezéssel / géppel végzett munka közben. Nem használja a elektromos berendezést / gépet, ha fáradt, illetve tudatmódosító szerek, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. A munkavégzés során már egy pillanatnyi figyelmetlenség komoly testi sérülésekhez vezethet.
Használjon egyéni védőeszközöket. Mindig vegyen fel védőszemüveget. Az olyan egyéni védőeszközök használata, mint a porvédő álarc, csúszásgátló munkavédelmi cipő, sisak és fülvédő, csökkenti a komoly testi sérülések veszélyét.
Előzze meg a véletlen beindítást. Bizonyosodjon meg róla, hogy a kapcsoló „kikapcsolt" állásban van, mielőtt az elektromos berendezést / gépet csatlakoztatja a tápfeszültséghez és/vagy az akkumulátorhoz, felemeli vagy hordozza azt. Az elektromos berendezés / gép olyan módon történő szállítása, hogy az ujja az elektromos berendezés / gép kapcsolóján vagy betáplálásán van, illetve ha a kapcsoló „bekapcsolt" állapotban van, súlyos, testi sérüléseket okozhat.
Az elektromos berendezés / gép bekapcsolása előtt el kell távolítani minden olyan kulcsot és egyéb szerszámot, amelyet a gép beállításához használt. Az elektromos berendezés / gép forgó elemein hagyott kulcs súlyos, testi sérüléseket okozhat.
Ne nyújtózkodjon és ne hajoljon ki túl messze. Mindig tartsa meg a kellő testhelyzetet és az egyensúlyát. Ez lehetővé teszi, hogy uralma alatt tartsa az elektromos berendezést / gépet a munkavégzés közben bekövetkező váratlan helyzetekben.
Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot és ékszereket. Tartsd távol a haját és a ruháját az elektromos berendezés / gép mozgó alkatrészeitől. A laza ruházatot, ékszereket és a hosszú hajat a mozgó alkatrészek elkaphatják.
Ha a berendezések úgy vannak kialakítva, hogy csatlakoztatni lehet hozzájuk porelszívót vagy porgyűjtőt, győződjön meg róla, hogy azokat csatlakoztatták és jól használják. A porelszívó használata csökkenti a porral kapcsolatos veszélyek kockázatát.
Ne engedje, hogy a berendezés / gép használata során szerzett tapasztalatai gondatlanná tegyék, és figyelmen kívül hagyja a biztonsági szabályokat. A gondatlan cselekvés egy pillanat alatt súlyos balesetek okozója lehet.

Az elektromos berendezés / gép használata és gondozása
Ne terhelje túl az elektromos berendezést / gépet. Használja a kiválasztott alkalmazáshoz megfelelő elektromos berendezést / gépet. A megfelelő elektromos berendezés / gép jobb és biztonságosabb munkát tesz lehetővé, ha azt a tervezett terheléshez használják.
Ne használja az elektromos berendezést / gépet, ha az elektromos kapcsolóval nem tudja be- és kikapcsolni. A berendezés / gép, amit nem lehet a hálózati kapcsolóval kontrolálni, veszélyes, és meg kel javíttatni.
Mielőtt hozzáfog az elektromos berendezés / gép beállításához, tartozékának cseréhez vagy tárolása előtt, húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból és/vagy vegye ki az akkumulátort, ha az kivehető az elektromos berendezésből / gépből. Az ilyen megelőző intézkedések lehetővé teszik az elektromos berendezés / gép véletlen bekapcsolását.
Tartsa a szerszámot gyermekektől elzárva, ne engedje, hogy olyan személyek kezeljék az elektromos berendezést / gépet, akik nem ismerik azt, vagy az elektromos berendezés / gép jelen használati utasítását. Az elektromos berendezés / gép veszélyesek a nem kioktatott személyek kezében.
Tartsa karban az elektromos berendezést / gépet és a tartozékokat. Ellenőrizze az elektromos berendezést / gépet, hogy minden megfelelően illeszkedik-e, vagy a mozgó alkatrészek nincsenek-e beékelődve, nincsenek-e sérült alkatrészek, valamint nincs-e bármilyen más olyan körülmény, ami hatással lehet az elektromos berendezés / gép működésére. A hibákat meg kell javítani az elektromos berendezés / gép használata előtt. Számos baleset okozója az elektromos berendezés / gép nem megfelelő karbantartása.
A vágó szerszámokat tiszta és megélesített állapotban kell tartani. A kellően karbantartott, éles vágószerszámokat könnyebb kezelni a munkavégzés során, nehezebben ékelődnek be.
Az elektromos berendezést / gépet, annak tartozékait, betét szerszámait stb. a jelen használati utasításnak megfelelően használja, a munka fajtájának és a munkavégzés körülményeinek a figyelembe vételével. Ha az eszközt nem a rendeltetésének megfelelő fajtájú munkához használja, az növeli a veszélyes helyzetek előállásának lehetőségét.
A nyeleket és fogófelületeket tartsa szárazon, tisztán, olajtól és kenőanyagtól mentesen. A csúszós nyél vagy fogófelület nem teszi lehetővé az elektromos berendezés / gép.

Javítások
Az elektromos berendezést / gépet kizárólag erre jogosult szervizekben és csak eredeti cserealkatrészek használatával szabad javítani. Ez biztosítja az elektromos eszköz működésének biztonságát.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Viseljen hallásvédőt. A hangnak való kitettség származhat a hallójáratból.
Szerszámok fröccsöntésből és kivitelezésből, fogantyúkkal az összeszerelésből. Az irányítás elvesztése a hely főnöke lehet.
Használjon porvédő maszkokat. A portömegek használata csökkenti a rétegtörés kockázatát.
Munkája végzése közben, biztonsági tanácsért, egy rejtett biztonsági funkcióra bukkanhat, amely megakadályozza, hogy egy technológiával rendelkező elektronikus eszköz biztonságával kapcsolatos információkat figyeljen vagy tekintsen át. A kezelési folyamaton végigvezethető szerszámhoz való hozzáférés korlátozása működőképessé teheti a szerszámkezelő eszközöket.

Fúrószárral végzett fúrással kapcsolatos figyelmeztetések
Mindig ellenőrzi, hogy a dátum kétszeri ellenőrzéséhez vagy ellenőrzéséhez egyenlő korlát van-e beállítva. Nagyobb sebességnél a fúró valószínűleg meghajlik, ha szabadon érintkezik a forgó szerszámmal, akkor felhalmozódik a trauma.
Csak egy vonalban vigye fel fúróval, és ne alkalmazza az alkalmazásra. A fúrószár elgörbülhet, ami eltörhet és elveszítheti az irányítást, ami sérülést okozhat.

A TARTOZÉK ELEMEK SZERELÉSE

FIGYELEM! A tartozékelemek felszerelését csak feszültségmentesítés után szabad elvégezni. Ehhez húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból.

A kiegészítő fogantyú beállítása (II)
A kiegészítő fogantyút be lehet állítani a legbiztonságosabb, legergonomikusabb és legtermelékenyebb munkát biztosító helyzetbe.
Állítsa be a fogantyút a kívánt helyzetbe, majd erősen és biztosan meghúzva a blokkolást, rögzítse, hogy ne tudjon elmozdulni.
A munka jellegére tekintettel, ellenőrizni kell munka közben, mennyire van meghúzva a blokkolás forgatógombja.

A munkaszerszám fel- és leszerelése (III)
Tisztítsa meg a kiválasztott szerszámot a kosztól és rozsdától, és kenje meg az SDS MAX befogást egy vékony réteg kenőanyaggal.
Húzza maga felé a tokmány, és tartsa meg ebben a helyzetben .
Helyezze be a megtisztított szerszámot a nyílásba. Szükség esetén fordítsa el a szerszámot, hogy ellenállás nélkül menjen be a tokmányba. Engedje el a tokmányt, a szerszámnak automatikusan rögzülnie kell a tokmányban.
Győződjön meg róla, hogy a szerszám biztosan be van fogva. Ehhez elég, ha megpróbálja kihúzni a szerszámot az SDS MAX tokmányból. Ha a fúró vagy a véső kijön a tokmányból, ismételje meg a behelyezés műveletét.

A TERMÉK HASZNÁLATA

A munka megkezdése előtt ellenőrizni kell, hogy gép teste vagy a hálózati kábel a dugasszal nem sérült-e. Amennyiben valamilyen sérülés tapasztalható, tilos a további munkavégzés.

Előkészítő műveletek
Válassza ki a megfelelő munkaszerszámot: lyukasztó vagy hidegvágó.
Tisztítsa meg a szerszámokat, a kiválasztott szerszám befogott végét kenje meg vékony réteg kenőanyaggal.
Tegye be a munkaszerszámot a termék szerszámtokmányába.
Dugja be a hálózati kábel dugaszát az elektromos hálózat dugaszolóaljzatába.
Vegyen fel védőszemüveget, hallásvédőt és védőkesztyűt.

A termék beindítása és megállítása
Vegyen fel olyan helyzetet, amely garantálja az egyensúlyát, fogja meg mindkét kézzel a kalapácsot, és győződjön meg róla, hogy a munkaszerszám nem ér semmihez, majd indítsa be a gépet, megnyomva, és az ujjával benyomva tartva a kapcsolót .
Tartsa a szerszámot ebben az állapotba néhány percig, hogy a kenőanyag eljusson a meghajtás minden alkatrészéhez, ugyanakkor ellenőrizze, hogy a gép nem mutat-e valami olyan jelet, hogy el van romolva. Túl nagy zaj, túl nagyfokú remegés, gyanús szag vagy füst megjelenése. Ne nem tapasztal semmi olyan, ami rossz munkavégzésre utalna, meg lehet kezdeni a termék használatát.
A gépet a kapcsoló elengedésével lehet kikapcsolni.
A kapcsolót rögzíteni lehet bekapcsolt állapotban, ami hasznos lehet hosszantartó munkavégzésnél. Benyomott kapcsolónál be kell nyomni a retesz nyomógombját, és el kell engedni a kapcsolót . A reteszt a kapcsoló megnyomásával tudja kioldani.

Munkavégzés a termékkel (IV)
Ajánlott, hogy a használat kezdeti időszakában, ne dolgozzon túl intenzíven a géppel, hogy a gépészeti alkatrészek becsiszo-

lódhassanak. Az is ajánlott, hogy munka közben hosszabb szüneteket tartson, hogy a kalapács ki tudjon hűlni. A kalapács belsejében lévő alkatrészek bekopása mértékében lehet növelni a munka intenzitását, és csökkenteni lehet a szerszám hűléséhez szükséges időt.
Figyelem! Időnként előfordulhat, hogy a kalapács nem adja át az ütést a munkaszerszámra, annak ellenére, hogy a motor működik. Az ilyen állapot oka leggyakrabban a túl sűrű olaj. Ha a terméket alacsony hőmérsékleten használják, kb. 5 percig hagyni kell dolgozni, hogy bemelegedhessen.

Támassza a munkaszerszámot a megmunkálandó felületre, fogja meg a kalapácsot mindkét fogantyújánál, és indítsa be a kapcsolóval. Ha a munkaszerszám nem kezd el dolgozni, a kalapácsot a megmunkálandó felület irányába kell lökni. Ez nem helytelen működés eredménye, hanem a túlterhelés elleni biztosítását.
Munka közben csak a szerszám megfelelő működéséhez szükséges nyomást fejtse ki. Túl nagy nyomás kifejtése a munkaszerszámra a munkaszerszám és az ütőkalapács mechanikájának meghibásodásához vezethet, ami a teljesítmény csökkentésével jár.
Ha a gépet nagyobb vastagságú felület véséséhez fogják használni, a vésést rétegenként kell végezni. Minden alkalommal egy vékonyabb réteget kell leszedni.
Munka közben rendszeresen szünetet kell tartani.

További megjegyzések.
Munka közben nem szabad túl nagy nyomást kifejteni a megmunkálandó anyagra, és nem szabad hirtelen mozdulatokat tenni, hogy ne okozza a munkaszerszám és a fúrószár sérülését. Munka közben rendszeresen szünetet kell tartani. Nem szabad a gépet túlterhelni, a gép külső felületének hőmérséklete soha nem haladhatja meg a 60 °C-ot. A munka befejezése után kapcsolja ki a fúrógépet, húzza ki a hálózati kábel dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatból, és végezze el a karbantartást és a felülvizsgálatot.
A deklarált, teljes rezgés értékét hagyományos mérési módszerrel mérték, és felhasználható két eszköz egymással történő összehasonlításához. A deklarált, teljes rezgés értéke felhasználható az expozíció előzetes megítéléséhez.
Figyelem! A szerszámmal végzett munka közben a tényleges rezgésérték, a szerszám használatának módjától függően, különbözhet a deklarált értéktől.
Figyelem! A tényleges használat körülményeinek alapján kell megadni a kezelő védelmére szolgáló biztonsági eszközöket (figyelembe véve a munkavégzés összes ciklusát, például azt az időt, amikor az eszköz be van kapcsolva, vagy üresjáratban üzemel, valamint az aktiválás idejét).

KARBANTARTÁS ÉS FELÜLVIZSGÁLAT

Kenés
Mindig, mielőtt elkezdi használni a fúrót vagy hidegvágókat, azokat alaposan le kell tisztítani és egy vékony kenőanyag réteggel meg kell kenni a befogott végüket.

KARBANTARTÁS ÉS KONZERVÁLÁS

FIGYELEM! A beállítás, műszaki kezelés vagy karbantartás előtt a berendezés dugvilláját ki kell húzni az elektromos hálózat dugaljából. A munka befejezése után külső szemlevételezéssel ellenőrizni kell az elektromos berendezés műszaki állapotát, és meg kell ítélni: a testet és a fogantyút, a hálózati vezetéket a dugvillával és a megtörésgátlóval, az elektromos kapcsoló működését, a szellőző járatok átjárhatóságát, a szénkefék szikrázását, a csapágyak és áttételek hangosságát, gép beindulását és egyenletes működését. A garanciális időszakban a felhasználó nem szerelhet az elektromos berendezéshez, és nem is cserélhet ki semmiféle részegységet vagy tartozékot, mivel ez a garanciális jog elvesztésével jár. A szemrevételezésnél vagy a működés közben tapasztalt bármiféle rendellenesség jelzés arra, hogy a gépet szervizben meg kell javítani. A munka befejezése után a testet, a szellőző réseket, a kapcsolókat, a kiegészítő fogantyút és a védőburkolatot meg kell tisztítani légsugárral (max. 0,3 MPa nyomásúval), ecsettel vagy száraz ronggyal, vegyi anyagok és tisztítószerek használata nélkül. A berendezést és a fogantyúkat száraz ronggyal kell megtisztítani.

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Un ciocan demolator este o sculă electrică obișnuită cu izolație de clasa II, destinată pentru lucrări de demolare și dăltuire în piatră naturală, piatră artificială, marmură, etc., folosind accesorii cu prindere hexagonală. Funcționarea corectă, fiabilă și sigură a acestei scule electrice depinde de utilizarea sa corectă, prin urmare:

Înainte de utilizarea produsului, vă rugăm să citiți acest manual și să îl păstrați în condiții corespunzătoare.

Furnizorul nu acceptă nicio responsabilitate pentru daune rezultate în urma nerespectării regulilor de siguranță și instrucțiunilor din acest manual.

ECHIPAMENT

Produsul este livrat în stare completă, ambalajul trebuie să includă:
- ciocan demolator
- mâner de prindere auxiliar

PARAMETRI TEHNICI

Parametru	Unitate de măsură	Valoare
Număr de catalog		YT-82133
Tensiune nominală	[V~]	220 - 240
Frecvență nominală	[Hz]	50
Putere nominală	[W]	1150
Frecvență de percuție	[min^{-1}]	4850
Energie impact unitar	[J]	15
Masa	[kg]	4,8
Nivel de zgomot		
- presiune acustică	[dB]	83,5 ± 3,0
- putere	[dB]	97,5 ± 2,4
Nivel de vibrații	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Clasa de izolație		II
Clasa de protecție		IPX0
Suport mandrină de prindere hexagonal	[mm]	SDS MAX

AVERTIZĂRI GENERALE PENTRU SIGURANȚA LA LUCRUL CU SCULE ELECTRICE

Avertizare! Citiți toate avertizările, ilustrațiile și specificațiile prezentate cu această sculă electrică. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendiu sau accidente grave.

Păstrați toate avertizările și instrucțiunile pentru consultare ulterioară.

Termenul „sculă electrică ” folosit în avertizări se aplică tuturor sculelor electrice acționate electric, atât cu cablu cât și cu acumulator.

Siguranța locului de muncă
Mențineți locul de muncă bine iluminat și curat. Dezordinea și iluminatul deficitar pot provoca accidente.
Nu lucrați cu sculele electrice într-un mediu cu risc crescut de explozie, cu lichide, gaze sau vapori inflamabili. Sculele electrice generează scântei care pot duce la aprinderea prafului sau vaporilor.
Copiii și alte persoane neautorizate nu trebuie să aibă acces la locul de muncă. Lipsa concentrării poate duce la pierderea controlului.

Siguranța electrică
Ștecherul cablului electric trebuie să corespundă prizei electrice. Nu trebuie să modificați în niciun fel ștecherul. Nu folosiți adaptoare la alimentarea sculelor electrice**.** Un ștecher nemodificat care se potrivește în priză reduce riscul de electrocutare.
Evitați contactul cu suprafețe împământate, cum sunt conductele, caloriferele și refrigeratoarele. Împământarea corpului crește riscul de electrocutare.
Nu expuneți sculele electrice la contactul cu precipitații atmosferice sau umiditatea. Apa și umiditatea care pătrund în interiorul sculei electrice cresc riscul de electrocutare.
Nu suprasolicitați cablul de alimentare. Nu folosiți cablul de alimentare pentru a transporta produsul, a conecta sau deconecta ștecherul la sau de la priză. Evitați contactul cablului de alimentare cu căldura, uleiurile, muchii ascuțite și piese

în mișcare. Deteriorarea sau încurcarea cablului de alimentare cresc riscul de electrocutare.
În cazul lucrului în afara încăperilor închise, folosiți cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior. Utilizarea de cabluri prelungitoare destinate lucrului la exterior reduce riscul de electrocutare.
Când utilizarea unei scule electrice într-un mediu umed este inevitabilă, folosiți pentru protecție electrică un dispozitiv de siguranță diferențial pentru curent rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța personală
Fiți atenți, acordați atenție la ce faceți și recurgeți la bunul simț în timp ce lucrați cu scula electrică. Nu folosiți o sculă electrică când sunteți obosit sau sub influența alcoolului sau medicamentelor. Chiar și un singur moment de neatenție în timpul lucrului poate duce la accidente personale grave.
Folosiți echipament de protecție personal. Folosiți protecție pentru ochi. Utilizarea echipamentului de protecție personal cum sunt măștile de praf, încălțămintea antiderapantă, căștile și protecțiile pentru urechi reduc riscul unor accidente personale grave.
Preveniți pornirea accidentală. Asigurați-vă că comutatorul electric este în poziția „Off" înainte de conectarea alimentării electrice și/sau acumulatorului, ridicării sau deplasării sculei electrice. Deplasarea sculei electrice cu degetul pe comutator sau alimentarea sculei electrice, când comutatorul este pe poziția „on" poate duce la accidente grave.
Înainte de pornirea sculei electrice **îndepărtați toate cheile și alte unelte folosite pentru ajustarea sa.** O cheie lăsată pe piesele rotative ale sculei electrice poate duce la accidente grave.
Nu vă întindeți și nu vă aplecați prea mult. Păstrați-vă permanent postura adecvată și echilibrul. Aceasta vă va permite un control mai ușor asupra sculei electrice în cazul unor situații de lucru neașteptate.
Îmbrăcați-vă corespunzător. Nu purtați haine largi și bijuterii. Feriți-vă părul și hainele de piesele în mișcare ale sculei electrice**.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de piesele în mișcare.
Dacă dispozitivele sunt echipate pentru conectarea unui sistem de extragere sau colectare a prafului, asigurați-vă că ele sunt conectate și folosite în mod corespunzător. Utilizarea unui dispozitiv de extragere a prafului reduce riscurile legate de praf.
Nu vă bazați pe experiența acumulată prin zur frecventă a sculei electrice să vă facă mai neatenți și să ignorați regulile de siguranță. Utilizarea neatentă poate duce la accidente grave într-o fracțiune de secundă.

Utilizarea ț îngrijirea sculei electrice
Nu suprasolicitați scula electrică . Folosiți scula electrică corespunzătoare pentru aplicația aleasă. Scula electrică corespunzătoare va asigura o lucrare mai bună și mai sigură dacă este folosită în conformitate cu sarcina pentru care a fost proiectată.
Nu folosiți scula , dacă comutatorul electric nu permite pornirea și oprirea sa. O sculă electrică , care nu poate fi controlată prin intermediul comutatorului este periculoasă și trebuie returnată pentru reparații.
Deconectați ștecherul de la priză și/sau scoateți acumulatorul dacă se poate detașa de la scula electrică înainte de ajustarea, înlocuirea accesoriilor sau depozitarea sculei electrice. Asemenea măsuri preventive vă permit să evitați pornirea accidentală a sculei electrice.
Nu lăsați scula electrică la îndemâna copiilor, nu lăsați persoanele care nu știu cum se lucrează cu scula electrică sau nu cunosc aceste instrucțiuni să folosească scula electrică . Scule electrice sunt periculoase în mâinile unor utilizatori neinstruiți.
Întrețineți sculele electrice **și accesoriile. Verificați scula electrică** să nu prezinte nepotriviri sau blocaje ale pieselor în mișcare, deteriorări ale pieselor sau alte probleme care ar putea afecta funcționarea sculei electrice**. Defecțiunile trebuie remediate înainte de zur sculei electrice.** Multe accidente sunt cauzate de scule electrice.ncorect întreținute.
Păstrați sculele tăietoare în stare ascuțită și curate. Sculele tăietoare corect întreținute, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin predispuse la blocare și sunt mai ușor de controlat în timpul lucrului.
Folosiți scule electrice, accesorii și unelte etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, luând în considerare tipul și condițiile de lucru. Utilizarea sculelor pentru alte lucrări în afara celor pentru care sunt destinate poate duce la situații periculoase.
Mânerele și suprafețele de prindere trebuie să fie uscate, curate și fără ulei sau grăsimi. Mânerele și suprafețele de prindere alunecoase nu permit funcționarea sigură și controlul asupra sculei electrice în situații periculoase.

Reparații
Reparați scula electrică doar la centre de service autorizate, folosind doar piese de schimb originale. Aceasta asigură siguranța corespunzătoare a sculei electrice.

INSTRUCŢIUNI ADIŢIONALE DE SIGURANŢĂ

Purtați protecție auditivă. Expunerea la sunet poate proveni din calea auditivă.
Scule din turnare si manopera cu manere din montaj. Pierderea controlului poate fi șeful locului.
Folosiți măști de praf. Utilizarea maselor de praf reduce riscul ruperii stratului.
În timp ce vă faceți treaba, pentru sfaturi de securitate, puteți întâlni o caracteristică de securitate ascunsă care vă împiedică să monitorizați sau să revizuiți informații despre securitatea unui dispozitiv electronic cu tehnologie. Restricționarea accesului la o unealtă care ar putea fi ghidată prin procesul de manipulare ar putea face instrumentele de manipulare a uneltelor operaționale.

Avertismente legate de găurirea cu burghie
Se verifică întotdeauna dacă este setată o limită egală pentru a verifica dublu sau a verifica data. La viteze mai mari, burghiul se poate îndoi, dacă este permis să contacteze liber unealta rotativă, va acumula traume.
Aplicați numai în linie cu un burghiu și nu aplicați la aplicare. Burghiul se poate îndoi, făcându-l să se rupă și să-și piardă controlul, ducând la răni.

INSTALAREA ACCESORIILOR

ATENȚIE! Instalarea accesoriilor poate fi efectuată doar cu alimentarea electrică întreruptă. Întotdeauna scoateți ștecherul cablului electric din priza de rețea!

Reglarea mânerului de prindere auxiliar (II)
Un mâner de prindere auxiliar poate fi fixat într-o poziție care asigură cel mai sigur, ergonomic și eficient mod de lucru.
Așezați mandrina în poziția dorită și apoi blocați posibilitatea de modificare a poziției strângând ferm și sigur butonul de blocare.
Din cauza naturii muncii, trebuie să verificați gradul de strângere al butonului de blocare în timpul utilizării produsului.

Asamblarea și demontarea accesoriilor de lucru (III)
Curăţaţi unealta aleasă de impurităţi şi rugină şi gresaţi suportul SDS MAX cu un strat subţire de lubrifiant.
Trageţi către dumneavoastră suportul uneltei şi ţineţi-l în această poziţie .
Introduceţi unealta curăţată în orificiu. În cazul în care este necesar rotiţi unealta astfel încât să intre fără rezistenţă în suport.
Daţi drumul la suport, unealta trebuie să se blocheze automat în mandrină.
Verificaţi dacă unealta este prinsă ferm. Pentru a face acest lucru încercaţi să scoateţi unealta din suportul SDS MAX. În cazul în care burghiul sau dalta se mişcă în faţă trebuie să montaţi din nou.

UTILIZAREA PRODUSULUI

Înainte de a începe lucrul, asigurați-vă că carcasa și cablul de alimentare și ștecherul nu sunt deteriorate. Dacă s-a identificat orice deteriorare, este interzis să continuați lucrul!

Pregătiri
Alegeți accesoriul de lucru adecvat: șpiț sau daltă.
Curățați accesoriul, aplicați un strat subțire de unsoare pe zona de prindere a accesoriului ales.
Introduceți accesoriul de lucru în suportul mandrină al sculei.
Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priza de rețea.
Puneți-vă protecții pentru urechi, pentru ochi, mănuși de lucru.

Pornirea și oprirea produsului
Adoptați o poziție care vă garantează echilibrul, prindeți ciocanul cu ambele mâini și, asigurându-vă că accesoriul de lucru nu atinge nimic, porniți scula apăsând și ținând apăsat comutatorul cu degetul .
Țineți scula în această poziție timp de câteva secunde pentru a permite unsorii să ajungă la toate elementele ale mecanismului de antrenare și verificați totodată dacă scula prezintă semne de funcționare anormală. Prea mult zgomot, nivel de vibrații prea ridicat, miros suspect sau degajarea fumului. Dacă nu se observă semne de funcționare anormală, scula poate fi folosită.
După încheierea lucrului, opriți ciocanul eliberând comutatorul.
Comutatorul poate fi blocat pe poziția ON (Pornit), ceea ce poate fi utilă în cazul funcționării pe termen îndelungat. Pentru a bloca comutatorul, apăsați butonul de blocare în timp de comutatorul este apăsat . Deblocarea se realizează apăsând comutatorul.

Lucrul cu produsul (IV)
Se recomandă ca, în perioada inițială de utilizare, să nu folosiți scula prea intens, pentru a permite rodajul componentelor mecanice. De asemenea, se recomandă să faceți pauze mai mari pentru răcirea ciocanului. Pe măsură ce elementele din interiorul ciocanului de rodează, puteți crește intensitatea utilizării și scurta pauzele necesare pentru răcirea sculei.
Notă! Uneori, se poate întâmpla ca ciocanul să nu poată transfera impactul către accesoriul de lucru, chiar dacă motorul funcționează. De obicei, acest lucru poate fi cauzat de un ulei prea vâscos. Dacă scula este folosită la temperatură prea joasă, lăsați-o să funcționeze timp de aproximativ 5 minute, pentru a se încălzi.

Aplicați scula pe suprafața de prelucrat, prindeți ambele mânere ale ciocanului și porniți-l cu ajutorul comutatorului. Dacă scula nu pornește, împingeți accesoriul spre suprafața de lucru. Acest lucru nu rezultă în urma funcționării incorecte, ci a protecției împotriva funcționării în gol.
În timpul lucrului, aplicați doar presiunea necesară pentru funcționarea corectă a sculei. Aplicarea unei presiuni prea mari asupra accesoriului de lucru poate duce la deteriorarea sa și a mecanismelor percutorului și, de asemenea, îi va reduce eficienta.
Dacă scula este folosită pentru a îndepărta suprafețe cu grosime mare, operația trebuie efectuată în straturi. De fiecare dată, îndepărtați un strat de grosime mică.

Faceți pauze regulate în timpul lucrului.

Observații suplimentare
Nu exercitați o presiune excesivă asupra materialului prelucrat în timpul lucrului și nu faceți mișcări bruște, pentru a preveni deteriorarea accesoriului și a sculei electrice. Faceți pauze regulate în timpul lucrului. Nu suprasolicitați scula, temperatura suprafețelor exterioare nu poate depăși niciodată 60 °C. După încheierea lucrului, opriți scula, scoateți cablul din priza de la rețea și efectuați operațiile de întreținere și inspecție.
Nivelul total declarat de vibrații a fost măsurat printr-o metodă de testare standardizată și poate fi folosit pentru a compara o sculă cu alta. Nivelul total declarat de vibrații poate fi folosit pentru evaluarea inițială a expunerii.
Notă! Emisiile de vibrații la lucrul cu bormașina pot diferi de nivelul declarat în funcție de modul în care este folosită bormașina.
Notă! Este necesar să se determine măsuri de siguranță pentru protecția utilizatorului, bazate pe evaluarea expunerii în condiții reale de utilizare (inclusiv toate elementele ciclului de lucru, ca de exemplu timpul în care bormașina este oprită și timpul de activare).

ÎNTREȚINERE ŞI VERIFICĂRI

Lubrifiere
Întotdeauna, înainte de utilizarea șpițurilor sau dălților, curățați-le și aplicați un strat subțire de unsoare pe suportul mandrină de prindere a sculei.

Atenţie! Inainte de a începe reglarea, deservirea tehnică sau conservarea scote fişa conductei de alimentare din priza cu tensiune electrică. După terminarea lucrului trebuie verificată starea tehnică a sculei electrice, aspectul ei exterior adică: carcasa şi mînierul, conductorul electric şi fişa lui, funcţionarea întrerupătorului electric, rosturile de trecerea aerului (ventilaţia), scâterierea periilor (cărbunilor), sonoritatea lagărelor şi angrenajului, pornirea şi corectitudinea funcţionării, In timpul garanţiei uzufructuarul nu poate anexa nimic la scula respectivă şi nici nu poate să schimbe nici un subansamblu, deoarece se pierde dreptul la garanţie. Dacă în timpul funcţionării vor fi constate necorectitudeni sau alte simptome neaşteptate, înseamnă că trebuie făcută revizia periodică la servis. După terminarea lucrului trebuie curăţată toată scula, rosturile de trecerea aerului, întreruptorii, mânierul şi scuturile de exemplu cu are comprimat cu o presiune nu mai mare de 0,3 Mpa, sau cu penson sau cu o cârpă uscată neântrebuinţând mijloace chimice şi lichide curăţătoare.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El martillo para demolición es una herramienta ordinaria, aislamiento de 2da clase, diseñado para trabajos de demolición y cincelado en piedra natural, piedra artificial, etc. utilizando herramientas de trabajo equipadas con una empuñadura hexagonal. El funcionamiento correcto, confiable y seguro de la herramienta eléctrica depende de la operación adecuada, es por eso que:

Antes de usar el producto, lea todo el manual y guárdelo.

El proveedor no es responsable de los daños que resulten del incumplimiento de las normas de seguridad y las recomendaciones de este manual.

EQUIPAMIENTO

El producto se entrega como completo, el paquete debe contener:
- martillo para demolición,
- mango adicional.

PARÁMETROS TÉCNICOS

Parámetro	Unidad de medida	Valor
Número de catálogo		YT-82133
Voltaje nominal	[V~]	220 - 240
Frecuencia nominal	[Hz]	50
Potencia nominal	[W]	1150
Frecuencia de golpe	[min^{-1}]	4850
Energía de un solo golpe	[J]	15
Masa	[kg]	4,8
Nivel de ruido		
- presión acústica	[dB]	83,5 ± 3,0
- potencia	[dB]	97,5 ± 2,4
Nivel de vibración	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Clase de aislamiento		II
Grado de protección		IPX0
Portaherramientas - hexagonal	[mm]	SDS MAX

ADVERTENCIAS GENERALES PARA LA SEGURIDAD DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

¡Atención! Lea todas las advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica **/ máquina.** Debido al incumplimiento pueden producirse electrocuciones, incendios o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.

El concepto „herramienta eléctrica / máquina" utilizado en advertencias se aplica a todas las herramientas / máquinas impulsadas eléctricamente, tanto por cable como inalámbrico..

Seguridad en el lugar de trabajo
Mantenga el lugar de trabajo bien iluminado y limpio. El desorden y la mala iluminación pueden ser causas de accidentes.
No trabaje con herramientas eléctricas / máquinas en un ambiente con un mayor riesgo de explosión, que contenga líquidos, gases o vapores inflamables. Las herramientas eléctricas / máquinas generan chispas que pueden encender el polvo o los humos.
Los niños y terceros no deberían estar autorizados a ingresar al lugar de trabajo. La pérdida de concentración puede provocar la pérdida de control.

Seguridad eléctrica
El enchufe del cable eléctrico debe coincidir con el tomacorriente. No debe modificar el enchufe de ninguna manera. No use adaptadores de enchufe con herramientas eléctricas / máquinas conectadas a tierra. Un enchufe sin modificar que se ajuste al tomacorriente reduce el riesgo de electrocución.
Evite el contacto con superficies puestas a tierra tales como tuberías, radiadores y refrigeradores. Poner a tierra el cuerpo aumenta el riesgo de electrocución..
No exponga las herramientas eléctricas / máquinas a la lluvia o la humedad. Agua y humedad que se meten en la herramienta eléctrica / máquinas aumenta el riesgo de electrocución.

No sobrecargue el cable de alimentación. No use el cable de alimentación para transportar, tirar o desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente. Evite el contacto del cable de alimentación con calor, aceites, bordes afilados y piezas móviles. Daños o enredos en el cable de alimentación aumentan el riesgo de electrocución.
En el caso de trabajar fuera de las habitaciones cerradas, use cables de extensión destinados a trabajar fuera de las habitaciones cerradas. El uso de un cable de extensión adaptado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
Cuando el uso de una herramienta eléctrica / máquina en un ambiente húmedo es inevitable, se debe usar un dispositivo de corriente residual (RCD) como protección contra el voltaje de suministro. El uso de RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

Seguridad personal
Esté atento a lo que está haciendo y use el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica / máquina. No use una herramienta eléctrica / máquina si está cansado o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos. Incluso un momento de falta de atención mientras se trabaja puede ocasionar lesiones personales graves.
Use equipo de protección personal. Siempre use protección para los ojos. El uso de equipo de protección personal como máscaras contra el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos y protectores auditivos reduce el riesgo de lesiones personales graves.
Evite la activación accidental del dispositivo. Asegúrese de que el interruptor eléctrico esté en la posición „apagado" antes de conectarlo a una fuente de alimentación y / o la batería, al levantar o mover la herramienta eléctrica/ máquina. Mover la herramienta eléctrica / máquina con el dedo en el interruptor de encendido o encender las herramientas eléctricas / máquinas, cuando el interruptor está en la posición „encendido" puede ocasionar lesiones graves.
Antes de encender la herramienta eléctrica / máquina elimine las llaves y otros instrumentos que se han usado para ajustarlo. Una llave que queda en los elementos giratorios de la herramienta / máquina puede provocar lesiones graves.
No alcances y no te apoyes demasiado. Mantenga la actitud correcta y el equilibrio todo el tiempo. Esto permitirá un control más fácil sobre la herramienta eléctrica / máquina en caso de situaciones de trabajo inesperadas.
Vístete apropiadamente. No use ropa suelta o joyas. Mantenga su cabello y ropa lejos de las partes móviles de la herramienta eléctrica / máquina. La ropa suelta, joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
Si los dispositivos están diseñados para conectar la extracción de polvo o la recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y utilizados correctamente. El uso de extracción de polvo reduce el riesgo de peligros de polvo.
No dejes que la experiencia adquirida por el uso frecuente de la herramienta / máquina causen descuido e ignorancia de las reglas de seguridad. Una acción despreocupada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

Uso y cuidado de la herramienta eléctrica / máquina
No sobrecargue la herramienta eléctrica / máquina. Use una herramienta eléctrica / máquina adecuada para su aplicación. Una herramienta eléctrica / máquina adecuada proporcionará un trabajo mejor y más seguro si se utiliza para la carga diseñada.
No use la herramienta eléctrica / máquina, si el interruptor eléctrico no habilita ni deshabilita. Una herramienta / máquina, que no se puede controlar con el interruptor de encendido es peligroso y debe repararse.
Desconecte el enchufe del tomacorriente y / o retire la batería si se puede desconectar de la herramienta eléctrica / máquina antes de ajustar, cambiar accesorios o guardar la herramienta. / máquina. Dichas medidas preventivas le permitirán evitar encender accidentalmente la herramienta eléctrica / **máquina**.
Mantenga la herramienta fuera del alcance de los niños, no permita que las personas que no saben cómo manejar la herramienta eléctrica / máquina o no conocen estas instrucciones utilicen una herramienta eléctrica / máquina. Las herramientas eléctricas / máquinas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
Mantener herramientas eléctricas / máquinas y accesorios. Compruebe herramienta / máquina para verificar desajustes o atascos de partes móviles, daños en las piezas y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica/ máquina. El daño debe ser reparado antes de usar la herramienta eléctrica / máquina. Muchos accidentes son causados por herramientas mal mantenidas / máquina.
Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte correctamente mantenidas con bordes afilados son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar durante el trabajo.
Use herramientas eléctricas / máquinas, accesorios y herramientas de inserción y similares de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta el tipo y las condiciones de trabajo. El uso de herramientas para trabajos distintos a los diseñados probablemente pueda crear una situación peligrosa.
Los mangos y las superficies de agarre deben estar secos, limpios y libres de aceite y grasa. Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas no permiten un funcionamiento y monitoreo seguros de la herramienta / máquina en situaciones de peligro.

Reparos
Repare la herramienta eléctrica / máquina solo en sitios autorizados que solo utilicen piezas de repuesto originales. Esto garantizará una seguridad de funcionamiento adecuada de la herramienta eléctrica.

ADICIONALES INDICACIONES DE SEGURIDAD

Use protección auditiva. La exposición al sonido puede provenir de la vía auditiva.

Herramientas de moldura y mano de obra con mangos de montaje. Perder el control puede ser el jefe del lugar.
Utilice mascarillas antipolvo. El uso de masas de polvo reduce el riesgo de rotura de capas.
Mientras realiza su trabajo, para obtener consejos de seguridad, puede encontrar una característica de seguridad oculta que le impide monitorear o revisar información sobre la seguridad de un dispositivo electrónico con tecnología. Restringir el acceso a una herramienta que podría guiarse a través del proceso de manipulación podría hacer que las herramientas de manipulación de herramientas estén operativas.

Advertencias relacionadas con la perforación con brocas
Siempre se verifica si se establece un límite igual para verificar dos veces o verificar la fecha. A velocidades más altas, es probable que el taladro se doble; si se le permite entrar en contacto libremente con la herramienta rotativa, acumulará trauma.
Aplique solo en línea con un taladro y no aplique a la aplicación. La broca puede doblarse, hacer que se rompa y pierda el control, provocando lesiones.

MONTAJE DE ELEMENTOS DE EQUIPO

NOTA! El equipo puede instalarse solo cuando la tensión de alimentación está desconectada. Desconecte el cable de alimentación del tomacorriente de la pared.

Ajustando el mango adicional (II)
El mango adicional se puede colocar en la posición que proporcione el trabajo más seguro, ergonómico y eficiente.
Coloque la manija en la posición deseada y luego bloquee la posibilidad de cambiar su posición apretando fuerte y firmemente la perilla de bloqueo.
Debido a la naturaleza del trabajo, el grado de ajuste de la perilla de bloqueo debe verificarse durante el uso del producto.

Montaje y desmontaje de herramientas de trabajo (III)
Limpie la herramienta de suciedad y oxidación y lubrique el mandril SDS MAX con una capa fina de lubricante.
Jale hacia si el mandril de la herramienta y manténgalo en ésta posición .
Inserte herramienta limpia en el orificio. En el caso de que sea necesario gire la herramienta, para que entre en el mandril sin resistencia.
Suelte el mandril, la herramienta debe fijarse automáticamente en el mandril.
Asegúrese que la herramienta está instalada de una manera segura, intentando sacar la herramienta del mandril SDS MAX. Si la broca o el cortador sale del mandril, es menester realizar la instalación de nuevo.

USO DEL PRODUCTO

Antes de comenzar a trabajar, verifique que la carcasa y el cable de conexión con el enchufe no estén dañados. Si se encuentra daño, ¡no se permite más trabajo!

Actividades preparatorias
Seleccione la herramienta de trabajo adecuada: punzón o cincel.
Limpie la herramienta, cepille la manija de la herramienta seleccionada con una capa delgada de grasa.
Inserte la herramienta de trabajo en el portaherramientas del producto.
Inserte el enchufe del cable en el tomacorriente.
Póngase protectores auditivos, protección para los ojos, guantes de trabajo.

Iniciar y parar el producto
Tome una posición para asegurar el equilibrio, sujete el martillo con ambas manos y asegúrese de que la herramienta de trabajo no toque nada, inicie el producto presionando y sosteniendo el interruptor (IV) con su dedo.
Mantenga la herramienta en este estado durante varios segundos para que la grasa llegue a todos los elementos del mecanismo de accionamiento. al mismo tiempo, verifique si el producto muestra signos de funcionamiento anormal. Demasiado ruido, niveles de vibración demasiado altos, olores sospechosos o la apariencia de humo. Si no se observan signos de funcionamiento anormal, el producto puede ser utilizado
Después de terminar el trabajo, apague el martillo al liberar la presión en el interruptor.
El interruptor tiene la capacidad de bloquear en la posición de encendido, lo que puede ser útil durante el trabajo a largo plazo. Para bloquear el interruptor, presione el botón de bloqueo con el interruptor (IV) presionado. La liberación del bloqueo se produce presionando el interruptor.

Operación con el producto (IV)
Se recomienda que el uso de la herramienta no sea demasiado intenso durante el período inicial. Esto permitirá que las partes mecánicas pasen. También se recomienda utilizar descansos más largos para enfriar el martillo. A medida de rodar los elementos dentro del martillo, puede aumentar la intensidad del trabajo y reducir los intervalos necesarias para enfriar la herramienta.

¡Precaución! A veces puede suceder que el martillo no transmita el impacto a la herramienta de trabajo, incluso aunque el motor esté funcionando. La razón de esto es generalmente aceite demasiado espeso. Si el producto se usa a bajas temperaturas, déjelo actuar durante aproximadamente 5 minutos para calentarlo.

Coloque la herramienta de trabajo sobre la superficie a trabajar, tome el martillo en ambos magnos y actívelo con el interruptor. Si la herramienta no ha comenzado, empuje el martillo hacia la superficie de trabajo. Esto no es el resultado de una operación incorrecta y la protección contra el trabajo descargado.
Durante el trabajo, ejerza solo la presión necesaria para el correcto funcionamiento de la herramienta. Aplicar demasiada presión sobre la herramienta de trabajo puede dañar la herramienta de trabajo y los mecanismos de martillo, y también reducirá la productividad.
Si el producto se va a utilizar para martillar superficies de gran espesor, el martillado debe realizarse en capas. Cada vez, cubra una capa de pequeño espesor.
Durante el trabajo, haga descansos regulares.

Comentarios adicionales
Durante el trabajo, no ejerza demasiada presión sobre la pieza de trabajo y no realice movimientos bruscos para no dañar la herramienta de trabajo y el taladro. Durante el trabajo, haga descansos regulares. No permita que la herramienta se sobrecargue, la temperatura de las superficies externas nunca puede superar los 60 ° C. Después de terminar el trabajo, apague el taladro, desenchufe el cable de la herramienta del tomacorriente y lleve a cabo el mantenimiento y las inspecciones.
El valor de vibración total declarado se midió usando un método de prueba estándar y se puede usar para comparar una herramienta con otra. El valor de vibración total declarado se puede usar en la evaluación de la exposición inicial.
¡Precaución! La emisión de vibraciones durante el trabajo con la herramienta puede diferir del valor declarado, dependiendo del uso de la herramienta.
¡Precaución! Es necesario especificar medidas de seguridad para proteger al operador, que se basan en una evaluación de la exposición en condiciones reales de uso (incluidas todas las partes del ciclo de trabajo, como cuando la herramienta está apagada o inactiva y el tiempo de activación).

MANTENIMIENTO E INSPECCIONES

Lubricación
Siempre antes de usar taladros o cortadores, límpielos y aplique una fina capa de grasa a la empuñadura de la herramienta.

¡ATENCIÓN! Antes de empezar el ajuste, servicio técnico o mantenimiento, saque el enchufe de la herramienta del contacto de la red eléctrica. Habiendo terminado el trabajo, es menester revisar el estado técnico de la herramienta eléctrica por medio de un control externo y la evaluación de: el armazón y el mango, el cable eléctrico con el enchufe, el funcionamiento del interruptor eléctrico, los intersticios de ventilación, el chispear de los cepillos, el nivel de ruido de los cojinetes y las transmisiones, el arranque y la uniformidad del funcionamiento. Dentro del periodo de garantía, el usuario no puede desmantelar las herramientas eléctricas o cambiar sus partes ya que pierde de esta manera los derechos de garantía. Todas las irregularidades que se detecten durante una inspección o el trabajo implican la necesidad de reparar la herramienta en un taller especializado. Habiendo terminado el trabajo, es menester limpiar el armazón, los intersticios de ventilación, interruptores, el mango adicional y los protectores con aire comprimido (cuya presión de debe exceder 0,3 MPa) con una brocha o con un trapo seco sin usar sustancias químicas y líquidos limpiadores. Limpie las herramientas y los mangos con un trapo seco y limpio.

CARACTERISTIQUES DU PRODUIT

Le marteau de démolition est un outil pour l'isolation de classe ordinaire II, conçu pour effectuer la démolition et la démolition en pierre naturelle, marbre artificiel, etc. par des outils de travail équipés avec poignée hexagonale. Le fonctionnement correct, fiable et sûr de l'outil dépend de l'utilisation, parce que:

Avant de commencer le travail avec le produit, lire toutes les instructions et les maintenir.

Le fournisseur n'eat pas responsable pour les dommages résultant du non-respect des règles de sécurité et des recommandations de ce manuel.

ÉQUIPEMENT

Le produit est fourni sous forme complète, l'emballage du produit doit comprendre:
- marteau de démolition,
- poignée auxiliaire

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Paramètre	Unité de mesure	Valeur
Numéro de catalogue		YT-82133
Tension nominale	[VAC]	220 - 240
Fréquence nominale	[Hz]	50
Puissance nominale	[W]	1150
Fréquence des pércussions	[Min-1]	4850
Énergie d'impact unique	[J]	15
Masse	[Kg]	4,8
Niveau de bruit		
- pression acoustique	[DB]	83,5 ± 3,0
- puissance	[DB]	97,5 ± 2,4
Niveau de vibration	[M / s2]	15,546 ± 1,5
Classe d'isolation		II
Degré de protection		IPX0
Mandrin d'outil - hexagonal	[Mm]	SDS MAX

MISES EN GARDE GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ PUISSANCE

Attention!Assurez-vous de lire toutes les consignes de sécurité, illustrations et spécifications fournies avec cet outil de puissance /machine. Le non-respect pourrait donc conduire à un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

Conservez tous les avertissements et les instructions pour référence ultérieure.

Le terme « Pouvoir / Machine« Utilisé dans les avertissements se rapporte à tous les outils /machines mues par la force et sans fil.

La sécurité au travail
La zone de travail bien éclairé et propre. Le désordre et un mauvais éclairage peuvent être des causes d'accidents.
Ne pas utiliser des outils électriques /machines dans un environnement à un risque accru d'explosion, contenant des liquides inflammables, de gaz ou de vapeurs. Puissance /Machine Ils génèrent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou fumées.
Ne laissez pas les enfants ou d'autres personnes au lieu de travail. La perte de concentration peut entraîner une perte de contrôle.

Sécurité électrique
Brancher le cordon électrique doit correspondre à la prise de courant. Ne pas modifier la fiche de quelque façon. Ne pas utiliser de fiches d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre /machines. bouchon non modifié qui correspond à la prise réduit le risque de choc électrique.
Éviter tout contact avec des surfaces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs et les refroidisseurs. Mise à la terre du corps augmente le risque de choc électrique.
Ne pas exposer les outils électriques /machines au contact de l'humidité ou la pluie. L'eau et l'humidité qui pénètre à l'intérieur puissance /Machine augmente le risque de choc électrique.
Ne surchargez pas le cordon d'alimentation. Ne pas utiliser le câble d'alimentation pour porter, tirer ou de débrancher

la prise de courant de la prise murale. Evitez que le cordon à la chaleur, l'huile, des arêtes vives et des pièces mobiles. Confusion ou endommager le cordon d'alimentation augmente le risque de choc électrique.
Si vous travaillez à l'extérieur, utilisez une rallonge destinée à une utilisation en extérieur. L'utilisation d'un cordon adapté à une utilisation en extérieur réduit le risque de choc électrique.
Dans le cas où l'utilisation d'outils électriques /machines dans un environnement humide est inévitable en tant que protection contre la tension d'alimentation doit être utilisée dispositif de courant résiduel (RCD). L'utilisation réduit le risque de RCD manilles électrocutions.

Sécurité personnelle
Restez vigilant, regardez ce que vous faites preuve de bon sens lors de l'utilisation d'un outil électrique /machine. Ne pas utiliser les outils électriques /machine alors que vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Un moment d'inattention pendant l'utilisation peut entraîner des blessures graves.
Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter des lunettes de protection. L'utilisation d'équipements de protection individuelle, comme un masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casques et protections auditives réduire le risque de blessures graves.
Éviter toute manipulation accidentelle. Assurez-vous que l›interrupteur électrique est en position « off » avant de se connecter au pouvoir et /machine ou de la batterie, ramasser ou transporter l'outil. Passation de pouvoir /Machine avec un doigt sur l'interrupteur ou de la puissance d'excitation /machine Lorsque l'interrupteur est en position « marche » peut entraîner des blessures graves.
Avant de mettre le pouvoir /machine Retirez toutes les clés et autres outils qui ont été utilisés pour son règlement. Touche gauche sur les éléments rotatifs des outils /machine peut entraîner des blessures graves.
Ne pas atteindre et penchez trop loin. Maintenir une bonne posture et de l'équilibre en tout temps. Cela permettra de faciliter le contrôle de prise de l'outil de puissance /machine en cas de situations imprévues pendant le fonctionnement.
Habiller en conséquence. Ne portez pas de vêtements plus souples ou des bijoux. Gardez vos cheveux et vêtements loin des pièces mobiles de l'outil /machine. Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être pris dans les pièces mobiles.
Si les dispositifs sont conçus pour connecter l'extraction de la poussière ou l'accumulation de poussière, assurez-vous qu'ils sont connectés et correctement utilisés. L'utilisation de l'extraction de poussière réduit les risques de dangers dus aux poussières.
Ne laissez pas l'expérience acquise lors de l'utilisation fréquente d'un outil /machine conduit à la négligence et en ignorant les règles de sécurité. Opération négligente peut causer des blessures graves dans une fraction de seconde.

Utilisation et entretien de l'outil de puissance /machine
Ne surchargez pas le pouvoir /machine. Utiliser des outils électriques /machine pertinentes pour l'application sélectionnée. outil électrique approprié /machine fournir un meilleur et plus sûr le travail si elle est utilisée pour la charge prévue.
Ne pas utiliser les outils électriques /machineSi un interrupteur électrique ne permet pas l'inclusion et l'exclusion. Outil /Machine ce qui ne peut être contrôlé à l'aide du bouton d'alimentation est dangereux et doit être réparé.
Déconnecter la fiche de la prise murale et / ou retirer la batterie, si elle est détachable de l'outil motorisé /machine avant d'ajuster, de changer les accessoires ou de ranger l'outil /machine. De telles mesures préventives permettront d'éviter une puissance de démarrage accidentelle /machine.
outil de magasin hors de portée des enfants, ne laissez pas les gens qui ne connaissent pas le pouvoir d'exploitation / machine ou ces instructions pour utiliser l'outil de puissance /machine. puissance /Machine Ils sont dangereux entre les mains des utilisateurs non formés.
Maintenir les outils électriques /machine et accessoires. outil de vérification /machine pour les confitures mésappariements ou des pièces mobiles, les pièces endommagées et d'autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de puissance /machine. Les dommages doivent être réparés avant d'utiliser les outils électriques /machine. De nombreux accidents sont causés par des outils maintenus inappropriés /machine.
Maintenez vos outils affûtés et propres. Des outils correctement entretenus avec des arêtes vives est moins sujette au brouillage et il est plus facile à contrôler pendant le fonctionnement.
Utiliser des outils électriques /machine, Accessoires et outils insérés, etc. conformément à ces instructions, en tenant compte du type et des conditions de travail. L'utilisation d'outils pour le travail différent de celui qui a été conçu, peut entraîner une situation dangereuse.
La poignée et les surfaces de préhension, maintenir propre, sec et exempt d'huile et de graisse. poignées glissantes et surfaces de préhension ne permettent pas les outils commande et de contrôle en toute sécurité /machine dans des situations dangereuses.

Réparation
Réparation d›outils électriques /machine ne bénéficient des facilités, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela permettra d'assurer la sécurité de l'outil approprié.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

Portez une protection auditive. L'exposition au son peut provenir de la voie auditive.
Outils de moulage et de fabrication avec poignées de l'assemblage. Perdre le contrôle peut être le patron de l'endroit.
Utilisez des masques anti-poussière. L'utilisation de masses de poussière réduit le risque de rupture de couche.
Pendant que vous faites votre travail, pour obtenir des conseils de sécurité, vous pouvez rencontrer une fonction de sécurité cachée qui vous empêche de surveiller ou d'examiner les informations sur la sécurité d'un appareil électronique doté de la technologie. Restreindre l'accès à un outil qui pourrait être guidé tout au long du processus de manipulation pourrait rendre les outils de manipulation d'outils opérationnels.

Avertissements liés au perçage avec des forets
Il est toujours vérifié si une limite égale est définie pour vérifier ou vérifier la date. À des vitesses plus élevées, la perceuse est susceptible de se plier, si elle est autorisée à entrer en contact librement avec l'outil rotatif, elle accumulera des traumatismes.
Appliquer uniquement en ligne avec une perceuse et ne pas appliquer à l'application. Le foret peut se plier, le casser et perdre le contrôle, entraînant des blessures.

INSTALLATION DE L'ÉQUIPEMENT

REMARQUE! Installation de l'équipement ne peut être fait avec l'alimentation déconnectée. Tirer le cordon d'alimentation de la prise!

Réglage de la poignée auxiliaire (II)
poignée supplémentaire peut être réglé dans une position qui fournit le travail le plus sûr, ergonomique et efficace.
Régler la poignée dans la position désirée, puis verrouiller la possibilité de changer sa position par le biais d'un bouton de verrouillage de serrage solide et fiable.
En raison de la nature de l'opération, vérifier l'étanchéité du blocage des roues lors de l'utilisation du produit.

Assemblée et outils de travail de démontage (III)
Purifier l'outil sélectionné à partir de la poussière et la rouille propagation SDS MAX une fine couche de graisse.
Attirer vers l'mandrin et le maintenir dans cette position .
Insérez l'outil dans le trou nettoyé. Si nécessaire, mettez l'outil entrée sans résistance dans le support.
Lâchez la poignée, l'outil doit se verrouiller automatiquement dans la poignée.
Assurez-vous que l'outil est bien en place. Pour ce faire, essayez de tirer le porte-outil SDS MAX. Si vous percez ou ciseau Prolonge des actions redo d'assemblage de poignée.

UTILISATION DU PRODUIT

Avant de commencer le travail, vérifiez le boîtier et le câble et la fiche de connexion s'ils ne sont pas endommagés. En cas de dommage, il est interdit de travailler plus!

Activités préparatoires
Sélectionnez l'outil de travail correct: un coup de poing ou un cutter.
Nettoyer l'outil, le porte-outil appliquer une fine couche de graisse.
Insérez l'outil dans le produit de travail du mandrin.
Brancher le cordon dans une prise électrique.
Créer une protection auditive, protection des yeux, des gants.

Démarrer et arrêter le produit
Adopter une position pour garantir l'équilibre, tenir le marteau à deux mains et faire en sorte que l'outil ne touche rien de travail, exécutez le produit en appuyant sur le commutateur de doigt .
Tenez l'outil dans cet état pour le lubrifiant plusieurs secondes pour atteindre tous les éléments du mécanisme d'entraînement. en même temps, assurez-vous que le produit présente des signes de dysfonctionnement. Trop de bruit, des vibrations excessives, des odeurs inhabituelles ou l'apparition de la fumée. Si aucun symptôme de dysfonctionnement, vous pouvez commencer à utiliser le produit.
Après le fonctionnement, éteignez le marteau en relâchant la pression sur l'interrupteur.
Le commutateur a la possibilité de verrouiller en position sur, qui peut être utile lors de longs quarts de travail. Pour verrouiller l'interrupteur, appuyez sur le bouton de verrouillage tout en maintenant l'interrupteur . Relâchez le verrou en appuyant sur l'interrupteur.

Produit de travail (IV)
Il est recommandé que, dans la période initiale d'utilisation, l'outil de travail n'est pas trop intense, il atteindra les pièces méca-

niques. Il est également recommandé l'utilisation des pauses plus longues afin de refroidir le marteau. Comme les éléments de rodage à l'intérieur du marteau peut être augmenté l'intensité de travail et de raccourcir l'intervalle nécessaire au refroidissement de l'outil.
Attention! Parfois, il peut arriver qu'il ne publiera pas le marteau frapper l'outil de travail, même si le moteur est en marche. La raison pour cela est la plupart du temps l'huile trop épaisse. Si le produit est utilisé en basse température, permettre de travailler pendant environ. 5 minutes pour se réchauffer.

Reposez l'outil de travail sur la surface traitée, attraper le marteau pour les deux poignée et démarrer le commutateur. Si l'outil ne fonctionne pas le fonctionnement commencé, la poussée de marteau dans la direction de la surface de la pièce. Ce n'est pas le résultat d'un mauvais fonctionnement, et la protection contre sans charge.
Pendant le fonctionnement, pour exercer la pression nécessaire au bon fonctionnement de l'outil. Une trop forte pression sur l'outil de travail peut causer des dommages à l'outil de travail et le mécanisme impact des marteaux, diminuera également les performances.
Si le produit doit être utilisé, la surface de la couche épaisse doit être effectuée ébréchée. Chaque fois qu'une petite couche d'épaisseur de soudure.
Pendant l'opération, utiliser des pauses régulières.
Commentaires supplémentaires
Pendant le fonctionnement, ne pas exercer trop de pression sur la pièce et de ne pas faire des mouvements brusques, afin de ne pas endommager l'outil de travail et de forage. Pendant l'opération, utiliser des pauses régulières. Ne surchargez pas l'outil, la température de surface extérieure ne peut jamais dépasser 60 ° C Après le forage fonctionne, débranchez l'outil du réseau et faire l'entretien et l'inspection.
Déclaré, la valeur totale des vibrations a été mesurée par des méthodes d'essai normalisées et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Déclaré, valeur totale de vibration peut être utilisée dans une évaluation préliminaire de l'exposition.
Attention! Émission de vibrations pendant le fonctionnement de l'outil peut différer de la valeur déclarée, selon la façon dont vous utilisez l'outil.
Attention! Préciser les mesures de sécurité pour protéger l'opérateur qui reposent sur une évaluation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (y compris toute partie du cycle, comme le moment où l'outil est mis hors tension ou la marche au ralenti, et le temps d'activation).

ENTRETIEN ET INSPECTION

Lubrification
Toujours avant d'utiliser le foret, le burin doit être nettoyé et graissé d'une couche de graisse.

ATTENTION ! Débranchez l'outil de la source d'alimentation avant de régler, d'entrepredre des opérations techniques ou celles d'entretien. Une fois le travail terminé, contrôlez l'état technique de l'outil électrique en effectuant une inspection visuelle et en evaluant : le corps et la poignée, le câble électrique avec sa fiche et son guide-câble, l'interrupteur électrique, la perméabilité des ouvertures de ventilation, l'apparition des étincelles des brosses, le bruit de fonctionnement des paliers et des transmissions, de la mise en marche et de la régularité du fonctionnement. Au cours de la période de garantie, vous ne pouvez pas démonter les outils électriques ni remplacer des sous-ensembles ou des composants, car cela entraîne la perte des droits à titre de garantie. Des irrégularités quelconques constatées lors de l'examen ou pendant le travail signalent qu'il faut rendre l'outil au point de service. Lorsque vous avez fini de travailler, vous êtes obligé de nettoyer le boîtier, les ouvertures de ventilation, les commutateurs, la poignée supplémentaire et les éléments de protection avec p.ex. un courant d'air (à une pression égale ou inférieure à 0,3 MPa), un pinceau ou d'un chiffon sec, sans utiliser des produits chimiques et des fluides de nettoyage. Nettoyez les outils et les poignées avec un chiffon sec et propre.

CARATTERISTICA DEL PRODOTTO

Il martello demolitore e' un attrezzo standard, II° classe di isolamento, progettato per le demolizioni e la scalpellatura nella pietra naturale, artificiale, marmuro, ecc. mediante l'uso di utensili dotati di attacco esagonale. Il funzionamento corretto, affidabile e sicuro dell'elettroutensile dipende dal suo uso corretto, e pertanto:

Prima di usare l'attrezzo, leggere attentamente tutto il manuale d'uso e conservarlo.

Il fornitore declina ogni responsabilita' per danni provocati dall'inosservanza delle norme di sicurezza e delle instruzioni contenute nel presente manuale d'uso.

COMPONENTI

Il prodotto e' consegnato completo, nella confezione sono presenti i seguenti componenti:
- martello demolitore,
- mandrino portautensile

PARAMETRI TECNICI

Parametro	Unita' di misura	Valore
Codice prodotto		YT-82133
Tensione nominale	[V~]	220 - 240
Frequenza nominale	[Hz]	50
Potenza nominale	[W]	1150
Frequenza colpi	[min^{-1}]	4850
Energia colo singolo	[J]	15
Massa	[kg]	4,8
Livello di rumorosita'		
- pressione acustica	[dB]	83,5 ± 3,0
- potenza	[dB]	97,5 ± 2,4
Livello vibrazioni	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Classe di isolamento		II
Grado di protezione		IPX0
Mandrino portautensili- esagonale	[mm]	SDS MAX

AVVERTENZE GENERALI SULLA SICUREZZA DEGLI ELETTROUTENSILI

Avvertenza! Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le illustrazioni e le specifiche fornite con l'elettroutensile / macchina. La loro inosservanza può comportare scosse elettriche, incendio o lesioni gravi al corpo.

Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni per un lettura futura.

Il termine „elettroutensile / macchina" utilizzato nelle avvertenze si riferisce a tutti gli utensili / macchine ad azionamento elettrico sia quelli cablati che senza filo.

Sicurezza della postazione di lavoro
Il posto di lavoro deve essere mantenuto pulito e ben illuminato. Il disordine e la scarsa illuminazione possono essere cause di incidenti.
Non utilizzare gli elettroutensili / macchine in un ambiente a rischio di esplosione, contenente liquidi infiammabili, gas o vapori. Gli elettroutensili / macchina generano scintille che possono infiammare polvere o vapori.
Non permettere l'accesso ai bambini ed i terzi alla postazione di lavoro. La perdita di concentrazione può provocare la perdita di controllo.

Sicurezza elettrica
La spina del cavo elettrico deve essere adatta alla presa di rete. Non modificare la spina in qualsiasi modo. Non utilizzare nessun tipo di adattatori con elettroutensili messe / macchine a terra. Una spina non sottoposta alle modifiche riduce il rischio di scosse elettriche.
Evitare il contatto con superfici messe a terra tipo tubi, termosifoni e frigoriferi. La messa a terra del corpo aumenta il rischio di scosse elettriche.
Non esporre gli elettroutensili / macchine a contatto con le precipitazioni atmosferiche o l'umidità. L'acqua e l'umidità che penetra all'interno dell'elettroutensile / macchina aumenta il rischio di scosse elettriche.

Non sovraccaricare il cavo di alimentazione. Non utilizzare il cavo di alimentazione per portare, collegare e scollegare la spina dalla presa di rete. Evitare il contatto del cavo di alimentazione con il calore, olio, spigoli vivi e parti in movimento. I danneggiamenti al cavo di alimentazione o il suo attorcigliamento aumentano il rischio di scosse elettriche.
Lavorando fuori dagli spazi chiusi, è necessario utilizzare le prolunghe adatte all'utilizzo fuori degli spazi chiusi. L'uso di una prolunga adatta all'uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
Se è inevitabile l'uso di un elettroutensile o di / macchine in un ambiente umido, utilizzare un dispositivo di protezione da correnti di guasto (RCD) come protezione dall'alimentazione. L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

Sicurezza personale
Restare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza l'elettroutensile / macchina. Non utilizzare l'elettroutensile / macchina quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Anche un momento di disattenzione sul posto di lavoro può causare gravi lesioni personali
Usare i dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre una protezione per gli occhi. L'uso di dispositivi di protezione individuale come maschere antipolvere, calzature di sicurezza antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione dell'udito riduce il rischio di gravi lesioni personali.
Evitare l'avviamento accidentale. Assicurarsi che l'interruttore elettrico sia in posizione "disinserito" prima di collegare l'alimentazione e/o la batteria, sollevare o spostare l'apparecchiatura. Spostando l'utensile/la macchina con il dito sull'interruttore o accendendo l'utensile/la macchina quando l'interruttore è in posizione „on" si possono causare lesioni gravi.
Prima di accendere l'elettroutensile / macchina, rimuovere tutte le chiavi e gli altri utensili utilizzati per regolare l'elettroutensile stesso. Una chiave lasciata sulle parti rotanti dell'utensile/macchina può causare lesioni gravi.
Non sporgetevi troppo e non appoggiatevi troppo. Mantenere sempre una buona postura e un buon equilibrio. In questo modo sarà più facile controllare l'elettroutensile / macchina in caso di situazioni operative impreviste.
Vestire correttamente. Non indossare gioielli e abbigliamento largo. Tenere i capelli e gli indumenti lontani dalle parti in movimento dell'elettroutensile / macchina. Gli indumenti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
Se l'apparecchiatura è progettata per essere collegata a un sistema di aspirazione o raccolta polvere, assicurarsi che sia collegata e utilizzata correttamente. L'uso dell'aspirazione della polvere riduce il rischio di pericoli legati alla polvere.
Non lasciare che l'esperienza acquisita con l'uso frequente dell'utensile/macchina provochi disattenzione e disprezzo per la sicurezza. Un funzionamento spensierato può causare gravi lesioni in un secondo.

Uso e cura dell'elettroutensile e della macchina
Non sovraccaricare l'elettroutensile / macchina. Utilizzare l'apparecchiatura/ macchina più adatta alla propria applicazione. L'elettroutensile o la macchina giusti garantiscono un funzionamento migliore e più sicuro quando vengono utilizzati per il carico progettato.
Non utilizzare l'apparecchiatura / macchina se l'interruttore di alimentazione non lo accende e lo spegne. Lo strumento / macchina che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere trasmesso alla riparazione.
Scollegare la spina dalla presa di corrente e/o la batteria se è staccabile dall'utensile/macchina prima di regolare, sostituire gli accessori o riporre l'utensile/macchina. Tali misure preventive eviteranno l'accensione accidentale dell'elettroutensile / macchina.
Tenere l'utensile fuori dalla portata dei bambini, evitare che persone che non hanno familiarità con l'apparecchio / macchina o con queste istruzioni per l'uso lo facciano. Gli elettroutensili / macchine sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
Manutenzione di elettroutensili / macchine e accessori. Controllare che l'elettroutensile / macchina non presenti disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, danni alle parti o qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'elettroutensile / macchina. I danni devono essere riparati prima dell'uso dell'elettroutensile / macchina. Molti incidenti sono causati da utensili / macchine sottoposti a manutenzione impropria.
Gli utensili taglienti devono essere tenuti puliti e affilati. Gli utensili da taglio con spigoli vivi sottoposti a corretta manutenzione sono meno soggetti a inceppamenti e più facili da controllare durante il funzionamento.
Utilizzare elettroutensili / macchine, accessori e inserire utensili, ecc. in base alle presenti istruzioni, tenendo conto del tipo di lavoro e delle condizioni di funzionamento. L'uso di utensili per lavori diversi da quelli specificati può provocare situazioni di pericolo.
Mantenere le impugnature e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di oli e grassi. Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono un funzionamento e un monitoraggio sicuri dell'utensile/macchina in situazioni pericolose.

Riparazioni
Riparare l'elettroutensile / macchina solo presso le officine autorizzate, utilizzando solo ricambi originali. In tal modo verrà garantita la sicurezza di lavoro con l'elettroutensile.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA SUPPLEMENTARI

Indossare protezioni per l'udito. L'esposizione al suono può provenire dal percorso uditivo.
Utensili da stampaggio e lavorazione con manici da assemblaggio. Perdere il controllo può essere il capo del posto.
Usa maschere antipolvere. L'utilizzo di masse di polvere riduce il rischio di rottura dello strato.

Mentre svolgi il tuo lavoro, per consigli sulla sicurezza, potresti imbatterti in una funzione di sicurezza nascosta che ti impedisce di monitorare o rivedere le informazioni sulla sicurezza di un dispositivo elettronico con la tecnologia. Limitare l'accesso a uno strumento che potrebbe essere guidato attraverso il processo di manipolazione potrebbe rendere utilizzabili gli strumenti di manipolazione dello strumento.

Avvertenze relative alla foratura con punte da trapano
Viene sempre verificato se è impostato un limite uguale per ricontrollare o controllare la data. A velocità più elevate, è probabile che il trapano si pieghi, se consentito di entrare in contatto liberamente con l'utensile rotante, accumulerà traumi.
Applicare solo in linea con un trapano e non applicare all'applicazione. La punta del trapano potrebbe piegarsi, provocandone la rottura e la perdita di controllo, con conseguenti lesioni.

MONTAGGIO DI COMPONENTI IN DOTAZIONE

ATTENZIONE! Il montaggio puo' essere eseguito soltanto all'elettroutensile scollegato dall'alimentazione elettrica. Prima di qualunque intervento sull'utensile, togliere la spina di rete dalla presa!

Posizionamento dell'impugnatura supplementare (II)
L'impugnatura supplementare puo' essere messa in posizione che garantisce il lavoro piu' sicuro, ergonomico ed efficiente.
Mettere l'impugnatura in posizione desiderata, e poi bloccare la possibilita' di modifica la sua posizione mediante una serratura forte e sicura della rotella di bloccaggio.
Date le caratteristiche di lavoro, e' necessario verificare l' avvitatura della rotella di bloccaggio durante l'uso del prodotto.

Montaggio e smontaggio utensili per lavorazione (III)
Pulire l'utensile selezionato, eliminando polvere e ruggine, e lubrificare l'attacco SDS MAX spalmando sopra uno strato fine di grasso.
Tirare verso se stessi il mandrino bloccautensile e fermarlo in questa posizione .
Inserire l'utensile pulito nel foro. Ove necessario, ruotare l'utensile affinche' si infili facilmente nell'attacco.
Rilasciare l'attacco, l'utensile dovrebbe bloccarsi automaticamente nello stesso.
Verificare se l'utensile e' fissato saldamente. A tale scopo, e' sufficiente provare ad estrarlo dall'attacco SDS MAX. Se la punta o il troncatore esce dall'attacco, ripetere le operazioni d'inserimento.

USO DEL PRODOTTO

Prima di iniziare l'impiego,accertarsi che l'involucro e il cavo di alimentazione con la spina non sono danneggiati. E' vietato continuare ad usare l'attrezzo nel caso in cui si sono verificati danneggiamenti!

Operazioni di preparazione
Scegliere utensile idoneo: punzone o troncatore.
Pulire l'utensile, lubrificare il codolo dell'utensile scelto, spalmando sopra un film fine di grasso.
Inserire l'utensile nel mandrino portanutensile del prodotto.
Inserire la spina del cavo nella presa della corrente elettrica.
Indossare le cuffie di protezione, gli occhiali di protezione e i guanti di lavoro.

Avviamento e spegnimento del prodotto
Adottare una posizione sicura, afferrare il martello con entrambi le mani e accertarsi che l'utensile non e' a contatto con nessun oggetto, avviare il prodotto, premendo e mantenendo premuto l'interruttore .
Tenere l'utensile in questo stato per una decina di secondi, perche' il grasso possa raggiungere tutti gli elementi del meccanismo di azionamento. Inoltre, occorre verificare eventuale malfunzionamento del prodotto, ad esempio presenza di rumore eccessivo, livello di vibrazioni eccessivo, odore strano o fumi. In caso di assenza di anomalie al funzionamento, possiamo iniziare ad usare il prodotto.
Terminato il lavoro, spegnere il martello, smettendo di esercitare pressione sull'interruttore.
L'interruttore e' dotato di pulsante di bloccaggio nella posizione ON, utile durante una lavorazione prolungata. Al fine di bloccare l'interruttore, premere il relativo pulsante, esercitando la pressione sull'interruttore stesso . Rilasciare il pulsante, premendo l'interruttore.

Uso del prodotto (IV)
Nella fase iniziale di uso del prodotto, e' consigliabile un lavoro moderato al fine di consentire il rodaggio delle parti meccaniche. Inoltre, si raccomanda di praticare adeguati intervalli alla lavorazione, al fine di permettere il raffreddamento del martello. Con il progresso del rodaggio degli elementi interni del martello, e' possibile intensificare la lavorazione e ridurre il numero di intervalli necessari per il raffreddamento dell'utensile.
Attenzione! Succede che il martello non trasmette i colpi all'utensile nonostante il funzionamento del motore. Il motivo di tale si-

tuazione e', piu' spesso, l'eccessiva densita' dell'olio. In caso di uso del prodotto a temperatura di ambiente bassa, e' necessario, lasciare funzionare il martello per circa 5 minuti per consentire il suo riscaldamento.

Appoggiare l'utensile alla superficie lavorata, afferrare il martello con entrambe le impugnature e avviare il motore. Se l'utensile di lavoro non si attiva, spingere il martello verso la superficie lavorata. Non si tratta di un malfunzionamento, ma di intervento di protezione contro il lavoro senza carico.
Durante la lavorazione, esercitare soltanto pressione necessaria per il corretto funzionamento dell'utensile. Una pressione eccessiva esercitata sull'utensile puo' comportare il danneggiamento dell'utensile stesso e dei meccanismi del martello a percussione, e la riduzione del suo rendimento.
In caso di uso del prodotto per la demolizione di una superficie di elevato spessore, eseguire demolizione a strati, ovvero demolire alla volta uno strato di spessore fine.
Durante la lavorazione, praticare intervalli regolari.

Note aggiuntive
Durante la lavorazione, non esercitare pressione eccessiva sul materiale lavorato, e non eseguire movimento bruschi, per evitare il danneggiamento dell'utensile e del trapano. Fare intervalli regolari durante la lavorazione. Non sovraccaricare l'utensile, la temperatura delle superfici esterne non deve superare mai 60°C. Terminata la lavorazione, spegnere il trapano, estrarre la spina del cavo dell'elettroutensile dalla presa della corrente e procedere alla manutenzione e verifiche.
Il valore totale dichiarato di vibrazioni e' stato misurato mediante metodo di verifica standard, e puo' servire per far confronto di un attrezzo all'altro. Inoltre, tale valore puo' essere usato per la valutazione preliminare dell'esposizione.
Attenzione! L'emissione di vibrazioni durante l'uso dell'attrezzo puo' variare rispetto al valore dichiarato in funzione delle modalita' di uso dell'attrezzo.
Attenzione! E' necessario definire le misure di sicurezza atte a proteggere l'operatore, basate sulla valutazione di esposizione a rischio nelle condizioni effettive (incluse tutte le fasi del ciclo di lavoro, ad esempio, durata di inutilizzo dell'attrezzo, durata di funzionamento in folle, e tempo di attivazione).

MANUTENZIONE E REVISIONI

Lubrificazione
Prima di usare le punte o i troncatori, e' necessario pulirli e lubrificare il codolo spalmando sopra un film fine di grasso.

ATTENZIONE! Prima di eseguire i lavori di regolazione, riparazione o manutenzione, scollegare la spina dalla presa di corrente. Una volta finito il lavoro controllare lo stato tecnico del dispositivo elettrico attraverso l'esame visivo e la valutazione dei seguenti elementi: corpo e manico, cavo di alimentazione con spina e pressacavo, funzionamento dell'inseritore, eventuali tamponamenti nella sfinestratura del motore, scintillazione sulle spazzole, livello di rumore dei cuscinetti e del cambio, avviamento e regolarità del funzionamento. Durante il periodo di garanzia l'utente non può smontare dispositivi elettrici, sostituire sottogruppi o componenti, sotto pena della perdita dei diritti a garanzia. Ogni malfunzionamento verificatosi durante l'esame o durante il lavoro, deve essere riparato presso un centro di assistenza tecnica. Una volta finito il lavoro, pulire il corpo, la sfinestratura del motore, i commutatori, il manico supplementare e i ripari, p.e. con il flusso d'aria (a pressione non superiore a 0,3 MPa), con un pennello o un panno morbido secco, senza usare mezzi chimici o detersivi. Gli attrezzi e i mandrini vanno puliti con un panno pulito e secco.

PRODUCTKARAKTERISTIEKEN

De boorhamer is een gewoon apparaat met isolatieklasse II dat bedoeld is voor sloopwerkzaamheden en het beitelen van natuursteen, kunstmatig steen, marmer etc. met behulp van gereedschappen met een zeshoekige schacht. Juiste, betrouwbare en veilige werking van het elektrische apparaat hangt af van juiste exploitatie.

Lees daarom voorafgaand aan ingebruikname van het apparaat de volledige gebruikershandleiding en bewaar deze goed.

De leverancier stelt zich niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van het niet naleven van de veiligheidsregels en aanbevelingen.

UITRUSTING

Het product wordt compleet geleverd. De verpakking dient te bevatten:
- boorhamer
- secundaire handgreep

TECHNISCHE PARAMETERS

Parameter	Eenheid	Waarde
Catalogusnummer		YT-82133
Nominale spanning	[V~]	220 - 240
Nominale frequentie	[Hz]	50
Nominaal vermogen	[W]	1150
Klopfrequentie	[min^{-1}]	4850
Energie enkelvoudige klopbeweging	[J]	15
Massa	[kg]	4,8
Lawaainiveau		
- akoestische druk	[dB]	83,5 ± 3,0
- vermogen	[dB]	97,5 ± 2,4
Vibratieniveau	[m/s^2]	15,546 ± 1,5
Isolatieklasse		II
Beveiligingsniveau		IPX0
Gereedschaphouder – zeshoekig	[mm]	SDS MAX

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID VAN HET ELEKTRISCHE GEREEDSCHAP

Waarschuwing! Lees aandachtig alle waarschuwingen betreffende de veiligheid, illustraties en specificaties die met dit elektrisch toestel / machine werden meegeleverd. Niet-naleving ervan kan tot elektrocutie, brand of ernstige letsels leiden.

Bewaar zorgvuldig alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

Het begrip „elektrotoestel / machine gebruikt in de waarschuwingen verwijst naar alle toestellen / machines elektrisch aangedreven, zowel draad als draadloze toestellen.

Veiligheid op de werkplek
De werkplek dient goed belicht en proper te zijn. Wanorde en een slechte belichting kunnen ongevallen veroorzaken.
Het is verboden om met elektrotoestellen / machines in een omgeving van vergrote ontploffingsgevaar met brandbare vloeistoffen, gassen of dampen te werken. Elektrotoestellen **/ machines** generen vonken en kunnen stof of dampen ontsteken.
Laat kinderen en omstanders op de werkplaats niet toe. Concentratieverlies kan tot verlies van controle leiden.

Elektrische veiligheid
De stekker van de voedingskabel moet in de netwerkdoos passen. Het is verboden om de stekker op een om het even welke wijze de modifiëren. Het is verboden om stekkeradapters met geaarde elektrotoestellen / machines te gebruiken. Een niet-gemodifieerde stekker verkleint het risico op elektrocutie.
Vermijd contact met geaarde oppervlakken zoals buizen, verwarmingstoestellen of koelkasten. Aarding van het lichaam vergroot het risico op elektrocutie. **Stel elektrotoestellen / machines niet bloot aan atmosferische neerslag of vocht.** Water en vocht die binnen het elektrotoestel / machine raakt, vergroot het risico op elektrocutie.
Overbelast de voedingskabel niet. Gebruik de voedingskabel niet om de stekker van de voedingskabel te dragen, te trekken of de stekker uit de netwerkdoos te ontkoppelen. Vermijd contact van de voedingskabel met warmte, oliën, scherpe randen of bewegende delen. Beschadiging of verstrengeling van de voedingskabel vergroot het risico op elektrocutie.

In geval van uitvoering van de werkzaamheden buiten de gesloten ruimte dienen verlengsnoeren bestemd voor werking buiten gesloten ruimtes te worden gebruikt. Gebruik van een verlengsnoer die aangepast is voor buitenwerking verkleint het risico op elektrocutie.
In geval wanneer het gebruik van het elektrotoestel / machine in een vochtig milieu niet kan worden vermeden, dient een aardlekschakelaar (RCD) te worden gebruikt als bescherming tegen de voedingsspanning. Gebruik van RCD verkleint het risico op elektrocutie.

Persoonlijke veiligheid
Blijf alert, wees bewust wat er wordt verricht en gebruik gezond verstand tijdens de werking met een elektrotoestel / machine. Gebruik het elektrotoestel / machine niet bij vermoeidheid of onder invloed van drugs of geneesmiddelen. Zelfs een moment van onoplettendheid kan tot ernstige persoonlijke letsels leiden.
Gebruik persoonslijke beschermingsmidddelen**. Draag altijd een veiligheidsbril.** Gebruik van persoonlijke beschemringsmiddelen zoals antistofmaskers, anti-slip veiligheidsschoenen, helmen en oorbeschermers verkleint het risico op ernstige letsels.
Zorg ervoor dat het toestel niet toevallig wordt ingeschakeld. Controleer of de elektrische schakelaar in positie „uitgeschakeld" staat alvorens de voeding en/of de accu aan te sluiten of het elektrotoestel / machine op te heffen of te verplaatsen. Verplaatsen van het elektrotoestel / machine met de vinger op de schakelaar of het aansluiten van het elektrotoestel / machine wanneer de schakelaar zich in positie „ingeschakeld" bevindt, kan tot ernstige letsels leiden.
Alvorens het elektrotoestel / machine uit te schakelen, verwijder alle sleutels en andere instrumenten die gebruikt werden voor de afstelling. Een achtergelaten sleutel op roterende onderdelen van het elektrotoestel / machine kan ernstige letsels veroorzaken. **Reik niet en hel niet te ver over. Neem een stabiele houding gedurende de uitvoering van de werkzaamheden aan.** Dit zal een betere controle over het elektrotoestel / machine mogelijk maken tijdens onverwachte situaties.
Draag gepaste kledij. Gebruik geen losse kledij en draag geen juwelen. Houd het haar en de kledij ver van bewegende onderdelen van het elektrotoestel / machine. Losse kledij, juwelen of lang haar kunnen worden vastgegrepen door de bewegende onderdelen.
Indien de toestellen aangepast zijn tot het aansluiten van stofafzuiging-of ophoping, controleer of ze correct aangesloten en gebruikt werden. Gebruik van stofafzuiging verkleint het risico op stofgerelateerde gevaren.
Zorg ervoor dat de verworven ervaring van veelvuldig gebruik van het elektrotoestel / machine er niet toe zal leiden dat de veiligheidsvoorschriften roekeloos worden genegeerd. Roekeloze handelingen kunnen in een fractie van een seconde ernstige letsels veroorzaken.

Gebruik en zorg voor het elektrotoestel / machine
Overbelast elektrotoestel / machine niet. Gebruik het elektrotoestel / machine bestemd voor de gekozen toepassing. Een geschikt elektrotoestel / machine zal een betere en veilige werking garanderen indien het gebruikt voor de ontwikkelde belasting wordt.
Gebruik het elektrotoestel / machine niet indien de elektrische schakelaar het in- en uitschakelen niet mogelijk maakt. Het elektrotoestel / machine dat niet controleerbaar is met behulp van de netwerkschakelaar is gevaarlijk en dient door de technische dienst te worden hersteld. **Ontkoppel de stekker van de voedingskabel van de netwerkdoos en/of demonteer de accu, indien hij van het elektrotoestel / machine kan worden ontkoppeld alvorens het elektrotoestel / machine af te stellen, accessiores te vervangen of op te slagen.** Zulke voorzorgsmaatregelen zullen ervoor zorgen dat een toevallige inschakeling van het elektrotoestel / machine wordt vermeden.
Bewaar het toestel op een plaats die ontoegankelijk voor kinderen is. Laat personen die niet vertrouwd zijn met de instructie het elektrotoestel / machine niet gebruiken. Elektrotoestellen / machines kunnen in handen van ongeschoolde gebruikers gevaarlijk zijn.
Onderhoud het elektrotoestel / machine en zijn accessoires. Controleer het elektrotoestel / machine op het gebied van slechte aanpassingen of het klem zitten van bewegende onderdelen, beschadiging van onderdelen en om het even welke andere omstandgiheden die de werking van het elektrotoestel / machine kunnen beïnvloeden. Schade dient te worden hersteld alvorens het elektrotoestel / machine te gebruiken. Vele ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhoud van het elektrotoestel / machine.
Snijdende werktuigen dienen proper en scherp te zijn. Snijdende werktuigen met scherpe randen die goed onderhouden zijn zullen zich minder beklemmen en kunnen tijdens de werking beter worden gecontroleerd.
Gebruik elektrotoestellen / machines, accessoires en aanvullende werktuigen ed. overeenkomstig met deze instructie en houd rekening met hun soort en de arbeidsomstandigheden. Gebruik van toestellen bestemd voor andere werkzaamheden dan hun bestemming kan een gevaarlijke situatie veroorzaken.
Houd het handvat en de oppervlakken bestemd om te worden gegrepen altijd droog, proper en vrij van olie en vet. Gladde handvaten en oppervlakken laten geen veilig gebruik toe en houden het elektrotoestel / machine niet onder controle in gevaarlijke situaties.

Herstellingen
Laat het elektrotoestel / machine herstellen enkel bij de bevoegde technische diensten die originele reserveonderdelen gebruiken. Dit zal de gepaste veiligheid van het elektrotoestel garanderen.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Draag gehoorbescherming. Blootstelling aan geluid kan afkomstig zijn van de gehoorbaan.
Gereedschappen van gieten en vakmanschap met handgrepen uit de montage. De controle verliezen kan de baas zijn.
Gebruik stofmaskers. Het gebruik van stofmassa's vermindert het risico op laagbreuk.
Terwijl u uw werk doet, kunt u voor beveiligingsadvies een verborgen beveiligingsfunctie tegenkomen die voorkomt dat u informatie over de beveiliging van een elektronisch apparaat met technologie kunt controleren of beoordelen. Het beperken van de toegang tot een gereedschap dat door het hanteringsproces kan worden geleid, zou de werktuigbehandelingstools bruikbaar kunnen maken.

Waarschuwingen met betrekking tot boren met boren
Er wordt altijd gecontroleerd of er een gelijke limiet is ingesteld om de datum te controleren of te controleren. Bij hogere snelheden zal de boor waarschijnlijk buigen, als hij vrijelijk in contact komt met het roterende gereedschap, zal hij trauma ophopen.
Alleen in-line aanbrengen met een boormachine en niet toepassen op de applicatie. De boor kan verbuigen, waardoor hij breekt en de controle verliest, met letsel tot gevolg.

MONTAGE VAN MEEGELEVERDE ONDERDELEN

LET OP! De montage van de uitrusting mag uitsluitend plaatsvinden wanneer het apparaat niet op de stroom is aangesloten. Trek de stekker van de voedingskabel uit het stopcontact!

Secundaire handgreep plaatsen (II)
De aanvullende handgreep kan in een positie worden gezet die zorgt voor zo veilig, ergonomisch en efficiënt mogelijk werk.
Zet de handgreep in de gewenste positie en blokkeer deze vervolgens door de blokkadedraaiknop stevig aan te draaien, zodat de handgreep niet uit zichzelf kan verplaatsen.
Vanwege het soort werkzaamheden moet tijdens gebruik van het apparaat regelmatig worden gecontroleerd of de draaiknop nog voldoende is aangedraaid.

Montage en demontage van gereedschappen (III)
Reinig het gekozen gereedschap van vuil en roest en breng op de SDS MAX-houder een dunne laag van smeermiddel.
Trek het gereedschapshouder naar je toe en houd hem in deze positie vast .
Steek het gereedschap in het gat. Indien nodig draai het gereedschap zondat hij zonder weerstand in de houder kan worden geplaatst.
Laat de houder los waarna het gereedschap zich automatisch in de houder zou moeten blokkeren.
Controleer of het gereedschap goed vastzit. Probeer hiervoor het gereedschap uit de SDS MAX-houder uit te trekken. Indien de boor of de beitel uit de houder komt, voer de montagehandelingen opnieuw uit.

PRODUCTGEBRUIK

Controleer voorafgaand aan het werk of de behuizing en kabel met stekker niet beschadigd zijn. Indien schade wordt ontwaard, is het verboden om het werk voort te zetten!

Voorbereidende handelingen
Kies het geschikte gereedschap: puntbeitel of steenbeitel.
Reinig het gereedschap en smeer de houder van het gekozen gereedschap met een dunne laag smeer.
Steek het gereedschap in de gereedschaphouder van het product.
Steek de stekker in het stopcontact.
Zet gehoor- en oogbescherming op en trek werkhandschoenen aan.

Opstarten en stopzetten van het apparaat
Neem een positie in die absoluut stabiel is, pak de handgreep van de boorhamer vast, zorg ervoor dat het gereedschap nergens contact mee maakt en start het apparaat door met je vinger de schakelaar ingedrukt te houden .
Houd het apparaat een seconde of vijftien zo vast opdat de smeer alle onderdelen van het aandrijfmechanisme kan bereiken en je tegelijkertijd kunt controleren of het apparaat geen tekenen vertoont van onjuiste werking. Voorbeelden hiervan zijn te veel lawaai, een te hoog vibratieniveau, een verdachte geur of rookontwikkeling. Als er geen verschijnselen van onjuiste werking worden waargenomen, kan werk met het apparaat worden aangevangen.
Schakel na afloop van het werk de boorhamer uit door de druk op de schakelaar op te heffen.
De schakelaar beschikt over een blokkadefunctie in de ingeschakelde positie. Dit kan van pas komen tijdens langdurig werk. Druk om de schakelaarblokkade te activeren de blokkadeknop in terwijl de schakelaar is ingedrukt . De blokkade wordt weer opgeheven zodra je de schakelaar indrukt.

Werk met het product (IV)
Aanbevolen wordt om het apparaat in het begin niet te intensief te gebruiken. Zo kunnen de mechanische onderdelen inslijten. Ook wordt aanbevolen om tijdens het werk concrete pauzes te nemen zodat de boorhamer af kan koelen. Naarmate de onderdelen binnenin de boorhamer verder inslijten, kan de werkintensiteit worden verhoogd en kunnen de koelpauzes voor het apparaat worden ingekort.
Let op! Het kan soms voorkomen dat de hamer geen klopkracht overbrengt op het gereedschap hoewel de motor in werking is. Dit wordt meestal veroorzaakt door te dikke olie. Indien het product wordt gebruikt bij lage temperaturen, moet het apparaat ca. 5 minuten ingeschakeld zijn om op te kunnen warmen.

Zet het gereedschap tegen het te bewerken oppervlak aan, pak de boorhamer met twee handen vast en druk de schakelaar in. Indien het gereedschap niet begint te werken, druk dan de boorhamer in de richting van het te bewerken oppervlak. Dit is geen gevolg van onjuiste werking maar een beveiliging tegen werking zonder belasting.
Oefen tijdens werk slechts zoveel druk uit als nodig is voor juiste werking van het gereedschap. Het uitoefenen van teveel druk op het gereedschap kan leiden tot beschadiging van het gereedschap en de mechanismen van de boorhamer en verlaagt ook het rendement.
Indien het product wordt ingezet voor het hameren van dikke oppervlakken, ga dan laag voor laag te werk. Hamer elke keer een dunne laag.
Neem tijdens het werk regelmatig pauzes.

Aanvullende opmerkingen
Oefen tijdens het werk niet teveel druk uit op het te bewerken materiaal en maak geen heftige bewegingen, zodat het gereedschap en de boorhamer niet beschadigd raken. Neem tijdens het werk regelmatig pauzes. Het apparaat mag niet overbelast raken. Zorg dat de temperatuur van het buitenoppervlak niet boven de 60^{0}C komt Na voltooiing van het werk de boorhamer uitschakelen, de stekker uit het stopcontact trekken en het apparaat onderhouden en inspecteren.
De opgegeven totale vibratiewaarde is gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om twee apparaten met elkaar te vergelijken. De opgegeven totale vibratiewaarde kan worden gebruikt bij een eerste beoordeling van de expositie.
Let op! De vibratie-emissie tijdens het werk kan afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van de gebruikswijze van het apparaat.
Let op! Bepaal veiligheidsmiddelen ter bescherming van de bediener, gebaseerd op de beoordeling van de blootstelling onder daadwerkelijke gebruiksomstandigheden (alle onderdelen van de werkcyclus meegerekend, zoals bijv. de tijd wanneer het apparaat uitgeschakeld is, wanneer het stationair draait en de activatietijd).

ONDERHOUD EN INSPECTIE

Smeren
Voorafgaand aan gebruik van boren of steenbeitels deze altijd eerst reinigen en de gereedschaphouder smeren met een dunne laag smeer.

LET OP! Voordat men start met het afstellen, technisch onderhoud of het uitvoeren van controles dient de stekker van het apparaat uit het stopcontact te worden gehaald. Aan het einde van de werkzaamheden dient men de technische staat van het elektrische apparaat te controleren door middel van een visuele inspectie en een beoordeling van de behuizing, het handvat, stroomkabel, doorgankelijkheid van de ventilatiesleuven, borstels die eventuele vonken afgeven, geluidsniveau van de werking van de lagers en tandwielen, het opstarten en uniformiteit van de werking van het apparaat. Tijdens de garantieperiode dient men het elektrische apparaat niet te demonteren en dient men tevens geen onderdelen te vervangen aangezien dit de garantie ongeldig zal maken. In geval van eventuele onregelmatigheden die tijdens een controle zijn vastgesteld of tijdens de werkzaamheden dient het apparaat ter reparatie te worden aangeboden bij een daarvoor bestemd servicepunt. Na de werkzaamheden dient men de behuizing, ventilatieopeningen, schakelaars, extra handvaten en behuizing schoon te maken door middel van bv. luchtdruk (met een druk van max. 0,3 MPa), of door middel van een borstel/ kwast of droge doek zonder gebruik van chemicaliën en reinigingsvloeistoffen. Aanvullende onderdelen en de handvaten schoonmaken met een droge, schone doek.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Το κατεδαφιστικό πιστολέτο είναι ένα απλό εργαλείο, με μόνωση II-ης κατηγορίας, που προορίζεται για την εκτέλεση των κατεδαφιστικών εργασιών και το καλέμισμα σε φυφική πέτρα, τεχνητή πέτρα, μάρμαρο κ.λπ. με τη χρήση εργαλείων εξοπλισμένων με εξάγωνο τσοκ.

Η ορθή, αξιόπιστη και ασφαλής λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου εξαρτάται από την ορθή του εκμετάλλευση, για το λόγο αυτό:

Προτού χρησιμοποιήσετε το προϊόν αυτό πρέπει να διαβάσετε το εγχειρίδιο εξ ολοκλήρου και φυλάξτε τις οδηγίες.
Ο προμηθευτής δεν ευθύνεται για οποιαδήποτε βλάβη ή ζημιά προκληθεί λόγω μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες ασφαλείας και τις συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου.

ΠΕΡΙΕΧΌΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΊΑΣ

Το προϊόν παραδίδετε έτοιμο προς χρήση, στη συσκευασία πρέπει να περιλαμβάνονται:
- κατεδαφιστικό πιστολέτο
- πρόσθετη λαβή

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Παράμετρος	Μονάδα μέτρησης	Αξία
Κωδικός προϊόντος		YT-82133
Ονομαστική τάση	[V~]	220 - 240
Ονομαστική συχνότητα	[Hz]	50
Ονομαστική ισχύς	[W]	1150
Συχνότητα κρούσης	[min^{-1}]	4850
Ενέργεια μεμονωμένης κρούσης	[J]	15
Συχνότητα κρούσης	[min^{-1}]	4,8
Βάρος	[κγ]	
Επίπεδο θορύβου		83,5 ± 3,0
- ηχητική πίεση	[dB]	97,5 ± 2,4
- ισχύς	[dB]	15,546 ± 1,5
Επίπεδο κραδασμών	[m/s2]	II
Κλάση μόνωσης		IPX0
Βαθμός προστασίας		SDS MAX
Τσοκ εξαρτημάτων - εξάγωνο	[mm]	30

ΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Κατά τη διάρκεια της εργασίας με το εργαλείο συνιστάται να τηρείτε πάντα τους βασικούς κανόνες ασφαλείας εργασίας συμπεριλαμβανομένων των αναφερομένων παρακάτω, για να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας και να αποφύγετε τραυματισμούς.

Προειδοποίηση! Πρέπει να διαβάσετε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα. Μη συμμόρφωση με αυτές οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο ορισμός «ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις ισχύει για όλα τα εργαλεία / μηχανήματα που κινούνται με ηλεκτρικό ρεύμα, τόσο ενσύρματα όσο και ασύρματα.

Ασφάλεια στο χώρο εργασίας
Κρατήστε το χώρο εργασίας καλά φωτισμένο και καθαρό. Η ακαταστασία και κακός φωτισμός μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα.
Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα στο χώρο με αυξημένο κίνδυνο έκρηξης, που περιέχει εύφλεκτα υγρά, αέρια ή ατμούς. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα δημιουργούν σπινθήρες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
Μην επιτρέπετε στα παιδιά και στα τρίτα πρόσωπα να πλησιάζουν το χώρο εργασίας. Η απώλεια της αυτοσυγκέντρωσης μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου.

Ασφάλεια με ηλεκτρική ενέργεια
Το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας πρέπει να ταιριάζει με την πρίζα. Δεν πρέπει να τροποποιήσετε το φις με οποιον-

δήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κάποιο προσαρμογέα στο βύσμα με γειωμένα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα. Ένα βύσμα που χωρίς κάποια τροποποίηση ταιριάζει στην πρίζα μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Αποφύγετε την επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες και ψυγεία. Η γείωση του σώματος αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα σε βροχή ή υγρασία. Το νερό και η υγρασία που εισέρχονται μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Μην υπερφορτώνετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Μη χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τροφοδοσίας για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Αποφύγετε την επαφή του καλωδίου τροφοδοσίας με θερμότητα, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα μέρη. Η βλάβη ή η εμπλοκή του καλωδίου τροφοδοσίας αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Στην περίπτωση εργασίας στους εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο επέκτασης που προορίζονται για εργασία στους εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ενός καλωδίου επέκτασης προσαρμοσμένου για εργασίες στους εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
Στην περίπτωση που η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, για την προστασία από την τάση τροφοδοσίας πρέπει να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή προστασίας υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση του RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

Προσωπική ασφάλεια
Χρησιμοποιώντας ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα να είστε καθ' όλη τη διάρκεια της εργασίας προσεκτικοί και λογικοί. Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα ενώ είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Ακόμη και μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
Εφαρμόστε μέτρα ατομικής προστασίας. Χρησιμοποιείστε πάντα προστατευτικά οράσεως. Εφαρμογή μέτρων ατομικής προστασίας όπως μάσκα εναντίων της σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, κράνος και προστατευτικά της ακοής μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού.
Αποτρέψτε μια τυχαία ενεργοποίηση. Προτού συνδέσετε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα στο ρεύμα και/ή στην μπαταρία, να το ανασηκώσετε ή να το μεταφέρετε, βεβαιωθείτε ότι ο ηλεκτρικός διακόπτης βρίσκεται στη θέση «εκτός λειτουργίας». Η μετακίνηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος με το δάχτυλό στο διακόπτη ή σύνδεση στο ρεύμα ενός ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος όταν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «σύνδεσης», μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.
Προτού ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο / μηχάνημα, αφαιρέστε όλα τα κλειδιά και άλλα εργαλεία που χρησιμοποιήθηκαν κατά την ρύθμισή του. Το κλειδί που παραμένει στα περιστρεφόμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
Μην προσπαθείτε να φτάσετε και μη γέρνετε υπερβολικά μακριά. Διατηρήστε τη σωστή στάση και ισορροπία όλη την ώρα. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγξετε πιο εύκολα το ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα στην περίπτωση απρόσμενης κατάστασης κατά τη διάρκεια της εργασίας.
Ντυθείτε σωστά. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα και κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά καθώς και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη του εργαλείου / μηχανήματος. Χαλαρά ρούχα, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορούν να πιάσουν τα κινούμενα μέρη του.
Στην περίπτωση που το εργαλείο σας έχει σχεδιαστεί να μπορεί να συνδέεται με την απορρόφηση ή τη συλλογή σκόνης, βεβαιωθείτε ότι το συνδέσατε και χειρίζεστε σωστά. **Η χρήση του απορροφητήρα σκόνης μειώνει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.**
Μην επιτρέψετε η πείρα που αποκτήσατε από τη συχνή χρήση του εργαλείου / μηχανήματος να οδηγήσει στην απροσεξία και στην αγνόηση των κανόνων ασφαλείας. Οι απρόσεκτες ενέργειες μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα κλάσμα του δευτερολέπτου.

Χρήση και φροντίδα του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος
Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα. Χρησιμοποίειστε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα κατάλληλο για τη συγκεκριμένη εργασία. Ένα κατάλληλο ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα που έχει σχεδιαστεί για το συγκεκριμένο φορτίο, θα σας εξασφαλίσει την άνετη και ασφαλή εργασία.
Μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα, όταν ηλεκτρικός διακόπτης δεν επιτρέπει τη σύνδεση και την αποσύνδεση. Ένα εργαλείο / μηχάνημα, η χρήση του οποίου δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη, είναι επικίνδυνο και πρέπει να το στείλετε για επισκευή.
Προτού κάνετε τη ρύθμιση, αντικατάσταση του αξεσουάρ ή αποθήκευση του εργαλείου / μηχανήματος, αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα του ρεύματος και/ή αποσυναρμολογήστε τη μπαταρία - εάν η μπαταρία αποσυνδέετε από το εργαλείο / μηχάνημα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα θα σας επιτρέψουν να αποφύγετε κάποια τυχαία ενεργοποίηση του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος.
Το εργαλείο πρέπει να αποθηκεύσετε σε ένα μέρος απρόσιτο στα παιδιά, μην αφήσετε να το χρησιμοποιούν άτομα που δεν γνωρίζουν τον χειρισμό του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος ή αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα είναι επικίνδυνα στα χέρια των μη εκπαιδευμένων χρηστών.
Τα ηλεκτροεργαλεία / μηχανήματα και εξαρτήματα απαιτούν συντήρηση. Ελέγξτε το εργαλείο / μηχάνημα για αναντιστοιχίες ή εμπλοκές των κινητών εξαρτημάτων, ζημιά στα εξαρτήματα και για οποιαδήποτε άλλη παράμετρο που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου / μηχανήματος. Τις ζημιές πρέπει να επιδιορθώσετε προτού χρησιμοποιήσετε το ηλεκτροεργαλείο / μηχάνημα. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ακατάλληλα συντηρημένα εργαλεία / μηχανήματα.
Τα εργαλεία κοπής κρατήστε καθαρά και ακονισμένα. Ένα εργαλείο κοπής μετά από την ορθή συντήρηση και με αιχμηρές άκρες, είναι λιγότερο επιρρεπή σε εμπλοκές και να ελέγχεται πιο εύκολα κατά τη διάρκεια της εργασίας.

Χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία / μηχανήματα, αξεσουάρ και εξαρτήματα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη το είδος και τις συνθήκες εργασίας. Η χρήση εργαλείου για εργασία διαφορετική από εκείνη που έχει σχεδιαστεί πιθανόν θα προκαλέσει μια επικίνδυνη κατάσταση.
Τις λαβές καθώς και την επιφάνεια κράτησης πρέπει να διατηρείτε στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λίπη. Οι ολισθηρές λαβές και οι επιφάνειες πιασίματος, δεν επιτρέπουν την ασφαλή χρήση ούτε τον έλεγχο του εργαλείου / μηχανήματος σε επικίνδυνες καταστάσεις.

Συντήρηση
Η επισκευή του ηλεκτροεργαλείου / μηχανήματος επιτρέπεται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο συνεργείο που χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό εγγυάται την επαρκεί ασφάλεια εργασίας με το ηλεκτροεργαλείο.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Φοράτε προστασία ακοής. Η έκθεση στον ήχο μπορεί να προέρχεται από την ακουστική οδό.
Εργαλεία από χύτευση και κατασκευή με λαβές από τη συναρμολόγηση. Η απώλεια του ελέγχου μπορεί να είναι το αφεντικό του τόπου.
Χρησιμοποιήστε μάσκες για τη σκόνη. Η χρήση μαζών σκόνης μειώνει τον κίνδυνο θραύσης του στρώματος.
Ενώ κάνετε τη δουλειά σας, για συμβουλές ασφαλείας, μπορεί να συναντήσετε ένα κρυφό χαρακτηριστικό ασφαλείας που σας εμποδίζει να παρακολουθείτε ή να ελέγξετε πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια μιας ηλεκτρονικής συσκευής με τεχνολογία. Ο περιορισμός της πρόσβασης σε ένα εργαλείο που θα μπορούσε να καθοδηγηθεί στη διαδικασία χειρισμού θα μπορούσε να κάνει τα εργαλεία χειρισμού εργαλείων λειτουργικά.

Προειδοποιήσεις σχετικά με τη διάτρηση με τρυπάνια
Πάντα ελέγχεται εάν έχει οριστεί ίσο όριο για διπλό έλεγχο ή έλεγχο της ημερομηνίας. Σε υψηλότερες ταχύτητες, το τρυπάνι είναι πιθανό να λυγίσει, εάν αφεθεί να έρθει σε επαφή ελεύθερα με το περιστροφικό εργαλείο, θα συσσωρευτεί τραύμα.
Εφαρμόστε μόνο εν σειρά με τρυπάνι και μην εφαρμόσετε στην εφαρμογή. Το τρυπάνι μπορεί να λυγίσει, με αποτέλεσμα να σπάσει και να χάσει τον έλεγχο, με αποτέλεσμα να τραυματιστεί.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

ΠΡΟΣΟΧΗ! Η συναρμολόγηση πρέπει να γίνεται πάντοτε κατόπιν αποσύνδεσης του ηλεκτρικού ρεύματος. Βγάλτε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα ηλεκτρικής ενέργειας!

Στερέωση της πρόσθετης χειρολαβής (II)
Την πρόσθετη χειρολαβή μπορείτε να ρυθμίσετε έτσι ώστε να εξασφαλίσετε την πιο ασφαλή, εργονομική και αποδοτική εργασία.
Τοποθετήστε την πρόσθετη χειρολαβή στην επιθυμητή θέση και στη συνέχεια σφίξτε τους σφιγκτήρες του κλειδώματος για να τη στερεώσετε αποτελεσματικά και σταθερά σε αυτήν τη θέση.
Λαμβάνοντας υπόψη το χαρακτήρα της εργασίας, πρέπει να ελέγχετε το βαθμό σύσφιξης του κλειδώματος κατά τη διάρκεια εκμετάλλευσης του εργαλείου.

Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση των εξαρτημάτων (III)
Καθαρίστε τα επιλεγμένα εξαρτήματα από τη βρώμα και σκουριά και περάστε το τσοκ SDS MAX με λεπτό στρώμα γράσου.
Τραβήξτε προς το μέρος σας το τσοκ και συγκρατήστε σε αυτή τη θέση .
Εισάγετε το καθαρισμένο εξάρτημα στο άνοιγμα. Εάν χρειαστεί, να στρίψετε το εξάρτημα έτσι ώστε να μπει πιο εύκολα.
Αφήστε σιαγόνες του τσοκ και κανονικά το εξάρτημα πρέπει αυτόματα να στερεωθεί στο μηχανισμό σύσφιξης.
Σιγουρευτείτε εάν το εξάρτημα έχει στερεωθεί καλά. Αρκεί να δοκιμάσετε να το βγάλετε από το μηχανισμό του αντάπτορα SDS MAX. Όταν το τρυπάνι ή κοπίδι βγαίνει από το τσοκ, πρέπει να επαναλάβετε τις ενέργειες τοποθέτησης.

ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Πριν από την εργασία πρέπει να ελέγξετε το περίβλημα καθώς και το καλώδιο τροφοδοσίας με το βύσμα για τυχόν βλάβη. Σε περίπτωση βλάβης απαγορεύεται συνέχιση της εργασίας!

Ενέργειες κατά την προετοιμασία
Να διαλέξετε τα κατάλληλα για την εργασία εξαρτήματα: το καλέμι ή το κοπίδι.
Καθαρίστε τα επιλεγμένα εξαρτήματα, ενώ το σημείο το οποίο θα μπει στο τσοκ, καλύψτε με λεπτή επιφάνεια γράσου.
Εισάγετε το εξάρτημα στο τσοκ εργαλείου.
Βάλτε το βύσμα του καλωδίου τροφοδοσίας στην πρίζα ηλεκτρικής ενέργειας.
Φορέστε ωτοασπίδες, προστατευτικά γυαλιά, γάντια εργασίας.

Ενεργοποίηση και αποσύνδεση εργαλείου
Πάρτε μια ασφαλή στάση του σώματος που εγγυάται τη διατήρηση ισορροπίας, κρατήστε το κατεδαφιστικό πιστολέτο με τα

δυο σας χέρια και σιγουρευτείτε εάν το εργαλείο δεν αγγίζει τίποτα και στη συνέχεια ενεργοποιήστε το πατώντας και κρατώντας πατημένο διακόπτη (IV).
Κρατήστε το εργαλείο σε αυτή την κατάσταση μερικά δευτερόλεπτα για να λιπανθούν όλα τα μέρη του μηχανισμού κίνησης. Ελέγξτε ταυτόχρονα εάν το εργαλείο δεν παρουσιάζει σημάδια κάποιου προβλήματος. Υπερβολικό θόρυβο, υψηλό επίπεδο κραδασμών, μια ύποπτη οσμή ή εμφάνιση καπνού. Όταν δεν υπάρχουν ενδείξεις λανθασμένης λειτουργίας, μπορείτε να ξεκινήσετε εκμετάλλευση του προϊόντος.
Μετά από την ολοκλήρωση της εργασίας, αποσυνδέστε το κατεδαφιστικό πιστολέτο με απελευθέρωση του διακόπτη.
Ο διακόπτης έχει τη δυνατότητα κλειδώματος όταν είναι ενεργοποιημένος και χρησιμεύει αυτό κατά την εργασία μεγάλης διάρκειας. Για να πετύχετε το μπλοκάρισμα, κρατώντας πατημένο διακόπτη (IV), πατήστε το κουμπί του κλειδώματος. Για το ξεκλείδωμα αρκεί να πατήσετε ξανά το διακόπτη της τροφοδοσίας

Εργασία με το προϊόν (IV)
Συνιστάται, κατά την αρχική περίοδο, η εκμετάλλευση του εργαλείου να μην είναι πολύ εντεταμένη και να το αφήσετε να «στρώσουν» πρώτα τα μηχανικά του μέρη. Συνιστάται να εφαρμόσετε μεγαλύτερα διαλείμματα με σκοπό τη ψύξη –. Καθώς να «στρώνουν» τα εσωτερικά μέρη του κατεδαφιστικού πιστολέτου, μπορείτε να αυξάνετε την ένταση της εργασίας και να αραιώνετε τα διαλείμματα αναγκαία για τη ψύξη του εργαλείου.
Προσοχή! Κάποιες φορές μπορεί να συμβαίνει ότι το κατεδαφιστικό πιστολέτο δε θα μεταφέρει τη κρούση σε εξάρτημα παρότι ο κινητήρας να εργάζεται. Η αιτία του φαινομένου οφείλεται τις περισσότερες φορές στο πολύ πυκνό λάδι. Όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, προτού ξεκινήσετε την εργασία, το εργαλείο χρήζει προθέρμανση για περίπου 5 λεπτά.
Στηρίξτε το εργαλείο σε κατεργαζόμενη επιφάνεια, κρατήστε το κατεδαφιστικό πιστολέτο με τα δυο σας χέρια και ενεργοποιείστε πατώντας το διακόπτη. Εάν το εργαλείο δεν ξεκινάει να λειτουργεί, πρέπει να σπρώξετε το κατεδαφιστικό πιστολέτο προς την κατεργαζόμενη επιφάνεια. Το παραπάνω φαινόμενο δεν αποτελεί ένδειξη κάποιου προβλήματος αλλά έναν τρόπο προστασίας κατά της εργασίας χωρίς επιβάρυνση.
Κατά τη διάρκεια εργασίας να ασκείτε μόνο την πίεση που είναι απολύτως αναγκαία για την ορθή λειτουργία του εργαλείου. Η άσκηση υπερβολικής πίεσης πάνω στο εργαλείο μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο εξάρτημα και στους μηχανισμούς του κρουστικού πιστολέτου και να οδηγήσει στη μείωση απόδοσης.
Όταν το εργαλείο θα χρησιμοποιείται για το καλέμισμα κάποιας επιφάνειας με μεγάλο πάχος, πρέπει να διεκπεραιώσετε την εργασία με στρώσεις. Να διασπάτε κάθε φορά επιφάνειες μικρού πάχους.
Κατά τη διάρκεια εργασίας πρέπει να εφαρμόσετε τακτικά διαλείμματα.

Πρόσθετες πληροφορίες
Κατά τη διάρκεια εργασίας δεν πρέπει να ασκείτε υπερβολική πίεση πάνω σε κατεργαζόμενο υλικό ούτε να κάνετε απότομες κινήσεις για να μην προκαλέσετε βλάβη του εξαρτήματος και του δράπανου. Κατά τη διάρκεια εργασίας πρέπει να εφαρμόσετε τακτικά διαλείμματα. Δεν πρέπει να επιτρέψετε την υπερφόρτωση του εργαλείου. Η θερμοκρασία της εξωτερικής επιφάνειας ποτέ δεν πρέπει να ξεπεράσει τους 60 ^{O}C. Μετά από την ολοκλήρωση εργασίας αποσυνδέστε το δράπανο, αφαιρέστε το βύσμα από την πρίζα παροχής ρεύματος και προχώρησε στη συντήρηση και έλεγχο.
Η επιμέτρηση της δηλωμένη ολικής τιμής δόνησης έγινε με την τυποποιημένη μέθοδο και μπορεί να χρησιμοποιειθεί για τη σύγκριση του εργαλείου με ένα άλλο. Η δηλωμένη ολική τιμή δόνησης μπορεί να χρησιμοποιειθεί κατά την αρχική εκτίμηση του εργαλείου.
Προσοχή! Η εκπομπή δόνησης κατά τη διάρκεια της εργασίας μπορεί να διαφέρει από τη δηλωμένη ανάλογα με τον τρόπο εκμετάλλευσης του εργαλείου.
Προσοχή! Πρέπει να καθορίσετε τα μέτρα ασφάλειας για προστασία του χειριστή που στηρίζονται στην εκτίμηση κινδύνου υπό πραγματικές συνθήκες χρήσης (με τη συνεκτίμηση του συνόλου των επιμέρους ενεργειών στον κύκλο εργασίας όπως παραδείγματος το χρόνο όταν το εργαλείο βρίσκεται εκτός λειτουργίας ή σε ετοιμότητα προς χρήση καθώς και το χρόνο ενεργοποίησης).

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΉ ΕΠΙΒΛΕΨΗ

Λίπανση
Πάντοτε πριν από τη χρήση των τρυπανιών ή των κοπιδιών πρέπει να τα καθαρίσετε καλά και το σημείο το οποίο θα μπει στο τσοκ, καλύψτε με λεπτή επιφάνεια γράσου.

ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν το ξεκίνημα της ρύθμισης, της τεχνικής εξυπηρέτησης ή συντήρησης βγάλε το φις του εργαλείου από το ηλεκτρικό ρεύμα. Μετά από τη λήξη της εργασίας πρέπει να ελέγξετε την τεχνική κατάσταση του ηλεκτρικού εργαλείου μέσω της εξωτερικής παρακολούθησης και της αξιολόγησης: του σκελετού και της χειρολαβής, του ηλεκτρικού καλωδίου με το φις και την ευελιξία, τη λειτουργία του ηλεκτρικού καλωδίου, τη διαπερατότητα των αεροθυρίδων, της πυροδότησης των βουρτσών, τον θόρυβο της εργασίας των των ρουλεμάν και μετατροπέων, της εκκίνησης και της ισότητας της εργασίας. Κατά την εγγυητική περίοδο ο χρήστης δεν μπορεί να αποσυναρμολογεί τα ηλεκτρικά εργαλεία, ούτε να κάνει αντικατάσταση κανενός υποσυνόλου ή τμημάτων της ολότητας, διότι αυτό προκαλεί την απώλεια των εγγυητικών δικαιωμάτων. Όλες οι παρατυπίες παρατηρημένες κατά την επιθεώρηση, ή κατά τη διάρκεια της εργασίας, είναι το σήμα για την διεξαγωγή της επισκευής στο σημείο επισκευών. Μετά από τη λήξη της εργασίας, το περίβλημα, οι αεροθυρίδες, οι διακόπτες, η πρόσθετη χειρολαβή και τα καλύμματα πρέπει να καθαριστούν π.χ. με τη ροή του αέρα (με την πίεση όχι μεγαλύτερη από 0,3 MPa), με το πινέλο ή το στεγνό πανί χωρίς την χρήση των χημικών μέσων ή των απορρυπαντικών. Τα εργαλεία και οι μοχλοί να καθαρίζονται με το στεγνό καθαρό πανί.

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

0425/YT-82133/EC/2025

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że niżej wymienione wyroby:

Młot dłutujący; 220 - 240 V~; 50 Hz; 1150 W, 4850 min^{-1}; nr kat. YT-82133

do których odnosi się niniejsza deklaracja, są zgodne z poniższymi normami:

EN 62841-1:2015 + A11:2020
EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN ISO 55014-1:2021
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

i spełniają wymagania dyrektyw:

2006/42/WE Maszyny i urządzenia bezpieczeństwa
2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna
2011/65/UE Substancje niebezpieczne w sprzęcie elektrycznym

Numer seryjny: dotyczy wszystkich numerów seryjnych urządzeń wymienionych w deklaracji

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do przygotowania dokumentacji technicznej:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.04.30
(miejsce i data wystawienia)

(nazwisko i podpis osoby upoważnionej)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARATION OF CONFORMITY

0425/YT-82133/EC/2025

We declare and guarantee with full responsibility that the following products:

Chiselling hammer 220 - 240 V~; 50 Hz; 1150 W, 4850 min^{-1}; item no. YT-82133

meet requirements of the following European Standards / Technical Specifications:

EN 62841-1:2015 + A11:2020
EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN ISO 55014-1:2021
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

and fulfill requirements of the following European Directives:

2006/42/EC Machinery and safety elements
2014/30/EU Electromagnetic compatibility (EMC) Directive
2011/65/EU Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances

Serial number: concern all serials numbers of item(s) mentioned in this declaration

The person authorized to compile the technical file:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polska

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.04.30
(Place and date of issue)

(Name and signature of authorized person)

TOYA S.A.
ul. Sołtysowicka 13 - 15
51 - 168 Wrocław
tel.: 071 32 46 200
fax: 071 32 46 373
e-mail: biuro@yato.pl

ODDZIAŁ WARSZAWSKI
Teren ProLogis Park Nadarzyn
al. Kasztanowa 160
05 - 831 Młochów k. Nadarzyna
tel.: 022 73 82 800
fax: 022 73 82 828

TOYA ROMANIA SA
Soseaua Odai 109-123
Sector 1, Bucuresti
www.yato.ro
office@yato.ro
tel: 031 710 8692
fax 0317104008

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

0425/YT-82133/EC/2025

Declarăm și garantăm pe proprie răspundere că produsele următoare:

Ciocan demolator 220 - 240 V~; 50 Hz; 1150 W, 4850 min^{-1}; cod articol. YT-82133

satisfac cerințele Standardelor europene / Specificațiilor tehnice următoare:

EN 62841-1:2015 + A11:2020
EN IEC 62841-2-6:2020 + A11:2020
EN 55014-1:2017 + A11:2020
EN ISO 55014-1:2021
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013 + A1:2019

și satisfac cerințele Directivelor europene următoare:

2006/42/WE Directiva pentru utilaje și dispozitive de siguranță (H.G. nr. 1029/2008)
2014/30/UE Directiva privind compatibilitatea electromagnetică (EMC) (H.G. nr. 487/2016)
2011/65/UE Restricția utilizării unor substanțe periculoase (H.G. nr. 322/2013)
2014/35/EU Directivă distribuție echipamente electrice în limite de tensiune (H.G. nr. 409/2016)

Număr de serie: se referă la toate numere de serie ale articolelor specificate în această declarație

Persoana autorizată să întocmească dosarul tehnic:
Agnieszka Rędziak
TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13 - 15, 51-168 Wrocław, Polonia

V-CE PREZES ZARZĄDU
JAN SZMIDT

Wrocław, 2025.04.30
(locul și data emiterii)

(nume și semnătura persoanei autorizate)